En téléchargeant ce document, vous souscrivez aux conditions d'utilisation du Fonds Gregory-Piché. Les fichiers disponibles au Fonds Gregory-Piché ont été numérisés à partir de documents imprimés et de microfiches dont la qualité d'impression et l'état de conservation sont très variables. Les fichiers sont fournis à l'état brut et aucune garantie quant à la validité ou la complétude des informations qu'ils contiennent n'est offerte.

En diffusant gratuitement ces documents, dont la grande majorité sont quasi introuvables dans une forme autre que le format numérique suggéré ici, le Fonds Gregory-Piché souhaite rendre service à la communauté des scientifiques intéressés aux questions démographiques des pays de la Francophonie, principalement des pays africains et ce, en évitant, autant que possible, de porter préjudice aux droits patrimoniaux des auteurs. Nous recommandons fortement aux usagers de citer adéquatement les ouvrages diffusés via le fonds documentaire numérique Gregory-Piché, en rendant crédit, en tout premier lieu, aux auteurs des documents.

Pour référencer ce document, veuillez simplement utiliser la notice bibliographique standard du document original. Les opinions exprimées par les auteurs n'engagent que ceux-ci et ne représentent pas nécessairement les opinions de l'ODSEF. La liste des pays, ainsi que les intitulés retenus pour chacun d'eux, n'implique l'expression d'aucune opinion de la part de l'ODSEF quant au statut de ces pays et territoires ni quant à leurs frontières.

Ce fichier a été produit par l'équipe des projets numériques de la Bibliothèque de l'Université Laval. Le contenu des documents, l'organisation du mode de diffusion et les conditions d'utilisation du Fonds Gregory-Piché peuvent être modifiés sans préavis.

Pour toute question relative au contenu ou à l'utilisation du Fonds Gregory-Piché, veuillez adresser vos commentaires à cette adresse : odsef@fss.ulaval.ca

ODSEF Observatoire démographique et statistique de l'espace francophone

www.odsef.fss.ulaval.ca

RÉPUBLIQUE DE HAUTE-VOLTA

SERVICE DE LA STATISTIQUE
ET DE LA MÉCANOGRAPHIE

ENQUETE DÉMOGRAPHIQUE PAR SONDAGE EN RÉPUBLIQUE DE HAUTE-VOLTA

1960 — 1961

Les émigrations

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

SECRÉTARIAT D'ÉTAT
AUX AFFAIRES ÉTRANGÈRES

I. N. S. E. E.
DÉPARTEMENT DE LA COOPÉRATION

CEPED
Centre Français sur la Population
et le Développement
15, rue de l'Ecole de Médecine
75270 PARIS CEDEX 06
Tél. (1) 46 33 99 41

31

Une enquête démographique par sondage s'est déroulée sur l'ensemble de la République de Haute-Volta d'octobre I960 à mars I96I, sous la direction de Monsieur Rémy CLAIRIN, administrateur de l'INSEE, expert du Ministère de la Coopération, qui a également assuré la présentation et l'analyse des résultats dans une brochure parue précédemment (2 tomes, 2ème trimestre I970).

Au cours de cette enquête un questionnaire spécial sur les émigrations a été rempli par tous les hommes ayant séjourné au moins six mois successifs hors de Haute-Volta.

Ce sont les résultats de cette enquête particulière qui font l'objet du présent rapport rédigé par Monsieur Rémy CLAIRIN.

o o
o

N.B. - La pagination a fait éliminer la page 83 ; après la page I4I, lire page I42 (et non page I43).

SOMMAIRE

		Pages
Chapître I	- Introduction	4
Chapitre II	- Résultats globaux	6
Chapitre III	- Les départs en émigration	28
Chapitre IV	- Emploi d'émigration dans le pays	81
Chapitre V	- Les retours d'émigration	135
Chapitre VI	- Conclusion	195
Annexe	- Instructions relatives au questionnaire	197

-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-

LISTE DES CARTES

	Pages
1 - Situation de la Haute Volta - Principaux pays d'émigration	13 bis
2 - Régions de Côte d'Ivoire	16 bis
3 - Régions du Ghana	16 ter
4 - Haute Volta - Strates de l'enquête démographique	22 bis
5 - Haute Volta - Régions	24 bis

LISTE DES GRAPHIQUES

1 - Répartition des émigrants d'après l'âge au départ	11 bis
2 - Pays d'émigration d'après la période de départ	18 bis
3 - Pays d'émigration d'après l'ethnie	26 bis
4 - Départs en émigration d'après le mois et le pays de destination	28 bis
5 - Courbe des départs en première émigration (d'après l'âge)	80 bis
6 - Activités individuelles par pays d'émigration	92 bis
7 - Activités individuelles par période de départ	94 bis
8 - Activités individuelles par groupe ethnique	96 bis
9 - Retours d'émigration d'après le mois et le pays	135 bis

-=-=-=-=-=-=-=-=-=-

TABLE DES MATIERES

Chapitre I - Introduction

I- 1 Objet de l'enquête
2 Champ de l'étude
3 Technique d'interrogatoire

Chapitre II - Résultats globaux

II-1 Nombre total d'anciens émigrés
2 Variations suivant l'âge
3 Influence de la région de l'éthnie et de la religion.
4 Evolution dans le temps
5 Répartition des émigrations d'après la durée
6 Age au départ
7 Lieux de destination

II-7-1 Répartition globale
7-2 Comparaison entre les lieux de destination à la première et à la dernière émigration
7-3 Lieux de destination détaillé
7-4 Evolution dans le temps
7-5 Influence de la région, de l'ethnie et de la religion.

Chapitre III - 1-4 Les départs en émigration

III-4-1 Condition de départ
1-1 Mois de départ
1-2 Motif du départ
1-2-1 D'après le pays d'émigration
1-2-2 D'après la période de départ
1-2-3 D'après l'âge au départ
1-3 Attitude du Chef de famille
1-4-1 D'après le pays de destination
1-4-2 D'après la période de départ
2 Voyage aller
2-1 Moyens de transport utilisé
2-1-2 D'après le lieu de destination
2-1-3 Durée du déplacement à pied (ou à bicyclette)

2-2 Prix du voyage
2-2-1 Mode de paiement
2-2-2 Dépenses en Francs
2-2-3 Dépenses en Livres

3 Durée des émigrations
3-1 D'après les périodes de départ et de retour
3-2 D'après le pays de destination
3-3 D'après le motif du départ
3-4 D'après le groupe ethnique

.../...

III-4 Estimation du nombre moyen annuel de départs en émigration temporaire
4-1 Evolution depuis la guerre
4-1-1 Toutes émigrations
4-1-2 Emigration ayant duré entre 6 mois et 1 an.
4-1-3 Estimation du rythme d'accroissement

4-2 Estimation du nombre total annuel de départs temporaires à l'étranger pour plus de six mois.
4-2-1 Période 1956-1960
4-3-2 Année 1960

4-2-2-1 Répartition par durée prévue
4-2-2-2 Comparaison avec les chiffres de l'enquête démographique.
4-2-2-3 Répartition par âge.
4-2-2-4 Rang de l'émigration
4-2-2-5 Taux de première émigration par âge
4-2-2-6 Table de première émigration

Chapitre IV Emploi d'émigration dans le pays

IV-1 Nombre d'emplois exercés
1-1 D'après le pays
1-2 Evolution dans le temps
1-3 D'après la durée de l'émigration
1-4 Durée de chômage

2 Activité professionnelle
2-1 Activité individuelles
2-1-1 Nomenclature détaillée
2-1-2 Principales professions
2-1-3 Evolution dans le temps
2-1-4 Activités exercées suivant le groupe ethnique

2-2 Branches d'activité (activités collectives)
2-2-2 Comparaison des classements par activité individuelle et activité collective.
2-2-3 Propriétaire ou statut de l'entreprise
2-2-4 Evolution dans le temps
2-2-5 Activités collectives suivant l'organisation du départ.

2-3 Durée de l'emploi
2-2-1 D'après la pays de destination
2-3-2 D'après la branche d'activité
2-3-3 Evolution dans lo temps

3 Rénumération
3-1 Mode de Rénumération
3-2 Rénumération totale
3-2-1 Monnaie utilisée
3-2-2 Emplois non rémunérás en espèces
3-2-3 Rémunération totale en France
3-2-4 Rémunération totale en Livres
3-2-5 Rémunération totale moyenne

.../...

Chapitre V Les retours d'émigration

V-1 Conditions de retour
1-1 Mois de retour
1-2-Motif du retour :
1-2-1 D'après le pays d'émigration
1-2-2 D'après la période de retour
1-2-3 D'après la durée de l'émigration
1-2-4 D'après le groupe ethnique

2 Voyage retour
2-1 Moyens de transport utilisé
2-1-1 D'après le pays d'émigration
2-1-2 Durée du déplacement à pied (ou à bicyclette)
2-1-2-1 D'après la période de retour
2-1-2-2- Comparaison entre l'aller et le retour
2-1-2-3 D'après le pays d'émigration
2-1-2-4 D'après le lieu de résidence en Haute-Volta

2-2 Prix du voyage de retour
2-2-1 Mode de paiement
2-2-2 Dépenses en Franc
2-2-3 Dépenses en livres

3 Gains rapatriés par les émigrants
3-1 Bénéfice en espèces
3-1-1 Répartition suivant la monnaie
3-1-2 Bénéfices exprimés en France
3-1-3 Bénéfices exprimés en livres
3-1-4 Estimation des bénéfices moyens en espèces
3-1-5 Influence de la durée de l'émigration

3-2 Produits et marchandises
3-2-1 Monnaie dans laquelle est exprimée la valeur
3-2-2 Valeur exprimée en France
3-2-3 Valeur exprimée en livres
3-2-4 Estimation de la valeur moyenne de marchandises.

3-3 Estimation du "gain net" total
3-3-1 Chiffres bruts
3-3-2 Estimation du pouvoir d'achat
3-3-3 Comparaison entre les pays d'émigration

3-4 Bicyclettes

4 Mariages à l'étranger

5 Langues parlées
5-1 D'après le pays d'émigration
5-2 D'après le groupe ethnique

6 Intervalle entre les émigrations
6-1 D'après le pays d'émigration
6-2 Evolution dans le temps

VI - CONCLUSION

.../...

CHAPITRE I
INTRODUCTION

I- Objet de l'enquête :

L'enquête démographique classique ne permet de saisir que très partiellement les échanges migratoires avec l'étranger.

Lors du recensement des ménages (ou "concessions") de l'échantillon, on interroge les personnes présentes sur les membres de cette unité sociale qui sont absents du village mais n'ont pas transporté ailleurs leur lieu de résidence habituelle en notant entre autres choses le temps qui s'est écoulé depuis leur départ, le lieu où ils se trouvent et l'activité qu'ils y exercent.

Ces renseignements sont fort imparfaits, le délai écoulé depuis le départ ne représente par définition qu'une partie de la durée totale d'absence, qui est imprévisible.

Les renseignements fournis par des tiers quant à l'endroit où se trouve le migrant et l'activité qu'il y exerce ne peuvent être dans la plupart des cas que des suppositions, largement entachées d'incertitude.

La notion d'absence temporaire, liée au fait que l'intéressé n'a pas changé son lieu de résidence habituelle est fortement subjective et dépend de changements d'intention tout à fait imprévisibles de l'intéressé.

Lorsque le déplacement a eu lieu à l'intérieur du domaine couvert par l'enquête, en l'occurence la République de Haute-Volta, on peut espérer recouper les renseignements obtenus au lieu de résidence habituelle des migrants par ceux que l'on obtient en les interrogeant dans le village où ils se trouvent en fait (comme "personnes de passage").

Un tel recoupement est beaucoup plus difficile, et même souvent impossible quand l'émigrant se trouve hors du domaine de l'enquête, en particulier, dans le cas présent en Côte-d'Ivoire ou en Ghana.

On sait que l'importance de l'émigration à l'étranger - du point de vue démographique et surtout économique - est une des caractéristiques de la Haute-Volta.

Ce qui rend particulièrement ardue l'étude de ces migrations est la complexité et l'hétérogénéité des phénomènes.

On peut distinguer :

.../...

- Les émigrations définitives (l'intéressé rompt ses attaches avec la Haute-Volta).

- Les émigrations de longue durée (il est impossible de donner une limite inférieure pour cette"longue durée", les chiffres adoptés varient entre deux ans et cinq ans et leur caractère arbitraire est évident).

(Ces deux types de migrations impliquent le transfert de la "résidence habituelle" de l'individu dans le pays d'immigration).

- Les émigrations "moyennes" (définies en pratique comme étant d'une durée inférieure à la limite ci-dessus et ne rentrant pas dans les deux catégories suivantes) :

-Les émigrations "saisonnières" (généralement limités à la période de temps mort des travaux agricoles)

- Enfin les émigrations accidentelles, nombreuses dans les populations frontalières (raisons de famille ou autres).

I - 2 CHAMP de l'ETUDE

Les émigrations définitives sortent par définition du domaine de l'étude. Les émigrants définitifs sont intégrés à la population du pays où ils résident.

Les émigrations accidentelles ne présentent que peu d'intérêt.

Par contre, le rôle économique des émigrations saisonnières est certain. En principe la meilleure façon de les saisir aurait été d'interroger systématiquement tous les recensés sur leurs déplacements pendant la période d'un an précédant l'interrogatoire. Mais l'enquête aurait été considérablement alourdie si ces questions avaient été posées avec soin et, on y a renoncé, compte tenu des délais et des crédits. D'autre part, l'enquête démographique limitée dans le temps s'est déroulée en grande partie à une période de l'année où les migrants saisonniers étaient absents en grand nombre et n'auraient pu de toute façon fournir de renseignements.

L'étude des émigrations a donc été limitée aux migrations de "moyenne" et de longue durée à l'étranger, ayant duré au moins six mois - ceci afin d'éliminer les mouvements saisonniers.

.../...

On s'est efforcé de reconstituer l'évolution dans le temps en interrogeant tous les anciens émigrés (en se limitant au sexe masculin) présents en Haute-Volta. Il ne faut pas se dissimuler que le fait que cette technique fasse appel à des souvenirs - parfois anciens - des enquêtés présente des inconvénients. Mais c'est la seule possible.

I - 3 TECHNIQUE D'INTERROGATOIRE :

Pour tous les hommes, résidents habituels présents, âgés de 14 ans ou plus, on a posé la question suivante :

"Au cours de votre existence, avez-vous passé de façon continue au moins 6 mois hors de la Haute-Volta ?"

En cas de réponse positive, on a demandé s'il y avait eu une seule ou plusieurs absences de ce genre. En cas d'émigration unique, on ne remplit que le recto du formulaire spécial sur les émigrations. S'il y en a plusieurs, on inscrit au recto les renseignements concernant la dernière émigration et au verso ceux qui se rapportent à la première (de façon à avoir la plus grande dispersion possible dans le temps.)

CHAPITRE II
RESULTATS GLOBAUX

II-1 Nombre total d'anciens émigrés

La meilleure estimation a été obtenue en tenant compte des fractions de sondage exactes dans chaque strate. Dans l'exploitation mécanographique, on a utilisé une extrapolation moins raffinée utilisant des coefficients de redressement arrondis.

Le tableau n° 1 permet de comparer les deux séries de chiffres

.../...

Tableau 1 Nombre total d'anciens émigrés

	Estimation exacte A.	Extrapolation approximative mécanographie B.	Rapport B/A %
Nombre d'hommes ayant émigré une fois.....	133 870	127 590	95,3
Nombre d'hommes ayant émigré plusieurs fois...	19 060	18 150	95,2
Total anciens émigrants	152 930	145 740	95,3
Total émigrations enregistrées (a).....	171 990	163 890	95,3

(a) égal au nombre des émigrants uniques + deux fois celui des émigrants multiples (puisqu'ils ont fait l'objet de deux questionnaires).

On peut classer les hommes de 14 ans et plus recensés en Haute-Volta de la façon suivante :

Tableau 2. Proportions d'hommes de 14 ans et plus ayant émigré :

TOTAL : 1 218 000 dont.....	114 000	absents à l'étranger
	85 000	absents à l'intérieur de la Haute-Volta
Soit présents au moment de l'enquête.....	1 019 000	
Parmi ces derniers	133 870	ont déclaré avoir émigré une seule fois (13,1 %
	19 060	ont déclaré avoir émigré plusieurs fois (1,9 %)
Soit anciens émigrés...	152 930	(15,0 %) parmi les résidents présents âgés de 14 ans et plus.

.../...

II-2 VARIATIONS SUIVANT L'AGE

Tableau 3- Proportions des hommes adultes présents par groupe d'âge quinquennal ayant déclaré avoir émigré au cours de leur existence- pour cent -

Groupe d'âge	Plusieurs fois	Une fois	Ensemble
14-19	0,2	3,1	3,3
20-29	3,0	18,3	21,3
30-39	2,6	17,6	20,2
40-49	1,9	15,3	17,2
50-59	2,0	12,5	14,5
60-69	0,6	7,9	8,5
70 & plus	0,3	2,7	3,0
Ensemble	1,9	13,1	15,0

Sauf pour les plus jeunes on observe une décroissance avec l'âge ; il est certain qu'il y a un accroissement des mouvements migratoires mais des défaillances de la mémoire ne peuvent être exclues. On remarquera une décroissance rapide aux environs de la soixantaine ; il s'agit d'individus ayant atteint leur majorité avant 1920-21, c'est-à-dire avant le début des recrutements massifs de main d'oeuvre.

II-3 INFLUENCE DE LA REGION DE L'ETHNIE ET DE LA RELIGION

Tableau 4 - Proportions d'hommes adultes ayant déclaré avoir émigré suivant la strate- pour cent-

Strate	Plusieurs fois	Une fois	Ensemble
A. (Nord)		2,2	2,2
B. (Yatenga)	2,4	11,9	14,3
C. (Mossi-Central)	2,7	12,7	15,4
D. (Pays Bissa)	2,2	19,6	21,8
E. (Gourma)	0,4	2,2	2,6
F. (Pays Gouronnsi)	1,5	14,3	15,8
G. (Ouest)	1,0	9,9	10,9
H. (Pays Sénoufo)	1,5	16,2	17,7
I. (Pays Lobi)	1,4	23,4	24,8
Ensemble	1,9	13,1	15,0

Deux facteurs interviennent: la situation plus ou moins frontalière et les habitudes ethniques.

.../...

Tableau 5. - Proportions d'hommes adultes ayant déclaré avoir émigré suivant le groupe ethnique - Pour cent -

Groupe ethnique	Plusieurs fois	Une fois	Ensemble
Mossi.....	2,6	14,8	17,4
Bissa.....	2,9	20,1	23,0
Gourmantché.....	0,6	3 ,4	4,0
Bobo.....	0,8	13,8	14,6
Divers Mandingues.....	1,8	11,4	13,2
Gourounsi.....	2,2	18,6	20,8
Sénoufo et apparentés	0,1	7,1	7,2
Lobi - Dagari et apparentés	2,6	25,8	28,4
Peul.....	0,1	2,6	2,7
Divers.....	0,5	2,7	3,2
Ensemble	1,9	13,1	15,0

La proportion d'anciens émigrés est la plus élevée chez les Lobi-Dagari, ethnie à cheval sur les frontières de la Haute-Volta, de la Côte-d'Ivoire et du Ghana et d'esprit assez entreprenant. Par contre, elle est faible chez les Sénoufo, également frontaliers, mais plus attachés à leur sol, ils ont d'ailleurs la meilleure agriculture de la Haute-Volta et leur aisance relative contribue à les faire rester à la maison. La proportion est encore plus faible chez les Gourmantché, très tradionnalistes et assez imperméables aux influences extérieures. Le cas des Peul est particulier ; ils sont surtout en grande partie nomades surtout dans le nord du pays et il est certain que leurs déplacements les amènent parfois dans les pays voisins Mali et Niger ; mais dans cette région les frontières ont un caractère fort théorique et comme dans ces pays ils se retrouvent chez des frères de race, ils n'ont nullement l'impression d'avoir été "à l'étranger"; d'où la faible proportion observée.

.../...

Tableau 6. - Proportions d'hommes adultes présents ayant déclaré avoir émigré au cours de leur existence, suivant la religion - Pour cent -.

Religion	Plusieurs fois	Une fois	Ensemble
Animistes	2,1	13,8	15,9
Musulmans	1,2	10,2	11,4
Chrétiens	3,4	22,0	25,4
Ensemble	1,9	13,1	15,0

Ces différences sont dans une large mesure liées à l'ethnie, le groupe musulman le plus important est constitué par les Peul où la proportion d'émigrations déclarées est très faible, les chrétiens sont particulièrement nombreux parmi les Dogari, très "mobiles".

Il n'est donc pas possible d'estimer la corrélation entre religion et émigration. Toutefois la proportion relativement faible parmi les musulmans est surprenante, étant donné que lors de leur séjour à l'étranger la majorité des animistes déclarent être musulmans. Il semblerait qu'à leur retour au pays, ils soient repris par l'ambiance de leur milieu d'origine.

II - 4 EVOLUTION

Rappelons que chaque individu ayant émigré plus d'une fois compte pour deux migrations.

Les émigrations ont été classées d'après l'année de départ et l'année de retour des migrants. A partir de 1940, on a adopté des groupes d'âge quinquennaux, avant 1939, on a pris les limites suivantes :

1 923 = début du recrutement de travailleurs.

1 932 = suppression de la Haute Volta et rattachement de la plus grande partie à la Côte-d'Ivoire.

.../...

Tableau 7.- Répartition des émigrations enregistrées d'après l'année de départ et d'après l'année de retour.

Groupe d'années	Départ	Retour
1923 et avant	2,9	1,8
1924-1932	7,7	5,4
1933-1940	10,0	6,5
1940-1945	12,6	12,9
1946-1950	13,0	11,4
1951-1955	21,8	18,7
1956-1960	31,4	42,1
Inconnu	0,6	1,2
Total	100,0	100 ,0

La"pointe" observée dans les retours pour le groupe d'années 1940-45 s'explique par le retour des militaires et travailleurs forcés à la fin de la guerre.

II - 5 - REPARTITION DES EMIGRATIONS D'APRES LA DUREE

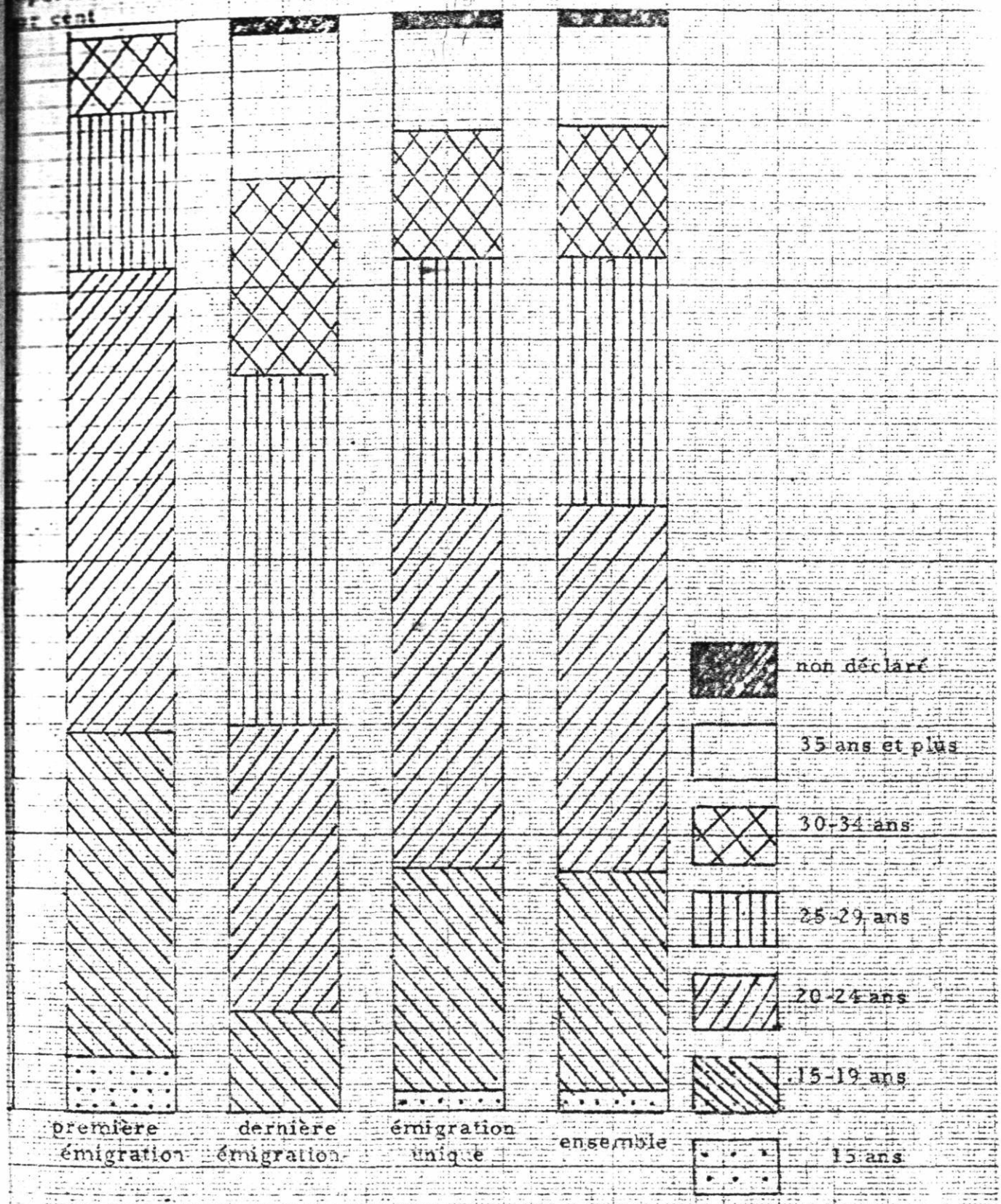
Tableau 8 -. Répartition des émigrations d'après la durée

Durée de l'émigration	% du total
6 mois à 1 an	16,2
1 an	36,9
2 et 3 ans	30,6
4 et 5 ans	8,2
6 à 9 ans	5,5
10 ans et plus	2,6
Total	100,0

.../...

aphique 1

EMIGRANTS D'APRES L'AGE AU DEPART



II-6 AGE AU DEPART

On distinguera les premières émigrations et les dernières des émigrations uniques.

Tableau 9. - Répartition des émigrations d'après l'âge au départ

Age au départ	Ière émigration	dernière émigration	émigration unique	Ensemble
Moins de 15 ans	5,5	-	2,2	2,3
15 à 19 ans	28,0	8,2	19,9	19,5
20-24 ans	43,6	26,2	32,5	33,0
25-29 ans	14,8	32,8	22,8	23,0
30-34 ans	5,3	17,5	11,0	11,1
35 ans et plus	2,5	13,1	9,5	9,2
Non déclaré	0,3	2,2	2,1	1,9
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0

L'âge moyen au départ est d'environ 22 ans pour les premières émigrations, 28 ans pour les dernières, 25 ans pour les émigrations uniques.

II-7 LIEUX DE DESTINATION

II-7-1 Répartition globale

Tableau 10. - Répartition des émigrations d'après les principaux lieux de destination.

Pays	Ière émigration	dernière émigration	émigration unique	Ensemble
Côte-d'Ivoire	41,7	49,5	49,9	49,0
Ghana	36,0	30,8	29,9	30,6
Autres Africains	12,7	11,3	13,1	12,9
Non-Africains	9,6	8,4	7,1	7,5
TOTAL	100 ,0	100,0	100,0	100,0

.../...

Le tableau 10 fait apparaître les faits suivants :

80% des émigrants de Haute-Volta se sont dirigés vers la Côte d'Ivoire (près de la moitié du total) ou le Ghana.

Si l'on compare la répartition des "premières émigrations" à celle des "dernières émigrations", on observe une augmentation de la part de la Côte d'Ivoire et une diminution de celle des autres pays. En effet, comme on le verra, l'émigration a débuté plus tôt en direction du Ghana qu'en direction de la Côte d'Ivoire où le développement économique est plus récent. En ce qui concerne les autres pays africains et surtout non-africains, une grande partie des émigrants étaient des militaires et le recrutement a subi une diminution rapide et a fini par cesser complétement.

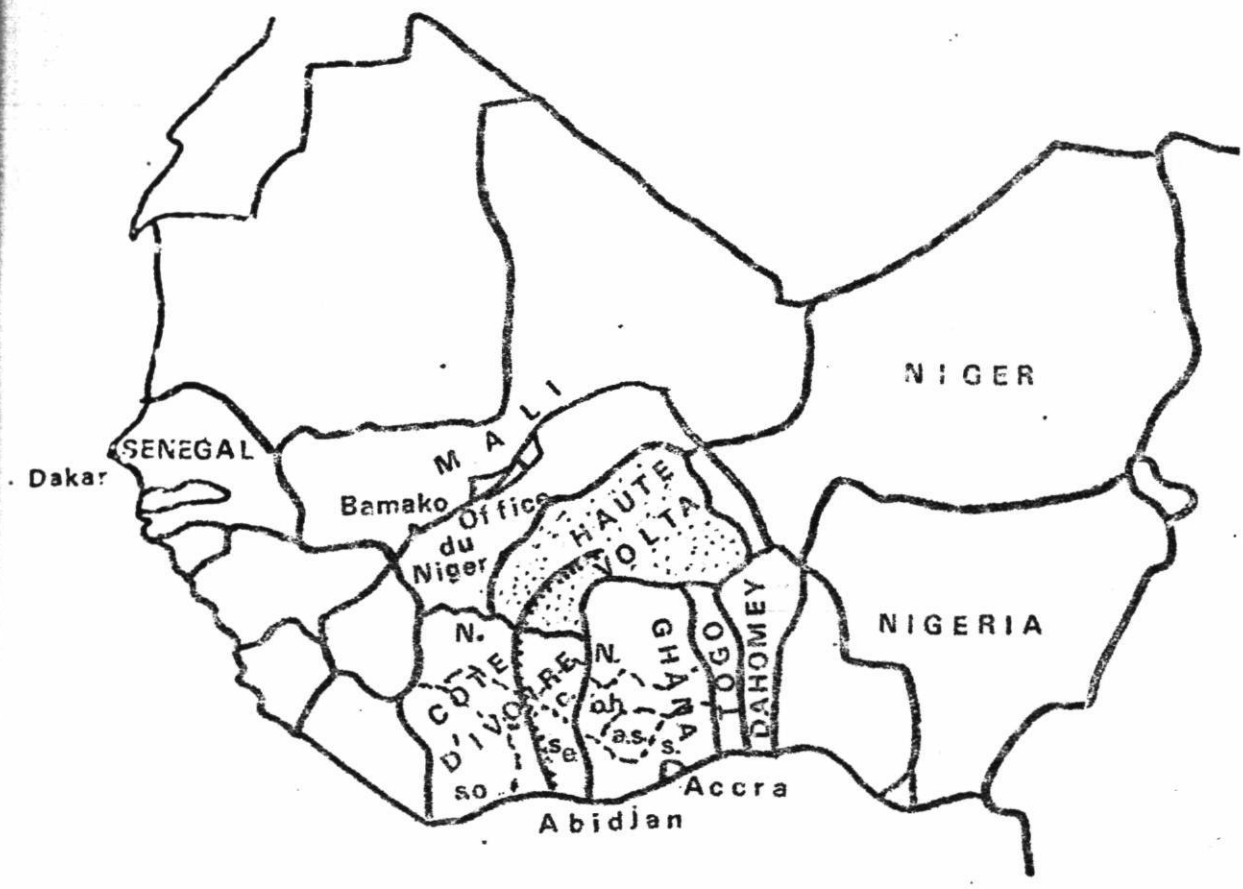
II-7-2 Comparaison entre les lieux de destination à la première et à la dernière émigration.

Le tableau 11 permet d'analyser le phénomène de plus près.

Tableau 11.- Personnes ayant émigré plusieurs fois, comparaison entre les lieux de destination.

1ère émigration \ Dernière émigration	Côte d'Ivoire	Ghana	autres pays africains	pays non-africains	Total
Côte d'Ivoire	74,9	22,9	2,2	-	100,0
Ghana	41,3	54,8	3,1	0,8	100,0
Autres pays africains	13,4	12,1	43,3	31,2	100,0
Pays non-africains	17,8	-	38,5	43,7	100,0
Ensemble	49,5	30,8	11,3	8,4	100,0

.../...



CARTE N° 1 - Situation de la HAUTE VOLTA

Principaux pays d'immigration.

II-7-3 Lieux de destination détaillée

Tableau 12. Emigration par lieu de destination détaillé.

Destination	1ère émigration	dernière émigration	émigration unique	Total émigrations	% Total	Non compris les N.D.
COTE D'IVOIRE						
Abidjan	1.240	1.740	12.080	15.060	18,8	20,4
Sud-Est	4.210	4.290	29.270	37.770	47,1	51,3
Sud-Ouest	1.190	1.550	10.350	13.090	16,3	17,8
Centre	280	700	5.430	6.410	8,0	8,7
Nord	50	-	1.280	1.330	1,7	1,8
Région N.D.	600	710	5.140	6.450	8,1	///
Total Côte d'Ivoire	7.750	8.990	63.350	80.110	100,0	100,0
GHANA						
Accra	280	180	2.770	3.230	6,4	7,3
Sud	400	580	2.800	3.780	7,5	8,6
(Ashanti	4.020	3.190	24.500	31.710	63,3	71,9
centre (Brong-Ahafo	500	580	2.620	3.700	7,4	8,4
Nord	150	10	1.530	1.690	3,4	3,8
Région N.D.	1.180	1.050	3.770	6.000	12,0	///
Total Ghana	6.530	5.590	37.990	50.110	100,0	100,0
MALI						
Bamako	150	100	1.510	1.760	43,7	
Office du Niger	-	60	1.170	1.230	30,5	
Autres parties du Mali	20	110	910	1.040	25,8	
Total Mali	170	270	3.590	4.030	100,0	
SENEGAL						
Dakar	200	150	2.580	2.930	60,7	
Autres parties du Sénégal...	300	160	1.440	1.900	39,3	
Total Sénégal	500	310	4.020	4.830	100,0	

.../...

Tableau 12 (suite) - Emigration par lieu de destination détaillé.

Destination	1ère émigration	dernière émigration	émigration unique	Total
NIGER	100	100	1.140	1.340
AUTRES PAYS AFRICAINS	1.540	1.360	7.940	10.840
TOTAL PAYS AFRICAINS EN DEHORS DE LA COTE D'IVOIRE ET DU GHANA	2.310	2.040	16.690	21.040
FRANCE	1.290	1.110	7.520	9.920
AUTRES PAYS NON AFRICAINS...	450	420	1.470	2.340
TOTAL PAYS NON-AFRICAINS.....	1.740	1.530	8.990	12.260
NON DECLARES	-	-	370	370
TOTAL	18.150	18.150	127.590	163.890

.../...

Remarques

a)-COTE D'IVOIRE-

Pour la côte d'Ivoire, on a distingué le Centre urbain d'Abidjan et les Régions suivantes :

Sud-Est : Cercles de : Abengourou,Aboisso,Agboville, Dimbokro, Grand-Bassam,Lagunes (moins la ville d'Abidjan)

Sud-Ouest : Cercles de Bouaflé, Daloa,Gagnoa,Grand Lahou,[illegible], Sassandra,Tabou.

Centre : Cercles de Bouaké, Séguéla et Subdivision de Bondoukou dans le Cercle de même nom.

Nord : Cercles de Katiola, Korhogo,Odienné et Subdivision de Bouna dans le Cercle de Bondoukou.

La destination exacte n'a pas été précisée pour 8,1% des immigrants en Côte d'Ivoire. Plus de la moitié des autres se sont rendus dans la région Sud-Est où se trouvent la plus grande partie des plantations de café et de cacao, suivie par ordre d'importance par la ville d'Abidjan (emplois domestiques et de manoeuvres) et les régions Sud-Ouest et Centre(Plantations et exploitations forestières). La proportion est très faible pour la région Nord (savane soudanienne).

b) -GHANA-

Pour le Ghana, la répartition adoptée correspond aux grandes divisions administratives du pays, sauf dans le Sud où elles ont été regroupées.

Cette répartition est la suivante :

- Municipalité d'Accra

- Sud : Régions : Ouest : (Cape Coast)
  Est : (Koforidua)
  Volta : (Ho)

-Région de l'Ashanti (Koumassi)

-Région de Brong-Ahafo (Sunyani)

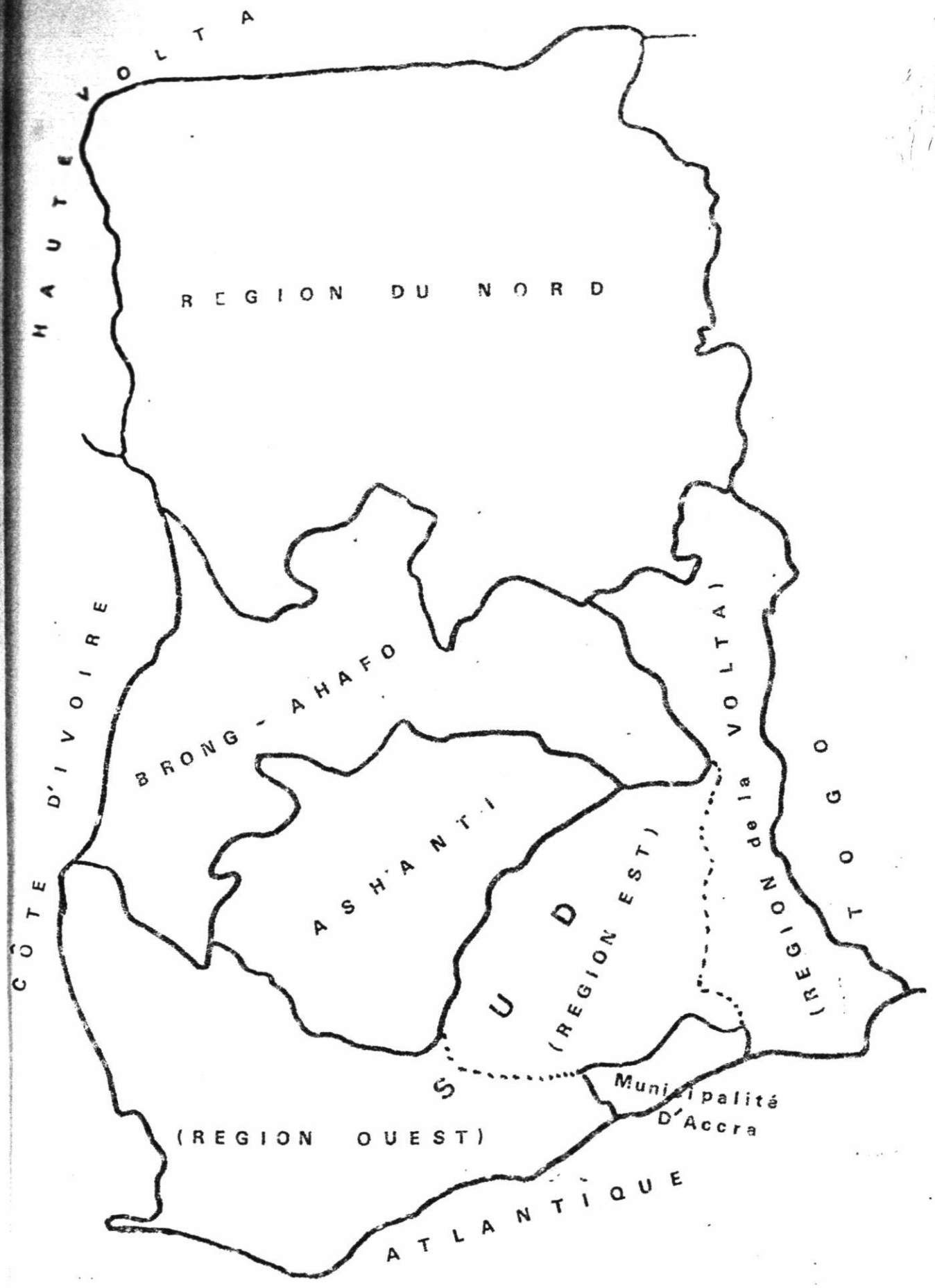
-Région du Nord (Tamalé)

On remarquera que la proportion de "région non-précisée" est plus élevée qu'en Côte d'Ivoire, les migrants voltaïques se sentant plus étrangers au Ghana.

Parmi ceux qui ont fourni ce renseignement, la prédominance de la région de l'Ashanti est impressionnante (72%) L'Ashanti est de loin la région la plus riche au Ghana, mais il y a probablement une surestimation due au fait qu'en raison de son rayonnement international, le nom de la capitale de cette région (Koumassi) est souvent utilisé pour désigner l'ensemble du pays.

.../...

CARTE N° 2 - Régions de COTE D'IVOIRE



CARTE N° 3 - Régions du GHANA

Les proportions relatives à Accra, le Sud et la région du Brong-Ahafo sont sensiblement de même ordre de grandeur. Comme en Côte d'Ivoire, la région du Nord n'attire guère les immigrants car elle offre peu de possibilités d'emploi.

c) -AUTRES PAYS AFRICAINS -

Trois pays se partagent environ la moitié des émigrants de cette catégorie :

MALI : 19%
SENEGAL : 23%
NIGER : 6%

(Rappelons que le reste comprend non seulement les autres pays d'Afrique Noire, mais aussi ceux d'Afrique du Nord où ont servi de nombreux militaires.)

En ce qui concerne le Mali, on a distingué d'une part Bamako, d'autre part la région de l'Office du Niger où il y eut une forte immigration - mais souvent à caractère définitif- dans les années 30 en provenance surtout du Nord-Ouest de la Haute-Volta.

Ces deux catégories représentent approximativement les 3/4 de l'ensemble.

En ce qui concerne le Sénégal , la grande majorité des immigrants (dont une notable proportion de militaires) se sont dirigés vers Dakar. Dans les zones rurales, on observe un mouvement migratoire non négligeable de travailleurs en provenance de Haute-Volta, mais de caractère surtout saisonnier et ne rentrant donc pas dans le cadre de cette enquête.

d) - PAYS NON-AFRICAINS-

Vers la France pour 84%.

Cette catégorie se compose en grande majorité de militaires (on trouve aussi quelques pélerins musulmans à La Mecque).

.../...

Tableau 13 - Répartition des émigrantspar pays de destination d'après la période de départ (Chiffres absolus)

Destination \ Période de Départ	1923 & avant	1924-1932	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951 - 1955	1956-1960	Non Déc.	Total
Côte d'Ivoire	310	1460	4100	8750	10020	21280	33960	210	80.110
Ghana	930	3450	3910	5210	7810	12630	15470	700	50.110
Mali	130	500	690	1580	610	170	350	-	4.030
Sénégal	530	920	750	1010	910	290	420	-	4.830
Autres Pays Africains	1570	3170	2840	2040	970	640	950	-	12.180
France	1130	2700	3620	1710	410	250	100	-	9.920
Autres Pyas Non-Africains	150	450	500	280	450	410	100	-	2.340
N.D.	10	-	50	50	80	50	50	80	370
Total	4760	12670	16640	20630	21260	35720	51400	990	163.890

.../...

.../...

...../....

...phique 2

...portions
...r cent

PAYS D'EMIGRATION D'APRES LA PERIODE DE DEPART

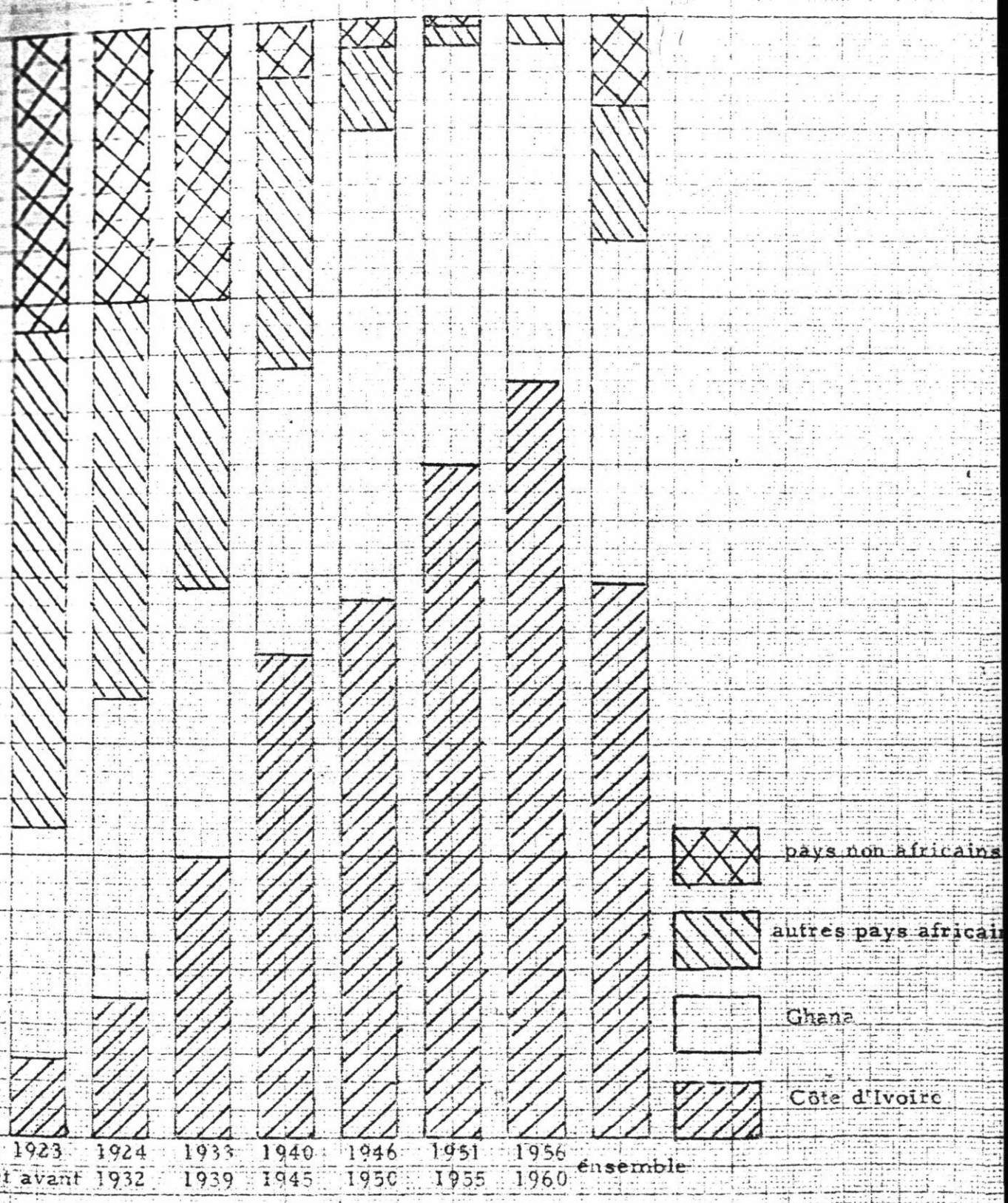


Tableau 14 - Répartition des émigrations par pays de destination d'après la période de départ (pourcentages)

Destination \ Période de Départ	1923 & Avant	1924-1932	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951-1955	1956-1960	Ensemble
Côte d'Ivoire	6,6	11,7	25,0	42,5	47,3	59,7	66,1	49,0
Ghana	19,6	27,2	23,8	25,3	36,9	35,4	30,1	30,6
Autres Pays Africains	46,9	36,2	26,1	22,5	11,7	3,1	3,4	12,9
Pays Non-Africains	26,9	24,9	25,1	9,7	4,1	1,8	0,4	7,5
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

- La part de la Côte d'Ivoire ne cesse d'augmenter par rapport au total.

- Le nombre absolu d'émigrés vers le Ghana tend également à s'accroître, mais moins vite que pour la Côte d'Ivoire.

- L'émigration vers les autres pays est en décroissance très nette et devient très faible. On a déjà noté que cette émigration est constituée en grande partie de militaires (et en ce qui concerne le Mali de travailleurs recrutés pour l'Office du Niger).

Si on se limite aux deux destinations principales, Côte d'Ivoire et Ghana, le tableau 15 donne le nombre d'émigrants en Côte d'Ivoire pour 100 émigrants au Ghana par période de départ.

Tableau 15 - Nombre d'émigrations en Côte d'Ivoire pour 100 émigrations au Ghana par période de départ.

Groupes d'années	1923 & avant	1924 1932	1933 1939	1940 1945	1946 1950	1951 1955	1956 1960	Ensemble
Côte d'Ivoire / Ghana x100	33	43	105	168	128	168	220	160

Avant 1923, le mouvement migratoire global est faible, il est extrêmement réduit en direction de la Côte d'Ivoire dont la mise en valeur n'a pas encore débuté et plus notable en direction du Ghana.

Après 1924, les réquisitions administratives de main -d'oeuvre commencent en direction de la Côte d'Ivoire, mais l'émigration vers le Ghana reste nettement plus importante.

Le rattachement de la plus grande partie de la Haute-Volta à la Côte d'Ivoire en 1932 marque le début d'une intensification de ces réquisitions, qui prendront une très grande ampleur pendant la guerre.

Dès la période 1933-39, la Côte d'Ivoire l'emporte sur le Ghana et pendant la guerre, cette prédominance est accentuée par la fermeture de la frontière avec la Gold Coast (Ghana actuel) pendant plusieurs années.

Le retour à des conditions normales (et la suppression du travail obligatoire en 1946) aboutissent d'abord à une remontée en faveur du Ghana (période 1946 - 50), mais ensuite le démarrage de l'économie ivoirienne et une meilleure organisation de l'immigration dans ce pays provoquent une hausse spectaculaire de la proportion d'immigrants temporaires qui se dirigent vers ce pays.

.../...

Tableau 16.- Répartition par pays de destination des anciens émigrants d'après

Tableau 16.- Répartition par pays de destination des anciens émigrants d'après l'âge au moment de l'enquête.

(1960 - 1961)

Gr.d'âge actuel / Destination	14-19 ans	20-29 ans	30-39 ans	40-49 ans	50-59 ans	60 ans et +	Ensemble
Côte d'Ivoire	74,2	65,7	51,3	35,4	26,0	20,3	49,0
Ghana	21,3	30,6	34,9	30,1	27,4	21,8	30,6
Autres pays africains	3,5	2,8	9,8	20,7	27,7	35,3	12,9
Pays non-africains	1,0	0,9	4,0	13,8	18,9	22,6	7,5
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
% anciens émigrants par rapport à l'ensemble des hommes du groupe d'âge ...	3,3	21,3	20,2	17,2	14,5	6,6	15,0

Comme l'âge au départ se situe entre 15 et 29 ans dans plus des trois quarts des cas, il est facile de voir que cette répartition est en collération étroite avec l'évolution dans le temps des flux migratoires.

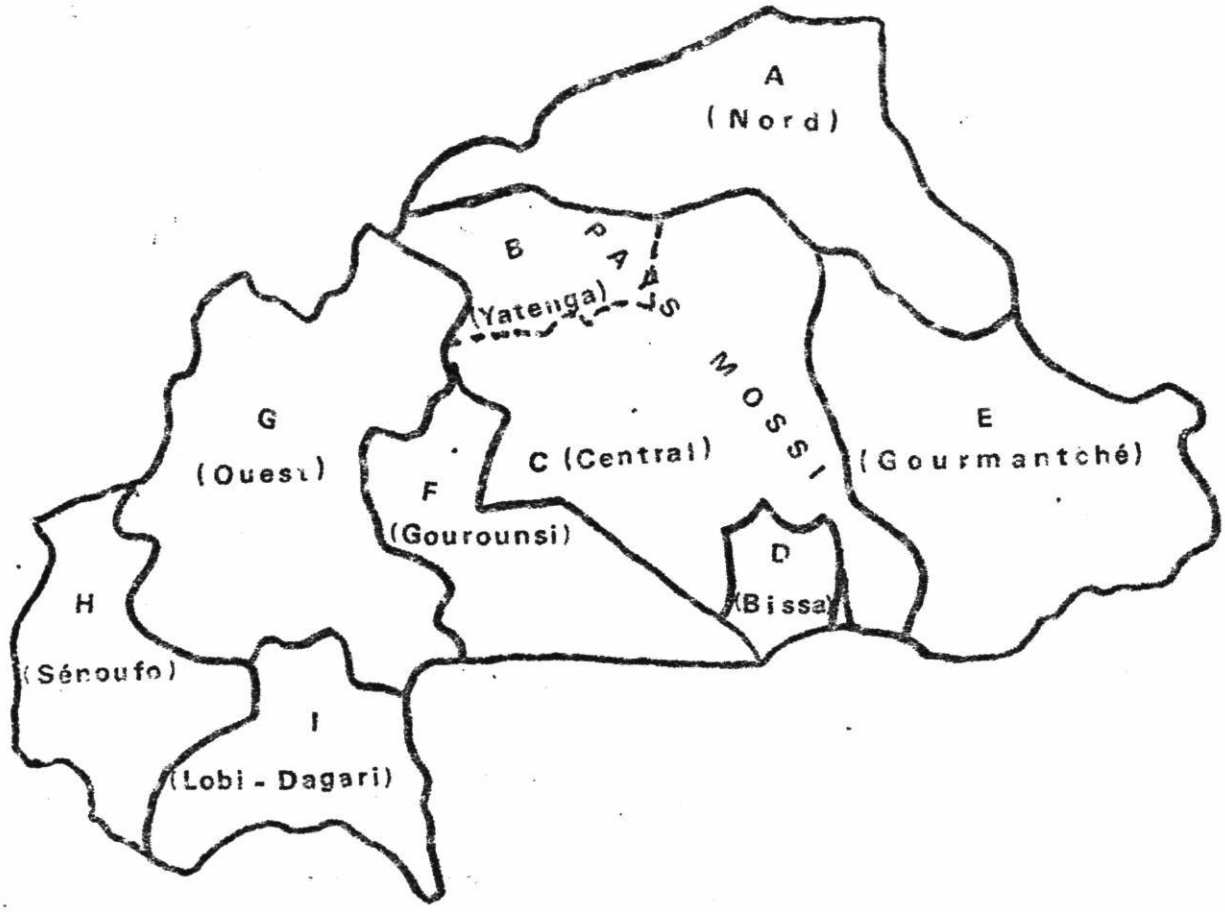
.../...

a) Strates

Tableau 17.- Répartition des émigrations d'après la strate de résidence et le pays de destination

Strates / Destination	A Nora	B Yatenga	C Mossi	D Bissa	E Gourma	F Gourounsi	G Ouest	H Senoufo	I Lobi	Ensemble
Côte d'Ivoire	24,2	56,1	55,5	29,9	13,6	42,9	48,8	51,5	26,8	49,0
Ghana	37,9	24,9	30,7	53,6	63,3	35,8	5,6	35,2	49,1	30,6
Autres pays	37,9	19,0	13,8	16,8	23,1	21,3	45,6	13,3	24,1	20,4
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...



CARTE N° 4 - HAUTE VOLTA

Strates de l'enquête démographique

Les caractéristiques de chaque strate sont les suivantes :

Strate A. (Nord) L'émigration y est peu importante - tout au moins d'après les résultats de l'enquête - et la troisième catégorie (autres pays) y joue un rôle important. Les Peul se rendant volontiers chez leurs frères du Mali ou du Niger. Il y a également un courant vers le Ghana (exportation de bétail).

Strates B.et C.: (Pays Mossi) C'est le grand réservoir de main-d'oeuvre à destination de la Côte d'Ivoire. Du fait de la situation géographique l'émigration vers le Ghana est plus importante dans le Mossi Central (C) que dans le Yatenga (B) où, par contre, on observe des déplacements notables vers le Mali qui viennent gonfler le poste "autres pays".

Strate D. (Pays Bissa) C'est une région limitrophe du Ghana, ce qui explique la prédominance de cette destination.

Strate E.(Gourma). La population de cette strate est très peu mobile. Parmi les rares émigrants la très grande majorité se dirigent vers le Ghana, la plupart des autres vers les pays limitrophes (surtout Togo et Dahomey), la part de la Côte d'Ivoire est faible.

Strate F. (Gourounsi) Cette strate est du point de vue des mouvements migratoires assez hétérogène, les Gourounsi du Nord (Ténado) émigrant sensiblement de la même façon que leurs voisins Mossi, surtout vers la Côte d'Ivoire ; par contre, ceux du Sud(Pô et Léo) se dirigent de préférence vers le Ghana ou leurs frères de race et de langue constituent un élément important de la population.

Strate G. (Ouest) Par sa situation géographique, cette strate tourne le dos au Ghana où elle envoie très peu d'émigrants. Elle se caractérise par une proportion considérable d'émigrants au Sénégal et surtout au Mali.

Strate H.(Pays Sénoufo) Le Pays Sénoufo s'étend sur la Haute-Volta, la Côte d'Ivoire et le Mali, on observe toutefois une proportion notable de migrants vers le Ghana.

Strate I. (Pays Lobi). Les ethnies Lobi, Dagari, Birifor, etc ... sont à cheval sur la frontière Haute-Volta-Ghana, qui est le lieu de destination de près de la moitié des émigrations. (Il y a aussi des Lobi en Côte d'Ivoire, mais les autres ethnies n'y sont pas représentées). Cette strate est celle pour laquelle la proportion d'anciens migrants est la plus élevée. Elle fournissait en particulier un fort contingent de militaires, ce qui explique le grand nombre d'émigrations vers les "autres pays".

.../...

b) -Régions -

Les strates de l'enquête démographique ont été délimitées principalement à partir de critères ethniques. Pour serrer de plus près l'influence de la situation géographique on a divisé la Haute-Volta en 11 régions.

Ces régions sont composées des "cercles" suivants (répartition de 1961) - (Voir la carte) -

1. - Banfora, Bobo-Dioulasso, Orodara

2.- Dédougou, Nouna, Tougan

3.- Ouahigouya, Titao, Séguénéga, Kongoussi

4.- Djibo, Dori

5.- Barsalogho, Kaya, Boulsa, Bogandé

6.- Yako, Ténado, Koudougou

7.- Boussé, Ziniaré, Ouagadougou, Zorgho, Saponé, Kombissiri

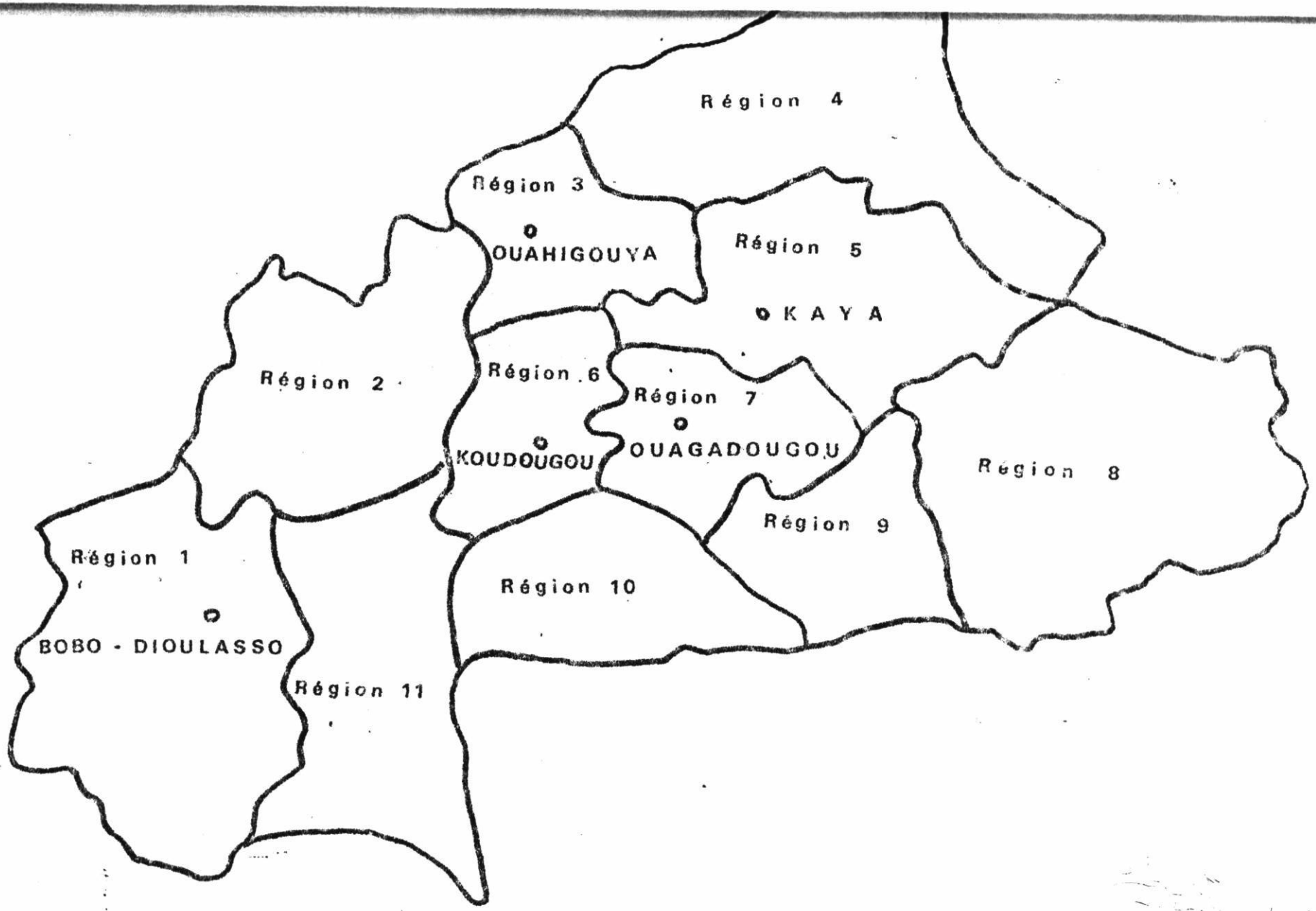
8.- Fada N'Gourma, Diapaga

9.- Koupéla, Garango, Tenkodogo, Manga, Zabré

10.- Dô, Léo

11.- Houndé, Boromo, Diébougou, Gaoua

.../...



CARTE N° 5 - HAUTE VOLTA - Répartition en régions (Enquête migrations)

Tableau 18.- Répartition des émigrations d'après la région de résidence et le pays de destination.

Régions / Destination	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Ensemble
Côte d'Ivoire	72,5	43,8	57,1	22,2	61,6	64,7	54,6	17,2	32,2	22,0	36,7	49,0
Ghana	4,1	5,5	24,3	40,8	30,1	25,2	27,5	59,4	46,4	57,9	45,6	30,6
Autres pays	23,4	50,7	18,6	37,0	8,3	10,1	17,9	23,4	21,4	10,1	17,7	20,4
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Les résultats relatifs aux régions 4 et 8 (pour lesquelles le nombre des émigrations est faible) sont aborrants. Pour les autres, les chiffres les plus significatifs sont ceux des proportions à destination du Ghana : elles atteignent leur maximum dans les régions 9,10 et 11 qui ont une frontière commune avec ce pays, sont très faibles dans l'extrême Ouest (Région 1 et 2) et moyenne dans les régions 3,5,6 et 7. On remarquera pour la région 2, limitrophe du Mali, la proportion élevée qui rentre dans la catégorie "autres pays".

.../...

Tableau 19.- Répartition des émigrations par groupe ethnique d'après les pays de destination

Groupe Ethnique / Destination	Mossi	Bissa	Gourmantché	Bobo	Divers Mandingues	Gouroumsi	Famille Sénoufo	Lobi Dagari	Peul	Ensemble
Côte d'Ivoire	56,2	28,2	13,6	51,9	45,9	39,2	78,9	31,8	34,7	49,0
Ghana	28,6	52,7	65,6	3,7	10,3	38,2	1,4	52,2	31,6	30,6
Autres pays	15,2	19,1	20,8	44,4	43,8	22,6	19,7	16,0	33,7	20,4
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

c)- Groupes Ethniques

Cette répartition est évidemment dans l'ensemble très voisine de celle du tableau 17(Répartition par strates). Les seules différences notables concernant les Peul ; la Côte d'Ivoire est nettement mieux représentée dans cette ethnie que dans la strate correspondants - A (Nord). Il existe en effet d'importantes minorités Peul dans les autres strates.

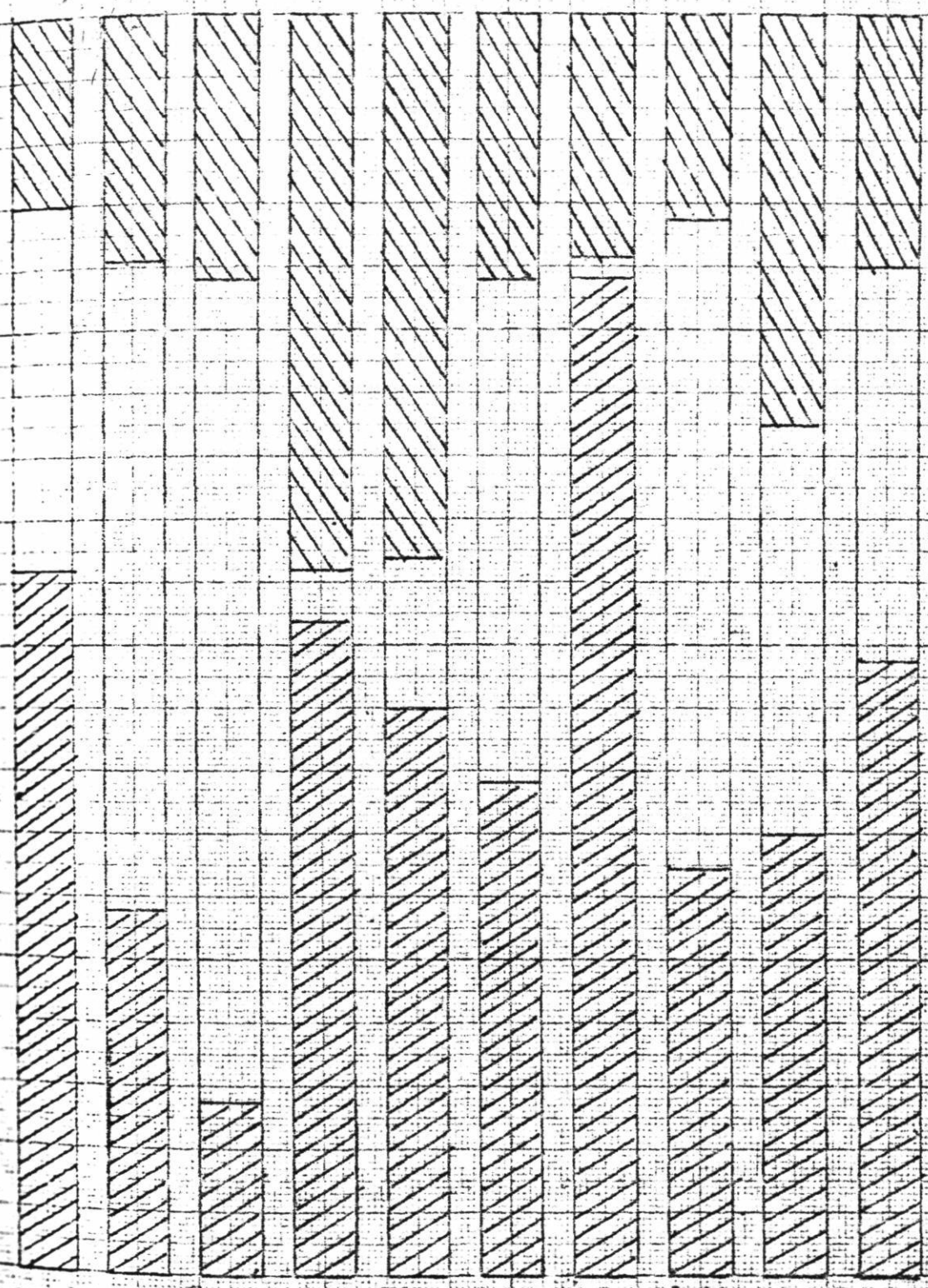
La divergence la plus importante concerne les Sénoufs et la strate correspondante H. La prédominance de la Côte d'Ivoire est beaucoup plus marquée pour l'ethnie que pour la strate. Cette différence est difficilement explicable. Comme cette ethnie est relativement peu mobile, on peut penser que les minorités habitant cette région fournissent vraisemblablement une très forte proportion relative des émigrants.

.../...

Graphique 3

PAYS D'EMIGRATION D'APRES L'ETHNIE

Proportions
en cent



d) - Religion

Tableau 20.- Répartition des émigrations par religion d'après le lieu de destination

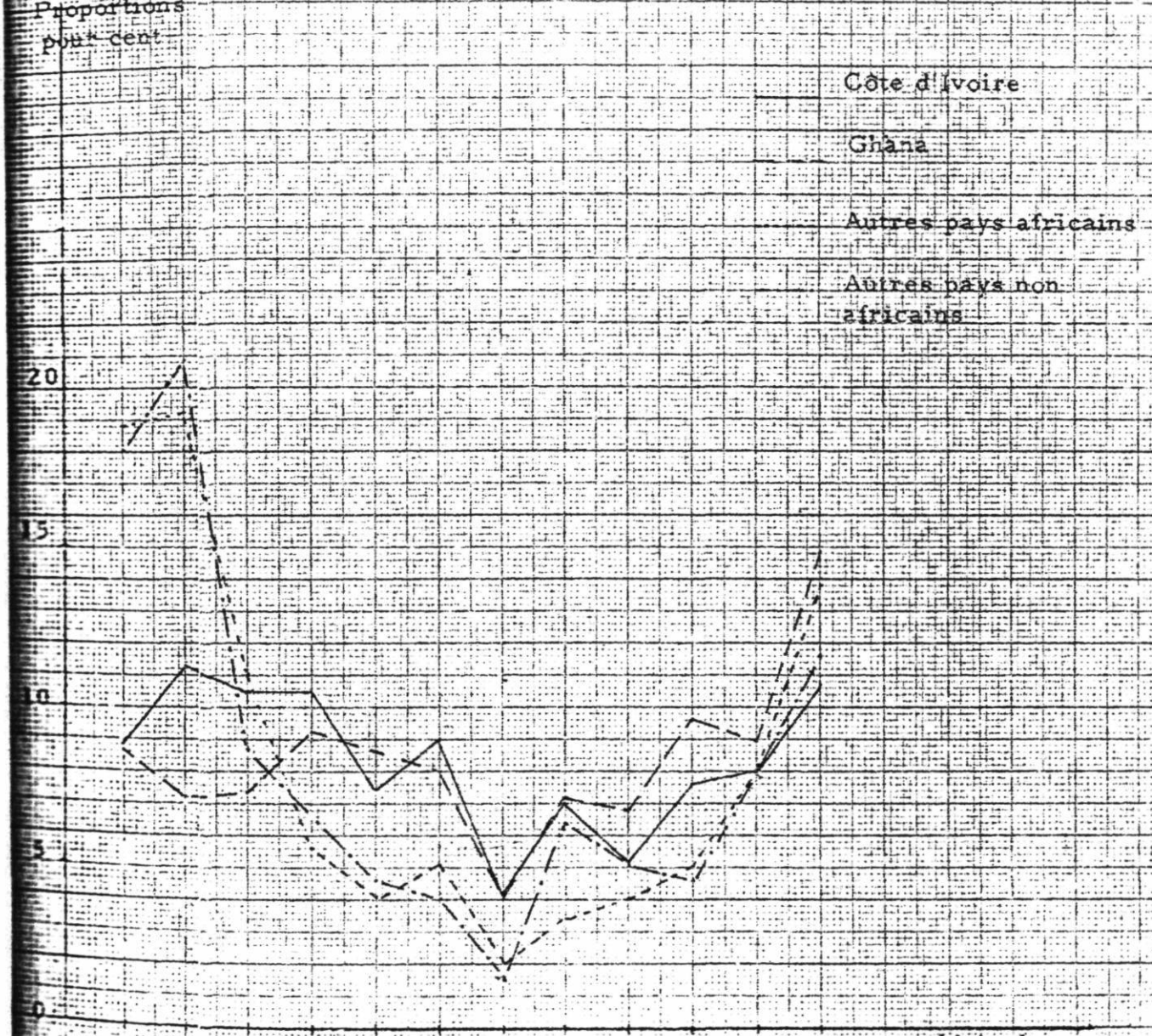
Destination \ Religion	Aninistes	Musulmans	Chrétiens	Ensemble
Côte d'Ivoire	48,6	50,6	46,7	49,0
Ghana	31,7	26,6	32,9	30,6
Autres pays	19,7	22,8	20,4	20,4
Total	100,0	100,0	100,0	100,0

Ces chiffres n'ont qu'une signification assez faible, traduisant surtout en fait l'influence, soit de la situation géographique, soit de l'ethnie.

.../...

Graphique 4

DEPARTS EN EMIGRATION D'APRES LE MOIS ET LE PAYS



CHAPITRE III
LES DEPARTS EN EMIGRATION
III-1- CONDITIONS DE DEPART
III-1-1 Mois de Départ.

Tableau 21.- Répartition des émigrations d'après le mois de départ et le lieu de destination (1)

Mois de Départ	Proportions pour Cent									
	Côte d'Ivoire		Ghana		Autres pays Afri-		Autres pays non Africains		Ensemble (1)	
Janvier	8,7	7,7	8,6	7,6	18,7	15,8	17,9	15,4	10,6	9,2
Février	11,3	10,1	7,2	6,3	19,2	16,2	20,9	18,0	11,7	10,3
Mars	10,5	9,3	7,3	6,4	11,1	9,3	8,6	7,4	9,5	8,3
Avril	10,5	9,3	9,2	8,0	5,6	4,8	6,6	5,7	9,2	8,1
Mai	7,4	6,5	8,5	7,4	4,1	3,4	4,5	3,8	7,1	6,2
Juin	9,0	8,0	7,9	6,9	5,1	4,3	4,0	3,4	7,8	6,8
Juillet	4,2	3,7	4,0	3,5	2,0	1,7	1,6	1,4	3,7	3,2
Août	7,1	6,3	7,2	6,3	3,4	2,9	6,4	5,6	6,6	5,8
Septembre	5,1	5,6	6,8	5,9	4,0	3,3	5,2	4,5	5,5	4,8
Octobre	7,5	6,6	9,6	8,4	4,9	4,1	4,6	3,9	7,6	6,6
Novembre	8,0	7,1	8,9	7,8	8,2	6,9	8,1	6,9	8,3	7,3
Décembre	10,7	9,5	14,8	12,9	13,7	11,5	11,6	10,0	12,4	10,8
Non déclaré	///	11,3	///	12,6	///	15,8	///	14,0	///	12,6
Ensemble	100,0		100,0		100,0		100,0		100,0	

(1) 1ère colonne non compris les non déclarés
2ème colonne y compris les non déclarés

La proportion relativement élevée de non-déclarés risque de fausser quelque peu les résultats ; toutefois, ils se rencontrent pour la plupart dans certaines strates de départ en particulier la strate F., (Gouronnsi) où les non-déclarés atteignent la proportion énorme de 69,9% et la Strate I - Lobi - (38% de non-déclarés).

Par contre pour les deux strates Mossi (B. Yatengo et C. Mossi Central) cette proportion est très faible (environ 1,9%) et les résultats plus significatifs, ont été présentés à part.

.../...

Tableau 22 . - Répartition des émigrations d'après le mois de départ (tous lieux de destination) pour les deux strates Mossi (B & C).

Mois de départ	% du total	Mois de départ	% du total
Janvier	9,8	Juillet	3,6
Février	12,7	Août	6,1
Mars	10,1	Septembre	5,4
Avril	9,8	Octobre	7,4
Mai	7,1	Novembre	8,9
Juin	7,6	Décembre	11,5
Total		100,0	

L'intensité saisonnière des départs est liée surtout à l'activité agricole. Elle atteint son maximum après la fin des récoltes (à partir de Novembre).

La saison des pluies (pendant l'été) - tend au contraire à réduire considérablement les déplacements. Le minimum absolu se place pour toutes les séries de chiffres en Juillet. Mais il est certainement exagéré, car fait constaté à plusieurs occasions, les enquêteurs semblent éprouver une certaine phobie à l'égard du septième mois de toute série annuelle.

En ce qui concerne la répartition par mois d'après le pays de destination (graphique 5), l'évolution est analogue pour la Côte d'Ivoire et le Ghana avec toutefois un décalage du maximum qui se place en Février dans le premier cas, en Décembre dans se second. Cette différence est peut-être liée au fait que l'émigration au Ghana est entièrement volontaire (départs juste après la fin des récoltes), alors que l'émigration en Côte d'Ivoire a fait l'objet de campagnes de racrutement (obligatoires avant 1946, bénévoles depuis cette date).

Ceci semble confirmé par l'allure de la courbe relative aux destinations "autres pays africains" et"pays non africains" pour lesquels le maximum qui se situe en Février est beaucoup plus marqué (voir le tableau 23).

.../...

Tableau 23. - Proportion des départs pendant les mois de Décembre, Janvier et Février par rapport à l'ensemble des départs annuels par lieu de destination

Lieu de destination	Proportion pour cent
Côte d'Ivoire	30,7
Ghana	30,6
Autres pays africains	51,6
Pays non africains	50,4
Ensemble	34,7

.../...

III-1-2- MOTIF DU DEPERT

III-1-2-1 D'après le pays d'émigration

Tableau 24.- Emigration par pays de destination d'après le motif du départ.

Lieu d'arrivée	Valeurs Absolues						Proportions pour cent.				
	recrut. par l'administr.	recrut. milit. ou engagement armée	besoin d'argent	autres motifs	N.D.	Ensemble	recrut. par l'administr.	recrut. milit. ou engagement armée	besoin d'argent	autres motifs	Ensemble
Côte d'Ivoire	14310	1150	62800	1580	270	80110	17,9	1,4	78,7	2,0	100 0
Ghana	-	100	48180	1580	250	50110	-	0,2	96,6	3,2	100,0
Autres pays africains.....	2340	16990	1300	410	-	21040	11,1	80,8	6,2	1,9	100,0
Autres pays non africains	50	11810	-	400	-	12260	0,4	96,3	-	3,3	100,0
N.D.	-	10	280	-	80	370	///	///	///	///	///
Ensemble ...	16700	30060	112560	3970	600	163890	10,2	18,4	69,0	2,4	100,0

.../...

Le motif le plus avancé dans l'ensemble est le "besoin d'argent" sans autre précision. La réalité est en fait plus complexe (prestige, désir d'indépendance, esprit d'aventure etc ...) . Le recrutement militaire ou l'engagement volontaire viennent ensuite. La Haute-Volta a été traditionnellement un réservoir de soldats (une très forte proportion des tirailleurs dit "sénégalais" étant en fait des Voltaïques),puis le recrutement par l'Administration qui, avant 1946, se faisait par voie de réquisition pour les plantations et autres exploitations de Côte d'Ivoire, ainsi que pour les zones de colonisation de l'Office du Niger (Mali).

C'est ce que traduit la répartition par pays de destination. Pour le Ghana, dans la presque totalité des cas, c'est la recherche d'argent qui est alléguée comme motif, alors que pour la Côte d'Ivoire, le recrutement par l'Administration joue un rôle important qui a considérablement varié suivant l'époque (voir tableau 26.)

En ce qui concerne les autres pays africains, le recrutement militaire est le motif très nettement prédominant des émigrations avec cependant une minorité notable de recrutement par l'Administration (Office du Niger).

Dans le cas des pays non-africains, l'armée est à l'origine de la presque totalité des émigrations.

Les trois motifs ci-dessus représentent 97,6% des émigrations pour lesquelles un motif a été déclaré (le pourcentage des non-déclarations n'est que de 0,4%).

Les "autres motifs" (2,4% du total) se répartissent comme suit :

Tableau 25.- Répartition des "autres motifs" d'émigration déclarés (chiffres absolus) :

Mariage	50
Autres raisons de famille	1.450
Etudes	510
Contrat de travail	500
Exercice d'un commerce	150
Disputes "histoires"	410
Divers	900
	3.970

.../...

Tableau 26.- Emigrations d'après le motif de départ par période (toutes destinations et Côte d'Ivoire)

Motif de départ / Période de départ	Toutes destinations					Côte d'Ivoire				
	Recrut. Admin.	Armée	Besoin d'argent	Autres motifs	Total	Recrut. Admin.	Armée	Besoin d'arg.	Aut. motifs	TOTAL
1923 et avant	12,8	67,4	18,5	1,3	100,0	64,5	32,3	-	3,2	100,0
1924-1932	11,3	58,5	28,2	2,0	100,0	75,0	16,9	4,7	3,4	100,0
1933-1939	18,7	49,2	31,1	1,0	100,0	62,0	8,9	27,4	1,7	100,0
1940-1945	35,6	26,7	35,2	2,5	100,0	76,5	1,7	20,6	1,2	100,0
1946-1950	15,9	13,2	67,1	3,8	100,0	30,1	1,1	65,1	3,7	100,0
1951-1955	1,5	4,7	90,6	3,2	100,0	2,4	0,3	94,9	2,4	100,0
1956-1960	0,4	2,8	94,9	1,9	100,0	0,4	0,3	97,9	1,4	100,0
Ensemble	10,2	18,4	69,0	2,4	100,0	17,9	1,4	78,7	2,0	100,0

.../...

C'est l'armée qui a commencé à déplacer les Voltaïques en grand nombre, puis le recrutement forcé des travailleurs, essentiellement pour les exploitations de Côte d'Ivoire se développa rapidement et finit par dépasser les levées militaires au cours de la période critique de "l'effort de guerre" pendant la seconde guerre mondiale. Les réformes d'après 1946 vont rapidement tarir complètement cette source (les chiffres ci-dessus appellent deux remarques : on note une proportion notable de requis pour la période 1946-1950, il peut s'agir, en partie, d'erreurs sur la date exacte ou de confusion entre l'année de départ et celle de retour.

Pour les années postérieures à 1950, où les réquisitions de main-d'oeuvre avaient complètement cessé, il est vraisemblable que les quelques émigrations classées sous cette rubrique aient été en fait organisées par un service officiel, mais sur une base volontaire.

Comme de son côté le recrutement militaire décroît de façon plus progressive - pour la période récente, le "besoin d'argent" devient la cause presque exclusive des émigrations.

L'évolution est encore plus marquée si on ne considère que les émigrations à destination de la Côte d'Ivoire. Pendant la guerre, la proportion de requis par l'Administration a dépassé les trois quarts des émigrants.

.../...

Tableau 27.- Emigrations d'après le motif du départ par âge au départ.

Motif du départ / Age au départ	Valeurs absolues						Proportions pour cent (a)				
	Recrutement par administra.	Recrut. militaire ou engagement	Besoin d'argent	Autres motifs	N.D.	Total	Recru par Admin.	Recrut milit. ou engagement	Besoin argent	Autres motifs	Total
- de 20 ans	2730	3070	28880	940	150	35770	7,7	8,6	81,1	2,6	100,0
20-24 ans	4460	14130	34490	980	50	54110	8,3	26,1	63,8	1,8	100,0
25-29 ans	4510	6190	26460	520	80	37760	12,0	16,4	70,2	1,4	100,0
30-34 ans	2430	3840	11270	520	100	18160	13,4	21,3	62,4	2,9	100,0
35-39 ans	850	1320	5460	530	10	8170	10,4	16,2	66,9	6,5	100,0
40 ans & +	1150	1060	4210	300	110	6830	17,1	15,8	62,6	4,5	100,0
Non déclaré	570	450	1790	180	100	3090	///	///	///	///	///
Total	16700	30060	112560	3970	600	163890	10,2	18,4	69,0	2,4	100,0

(a) non compris les motifs non déclarés.

.../...

Les chiffres du tableau 27 suggèrent que l'âge au départ - comme on pouvait s'y attendre - n'a été estimé qu'avec une certaine marge d'imprécision. En particulier il est peu vraisemblable qu'il y ait eu recrutement militaire appréciable d'hommes de plus de 40 ans.

III-1-3 Attitude du chef de famille -

Du point de vue de l'aspect social des émigrations, on a estimé intéressant de faire préciser aux anciens émigrants si, lors de leur départ, le chef de famille avait été d'accord ou non.

Tableau 28 .- Attitude du Chef de famille à l'égard de l'émigration d'après la période de départ.

Période de Départ	Chef de Famille :			Total
	Approuve	Indifféront	Désapprouve	
1923 & avant	35,3	2,1	62,6	100,0
1924-1932	34,4	4,2	61,4	100,0
1933-1939	34,6	7,1	58,3	100,0
1940-1945	31,9	6,4	61,7	100,0
1946-1950	48,0	5,3	46,7	100,0
1951-1955	61,2	3,9	34,9	100,0
1956-1960	68,1	3,7	28,2	100,0
Ensemble	52,3	4,7	43,0	100,0

.../...

Tableau 29.- Attitude du Chef de famille à l'égard de l'émigration d'après le motif du départ.

Motif du Départ	Chef de Famille:			Total
	Approuve	Indifférent	Désapprouve	
Recrutement par l'administration.....	19,1	6,0	74,9	100,0
Recrutement par l'armée ou engagement....	35,6	6,2	58,2	100,0
Besoin d'argent	61,3	3,4	35,3	100,0
Ensemble	52,3	4,7	43,0	100,0

Le tableau 28 illustre la solution de continuité liée à l'abolition du "travail obligatoire" vers 1946. Avant 1946, la grande majorité des départs sont désapprouvés par le Chef de Famille, le minimum des approbations se situant pendant la deuxième guerre mondiale. A partir de 1946, les départs de membres de la famille à l'étranger sont considérés avec une faveur croissante.

Le tableau 29 fait ressortir un fait dont on pouvait se douter, la grande impopularité des réquisitions de main-d'oeuvre, alors que le recrutement militaire (ou l'engagement volontaire) est moins mal considéré (bien que sans enthousiasme dans l'ensemble). En contrepartie le départ volontaire - pour "gagner de l'argent" est évidemment le plus souvent approuvé.

Tableau 30.- Attitude du Chef de famille à l'égard de l'émigration d'après l'âge de l'émigrant au départ.

Age au Départ	Chef de Famille			Total
	Approuve	Indifférent	Désapprouve	
- de 20 ans	44,3	2,9	52,8	100,0
20-24 ans	51,7	5,0	43,3	100,0
25-29 ans	54,6	4,3	41,1	100,0
30-34 ans	54,6	6,1	39,3	100,0
35-39 ans	63,4	6,2	30,4	100,0
40 ans & +	67,2	7,6	25,2	100,0
Non Déclaré	50,2	7,1	42,7	100,0
Ensemble	52,3	4,7	43,0	100,0

Tableau 30.- Attitude du chef de famille à l'égard de l'émigration d'après l'âge de l'émigrant au départ.

Age au départ	Chef de famille			Total
	Approuve	Indifféront	Désapprouve	
- de 20 ans	44,3	2,9	52,8	100,0
20-24 ans	51,7	5,0	43,3	100,0
25-29 ans	54,6	4,3	41,1	100,0
30-34 ans	54,6	6,1	39,3	100,0
35-39 ans	63,4	6,2	30,4	100,0
40 ans & +	67,2	7,6	25,2	100,0
Non déclaré	50,2	7,1	42,7	100,0
Ensemble	52,3	4,7	43,0	100,0

Chose bien normale, la proportion de désapprobation diminue constamment avec l'âge de l'émigrant lors du départ (Rappelons toutefois la caractère approximatif de l'estimation de cet âge).

III-1-4 Organisation du départ :

III-1-4-1 D'après le pays de destination

.../...

Tableau 31.- Organisation du départ en émigration d'après le pays de destination

Départ organisé par	Lieu d'arrivée										
	Valeurs absolues						Proportion pour cent				
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autr. pays Afri-cains	Autres pays	N.D.	Ensem-ble	Côte d'Ivoi re	Ghana	Autres pays afri-cains	Autres pays	Ensemble
Armée	1190	50	36930	11600	10	29780	1,5	0,1	80,4	94,6	18,2
Administration	8520	10	2010	350	-	10890	10,7		9,6	2,9	6,6
Service de la main-d'oeuvre..	6750	-	100	-	-	6850	8,4	-	0,5	-	4,2
Patron intermédiaire, famille, amis.....	11380	2340	220	50	-	13990	14,2	4,7	1,0	0,4	8,6
Propres moyens	52170	47660	1780	260	280	102150	65,2	95,2	8,5	2,1	62,4
Non déclaré	100	50	-	-	80	230	///	///	///	///	///
Ensemble.....	80110	50110	21040	12260	370	163890	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

En ce qui concerne la rubrique "Patrons, intermédiaire, famille, amis", la répartition globale est la suivante :

Tableau 32.- Répartition globale de la rubrique "patron, intermédiaire, famille amis ".

Départ organisé par	Chiffres absolus	Proportion
Patron	7.450	53,2
Intermédiaire	280	2,0
Famille	6.110	43,7
Ami	150	1,1
Total	13.990	100,0

La première rubrique "armée" correspond à peu près exactement au recrutement militaire. En ce qui concerne les deux suivantes, il y a apparemment quelques confusions surtout avant 1946, entre l'Administration proprement dite (d'autorité) qui réquisitionnait purement et simplement les travailleurs et les services de la main d'oeuvre qui facilitent l'acheminement de volontaires.

La répartition par pays de destination fait ressortir le caractère "improvisé" de presque toutes les émigrations au Ghana et le rôle prédominant de l'armée en ce qui concerne les pays autres que la Côte d'Ivoire et le Ghana (à l'exception du Mali : sur 2010 personnes dont le départ a été organisé par l'Administration pour les "autres pays africains" 1540, soit 77% ont été dirigés vers le Mali - c'est-à-dire en pratique l'Office du Niger

En ce qui concerne la Côte d'Ivoire, les choses sont un peu plus complexes : prédominance du recrutement administratif jusque vers 1946, puis migrations en majorité spontanées avec cependant une intervention non négligeable du Service de la main d'oeuvre.

Le Tableau 33 permet de comparer l'organisation des départs en Côte d'Ivoire, d'une part pendant la guerre, d'autre part depuis 1951.

.../...

Tableau 33.- Répartition de l'organisation des départs en Côte d'Ivoire pendant la guerre et depuis 1951.

Départs organisés par :	Période 1940-1945	Période 1951-1960
l'Armée.....	1,7	0,3
L'Administration	46,2	0,5
Le Service de la main-d'oeuvre	9,2	8,5
Patron, famille,etc...	25,2	10,9
Propres moyens	17,7	79,8
Total	100,0	100,0

III-1-4-2 D'après la période de départ

Tableau 34.- Organisation du départ en émigration d'après la période de départ.

Départ organisé par :	Avant 1923	1924 à 1932	1933 à 1939	1940 à 1945	1946 à 1950	1951 à 1955	1956 à 1960
			Valeurs absolues				
Armée	3.210	7.310	8.040	5.400	2.800	1.550	1.460
Administration	430	1.010	1.950	4.770	2.110	300	170
Service de la main d'oeuvre	50	50	330	800	900	1.960	2.760
Patron, intermédiaire,famille amis	180	690	1.050	2.550	2.160	3.540	3.770
Propres moyens	890	3.610	5.090	7.060	13.240	28.320	43.240
Non déclaré	-	-	-	50	50	50	-
Ensemble	4.760	12.570	16.460	20.630	21.260	35.720	51.400
			Proportions pour cent				
Armée	67,4	57,7	48,9	26,2	13,2	4,4	2,9
Administration	9,0	8,0	11,8	23,2	10,0	0,8	0,3
Service de la main d'oeuvre	1,1	0,4	2,0	3,9	4,2	5,5	5,4
Patron, intermédiaire,famille,amis	3,8	5,4	6,4	12,4	10,2	9,9	7,3
Propres moyens	18,7	28,5	30,9	34,3	62,4	79,4	84,1
Ensemble	100,0	100,0	100,0	100,0	,	100,0	100,0

.../...

Les variations dans le temps n'appellent guère de commentaires, elles s'expliquent bien par ce qui précède. Le fait le plus important est l'augmentation de la proportion des départs "spontanés".

III-2 Voyage Aller

III-2-1 Moyens de transport utilisés

III-2-1-1 D'après le lieu de destination

Tableau 35.- Moyens de transport utilisés (à l'aller) par les émigrants d'après le lieu de destination. En pourcentage -

Moyen de Transport	Pays de destination			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Toutes destin.
Entièrement à pied ou à bicyclette	3,2	22,9	6,9	10,0
Transports automobiles seuls utilisés	56,3	68,4	9,8	50,5
Chemin de fer)et éventu-	38,4	8,7	71,5	36,0
Bateau)ellement	2,2	-	64,4	14,3
Avion) autres moy-	1,4	-	1,2	0,9
)ens de transport.				

Le tableau 35 (toutes périodes de départ) fait ressortir la fréquence relative des déplacements à pied en ce qui concerne le Ghana. Les migrations y ont en partie un caractère frontalier et ce pays est plus proche géographiquement de la principale concentration de population en Haute-Volta. D'autre part le nord du pays est entièrement dépourvu de chemin de fer. (les voies ferrées, qui partent de la côte, aboutissent à Koumassi, principale destination des émigrants). Enfin, les émigrations y remontent en moyenne à une date plus ancienne qu'en Côte d'Ivoire.

On trouve des déplacements par bateau à destination de la Côte d'Ivoire et du Ghana : il s'agit de trafic fluvial sur les Volta ou la Komoé.

Pour la catégorie "autres pays", on peut faire les remarques suivantes :

88% des émigrants à destination du Sénégal ont déclaré avoir utilisé le chemin de fer (les voyages se font via Bamako, par le Dakar-Niger).

Au contraire, pour le Mali, pays limitrophe, 29% des migrants se sont déplacés exclusivement à pied ou à bicyclette.

.../...

En ce qui concerne les pays situés hors d'Afrique, on constate avec une certaine surprise que 5 à 6% des émigrants ont déclaré d'avoir utilisé ni le bateau ni l'avion. A moins d'erreurs de chiffrement, on peut penser que les intéressés n'ont indiqué que les moyens de transport utilisés jusqu'au port d'embarquement.

III-2-1-2 Evolution dans le temps.

Tableau 36.- Moyens de transport utilisés (à l'aller) par les émigrants d'après l'époque du départ - (Toutes destinations) en pourcentage.

Moyen de transport	1923 & avant	1924 1932	1933 1935	1940 1945	1946 1950	1951 1955	1956 1960	Ensemble
Entièrement à pied ou à bicyclette	28,5	31,4	19,3	19,0	8,6	4,5	0,9	10,0
Transports automobiles seuls utilisés	0,4	9,7	17,4	20,9	43,9	63,8	78,8	50,5
Chemin de fer) et	51,6	51,6	58,4	57,0	56,6	29,6	17,0	36,0
Bateau .....) éventuellement	51,8	141,1	39,7	21,4	9,4	4,2	1,6	14,3
Avion) autres moyens de transport	-	-	-	-	0,3	1,3	2,2	0,9

Tableau 36.- (Suite) Moyens de Transport utilisés (à l'aller) par les émigrants d'après la période de départ (Côte d'Ivoire)- en pourcentage

Moyens de transport	1923 & avant 1932	1933 1939	1940 1945	1946 1950	1951 1955	1956 1960	Ensemble
Entièrement à pied où à bicyclette	26,6	15,0	7,3	4,0	1,7	0,2	3,2
Transports automobiles seuls utilisés	30,1	24,3	14,7	32,7	59,0	76,0	56,3
Chemin de fer) et	43,4	59,3	78,0	62,8	37,2	20,4	38,4
Bateau) éventuellement	2,8	2,7	7,6	3,3	0,8	0,9	2,2
Avion) autres moyens de transport	-	-	-	-	1,9	2,5	1,4

(NOTE : Les totaux des colonnes dépassent en général 100,0 en raison de l'utilisation de plusieurs moyens de transports).

.../...

La répartition des pays de destination s'est modifiée considérablement : accroissement continu de la part de la Côte d'Ivoire, diminution de celle des pays autres que la Côte d'Ivoire et le Ghana. Pour permettre une comparaison plus homogène, on a présenté à part les proportions relatives à la Côte d'Ivoire (en regroupant les chiffres antérieurs à 1932, car le nombre des émigrants partis en Côte d'Ivoire avant 1923 est trop faible pour donner des résultats significatifs).

Si l'on considère l'ensemble des destinations, on voit que les déplacements effectués entièrement à pied ou à bicyclette tendent vers zéro, lors que depuis la fin de la guerre les voyages où le seul moyen de transport utilisé sont les véhicules automobiles (camions ou autocars) se développent de façon impressionnante.

La part des chemins de fer est, par contre, en diminution c'est dû en partie à la baisse rapide après la guerre des déplacements liés au recrutement militaire (et pour lesquels la destination ou la première étape était en général Dakar), mais également à une désaffection relative pour ce moyen de transport, ce qui ressort nettement des chiffres relatifs à la Côte d'Ivoire.

En ce qui concerne ce dernier pays, la voie ferrée dite "Abidjan-Niger" a atteint Bobo-dioulasso dès 1934. Après une assez longue interruption, les travaux ont repris progressivement et la ligne a atteint Ouagadougou (via Koudougou) en 1954.

Malgré cette évolution, l'emploi des transports ferroviaires a atteint son maximum pendant la deuxième guerre mondiale, à l'époque où Bobo-Dioulasso était un centre de rassemblement de la main-d'oeuvre à destination de la Côte d'Ivoire.

Depuis 1950, (après une chute due à la guerre) l'amélioration du réseau routier et le développement du parc automobile font une concurrence efficace au chemin de fer.
La fin du recrutement militaire a amené une diminution énorme de la part des transports par bateau.
Depuis quelques années, enfin, les transports aériens commencent à se développer.

III-2-1-3 <u>Durée du déplacement à pied (ou à bicyclette)</u>

Que le voyage se soit effectué entièrement à pied ou à bicyclette ou que l'émigrant ait utilisé un ou plusieurs autres moyens de transport, on a classé les émigrations d'après la durée totale du parcours effectué par les propres moyens de l'intéressé depuis sa résidence en Haute-Volta jusqu'au lieu où il s'est fixé, pour la première fois à l'étranger. Ces renseignements doivent évidemment être interprétés avec précaution, car il est vraisemblable que plus l'on remonte loin dans le passé, plus les enquêtes ont tendance à exagérer la durée de ces déplacements inconfortables.

.../...

Tableau 37.- Durée du voyage à pied (ou à bicyclette) d'après la période de départ.

Durée à pied ou à bicyclette	Année de Départ								
	Avant 1923	1924-1932	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951 - 1955	1956-1960	N.D.	Ensemble
				Valeurs Absolues					
0- 4 jours	110	1070	6310	6910	10010	23950	41430	560	90.350
5- 9 jours	250	750	2930	2930	5710	6680	7410	100	26.760
10-14 jours	430	950	2000	2260	1650	2150	1300	-	10.740
15-19 jours	240	1540	1360	2710	1480	840	410	50	8.630
20-29 jours	1350	2630	1590	2880	1330	1410	650	50	11.890
30-39 jours	660	2780	1260	1560	450	460	100	100	7.370
40 jours & plus	1710	2900	960	1320	630	130	50	80	7.750
N.D.	10	50	50	60	-	100	50	80	400
Ensemble	4760	12670	16460	20630	21260	35720	51400	990	163.890
				Proportions pour cent					
0-4 jours	2,3	8,5	38,4	33,6	47,1	67,2	80,7	///	55,2
5-9 jours	5,3	6,0	17,9	14,2	26,8	18,7	14,4	///	16,4
10-14 jours	9,0	7,5	12,2	11,0	7,8	6,0	2,5	///	6,6
15-19 jours	5,1	12,2	8,3	13,2	7,0	2,4	0,8	///	5,3
20-29 jours	28,4	20,8	9,7	14,0	6,2	4,0	1,3	///	7,3
30-39 jours	13,9	22,0	7,7	7,6	2,1	1,3	0,2	///	4,5
40 jours & plus	36,0	23,0	5,8	6,4	3,0	0,4	0,1	///	4,7
Ensemble	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	///	100,0

.../...

La diminution de la durée des déplacements à pied est spectaculaire. On observe un premier seuil dans la période 1933-1939 (le chemin de fer d'Abidjan a atteint Bobo-Dioulasso en 1934 et les véhicules automobiles commencent à se répandre).

Pendant la guerre, en raison des circonstances, on constate une remontée de la durée des déplacements à pied. La proportion des émigrations ayant entraîné 10 jours ou plus de marche, qui était de 85,5% pendant la période 1924-32, était tombée à 43,7% en 1933-1939 pour atteindre 52,2% pendant la guerre (1940-1945).

Après la guerre, la proportion de déplacements à pied ayant durée plus de dix jours tombe à 26,1% en 1946-1950, 14,1% en 1951-1955 et 4,9% en 1956-1960.

Tableau 38.- Durée du voyage à pied (ou à bicyclette d'après le pays de destination - (Voyage aller) - en pourcentage.

Pays de destination / Durée du voyage à pied	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Ensemble
0- 4 Jours	65,5	48,5	41,0	55,2
5- 9 Jours	17,5	17,9	11,5	16,4
10- 14 Jours	5,5	7,6	7,5	6,6
15 - 19 Jours	3,2	5,6	9,7	5,3
20 - 29 Jours	4,8	9,4	9,9	7,3
30 - 39 Jours	1,7	7,0	7,3	4,5
40 Jours & plus	1,8	4,0	13,1	4,7
Total	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

Les différences observées sont en grande partie liées à la répartition différente dans le temps des émigrations suivant ces diverses destinations.

Cependant la différence entre Côte d'Ivoire et Ghana est loin d'être due uniquement à l'évolution dans le temps. (on a signalé plus haut l'absence de chemin de fer dans le nord du Ghana).

Un autre facteur à prendre en considération est la résidence de l'intéressé en Haute-Volta, l'examen des durées d'émigration d'après le lieu de départ fait apparaître une durée moyenne nettement plus courte dans la partie occidentale du pays :

Régions 1 (Bobo-Dioulasso)
2 (Dédougou-Tougen)
6 (Koudougou)
11 (Gaoua Diébougou)

(qui représentent environ 43% du total des émigrations)

Pour les régions 1 et 6, la proximité du chemin de fer est vraisemblablement à la source de cette différence, tandis que dans les régions 2 et 11 l'émigration a en grande partie un caractère frontalier (Mali pour la première, Côte d'Ivoire et surtout Ghana pour la seconde).

Tableau 38.- Durée du voyage à pied (ou a bicyclette) selon le lieu de résidence en Haute-Volta - (Voyage aller)- en pourcentage

Résidence en Haute-Volta / Durée du voyage à pied	Ouest Régions 1,2,6 & 11	Autres Régions	Ensemble
0 à 4 jours	62,7	49,8	55,2
5 à 9 jours	13,8	18,3	16,4
10 à 14 jours	6,4	6,7	6,6
15 à 19 jours	5,8	4,9	5,3
20 à 29 jours	4,5	9,3	7,3
30 à 39 jours	3,4	5,3	4,5
40 jours & plus	3,4	5,7	4,7
Total	100,0	100,0	100,0

.../...

III-2-2- PRIX DU VOYAGE

III-2-2-1 Mode de Paiement

Les renseignements à ce sujet doivent de toute évidence être considérés avec circonspection en raison des risques d'erreurs de mémoire ou de confusion.

En outre, des difficultés particulières se présentent :

-Existence dans la région de deux monnaies différentes : le Franc et la Livre Sterling (qui circule même dans certaines localités frontalières de la Haute-Volta).

-Dépréciation au cours du temps (beaucoup plus marquée pour le Franc que pour la Livre).

Les renseignements globaux n'auraient aucun sens, l'analyse ne peut être faite que d'après la période (et, à condition que les données de base soient suffisamment nombreuses).

Le cas le plus simple est celui où le voyage n'a rien couté à l'émigrant, soit qu'il ait été recruté par l'armée ou un service administratif, soit que son employeur ait payé son voyage, soit encore qu'il ait fait tout le parcours à pied. Le cas le plus compliqué est celui où l'intéressé a payé une partie de son voyage en francs et le reste en livres, car il est difficile d'avoir une idée de sa dépense totale à partir de l'exploitation mécanographique Les différents cas possibles apparaissent dans le tableau 40.

Tableau 40.- Répartition en pourcentage des émigrations d'après le mode de paiement du voyage (aller) par pays de destination.

Pays de Destination	Mode de Paiement				
	Gratuit	en Francs seulement	En Livres seulement	En partie enfrancs enpartie en Livres	Total
Côte d'Ivoire	32,6	66,3	0,3	0,8	100,0
Ghana	25,2	11,7	45,4	17,7	100,0
Autres Pays	95,7	3,8	0,2	0,3	100,0
Ensemble	43,2	37,3	13,8	5,7	100,0

.../...

La plupart des voyages vers les "autres pays" ont été effectués gratuitement. Il s'agit en très grande partie de militaires ou de frontaliers.

Les voyages "gratuits" en côte d'Ivoire sont surtout le fait de travailleurs réquisitionnés, ils sont plus fréquents qu'au Ghana (il s'agit pour ce dernier pays de frontaliers).

Dans environ 1% des cas, le voyage en Côte d'Ivoire a amené un versement en livres, en raison sans doute d'un transit par le Ghana.

Par contre dans 29,4% le voyage vers le Ghana a donné lieu à des paiements en francs (en totalité ou en partie), car sauf dans les localités frontières, ces émigrations entraînent un déplacement à l'intérieur de la "zone franc".

Le Tableau 41 montre l'évolution dans le temps des modalités de paiement du voyage.

Tableau 41.- Répartition en pourcentage des émigrations d'après le mode de paiement du voyage (aller) par période de départ.

Période de Départ	Mode de paiement				
	Gratuit	en francs seulement	en Livres seulement	en francs et en Livres	Total
1923 & avant	98,6	-	1,4	-	100,0
1924-1932	96,1	0,6	3,3	-	100,0
1933-1939	89,6	3,2	6,8	0,4	100,0
1940-1945	82,3	6,9	10,2	0,6	100,0
1946-1950	49,2	27,2	20,1	3,5	100,0
1951-1955	19,5	54,2	19,6	6,7	100,0
1956-1960	11,2	63,7	13,5	11,6	100,0
Ensemble	43,2	37,3	13,8	5,7	100,0

Jusqu'à la fin de la guerre, la très grande majorité des déplacements sont effectués gratuitement, la plupart de ceux qui donnent lieu à des débours ont lieu vers le Ghana et sont donc réglés en livres.

A partir de 1946, les déplacements gratuits deviennent de plus en plus rares, tandis qu'augmente rapidement la proportion de ceux qui sont payés en francs, en tout ou partie (auparavant les émigrants au Ghana gagnaient souvent à pied la frontière pour y prendre des véhicules ghanéens, actuellement, le niveau de vie ayant augmenté, ils accomplissent la première étape, de leur voyage en utilisant également les transports routiers, notamment les autocars de la "Transafricaine").

.../...

Pour la période 1956-60, la répartition est la suivante pour les émigrants à destination du Ghana :

Tableau 42.- Mode de paiement du voyage aller (Emigrants au Ghana - période 1956-60). en pourcentage.

Gratuit	en francs seulement	en Livres seulement	en francs & en livres	Total
3,8	15,4	46,3	34,5	100,0

III-2-2-2 - Dépenses en Francs -

Avant 1946, la proportion de voyage donnant lieu à des débours en francs est très faible, elle est même nulle avant 1923, s'élève à 0,6% pour la période 1924-32,3,5% pour la période 1933-1939 et 7,5% pour la période de guerre (1940-45).

.../...

Tableau 43.- Répartition en pourcentage des émigrations depuis 1946 par période de départ et pays de destination, d'après les frais de voyage aller, en francs CFA.

Période de départ	Pays de destination	Proportion de voyage n'ayant donné lieu à aucune dépense en francs	Pour les voyages ayant donné lieu à des dépenses en francs C.F.A. tranches de dépenses				
			Moins de 400F.	400F à 999 F.	1.000 F à 1.999F	2.000F & plus	Total
1946-1950	Côte d'Ivoire	56,9	22,4	33,5	25,1	19,0	100,0
	Ghana	77,1	41,4	41,4	13,8	3,4	100,0
	Toutes destinations	69,5	25,9	37,1	21,4	15,6	100,0
1951-1955	Côte d'Ivoire	17,9	15,5	19,0	47,8	17,7	100,0
	Ghana	67,9	33,7	46,5	14,0	5,8	100,0
	Toutes destinations	39,2	18,7	24,5	41,2	15,6	100,0
1956-1960	Côte d'Ivoire	10,6	10,2	11,3	57,2	21,3	100,0
	Ghana	50,1	31,8	40,7	22,0	5,5	100,0
	Toutes destinations	25,1	14,9	17,1	49,6	18,4	100,0

.../...

Pour la Côte d'Ivoire, le coût moyen tend à se rapprocher de la tranche 1000 à 1999CFA. Alors que dans le cas du Ghana, la très grande majorité des débours en Francs restent inférieurs à 1000F.CFA.

III-2-2-3 Dépenses en Livres

Tableau 44.- Répartition en pourcentage des émigrations au Ghana depuis 1946, par période de départ d'après les frais de voyage aller en livres Sterling ou en livres Ghanéennes.

Période de Départ	proportion de voyages n'ayant donné lieu à aucune dépense en Livres		Pour les voyages ayant donné lieu à des dépenses en Livres sterling ou en livres ghanéennes, tranches de dépenses				
	Total	dont voyage entièrement gratuits (pas de dépenses en francs)	Moins de 1/2 Livre	1/2 Livre à moins d'1 Livre	1 Livre à 1 Livre et demi	Plus d'une livre et demi	Total
1946 - 1950	32,1	19,4	22,1	36,3	32,8	8,8	100,0
1951 - 1955	27,1	12,8	19,0	38,6	30,7	11,7	100,0
1956 - 1960	19,2	3,8	17,5	26,5	34,3	21,7	100,0

.../...

On peut estimer approximativement les cours moyens de la livre (cours officiel et cours pratiqués sur les marchés africains) aux chiffres suivants pour 3 périodes quinquennales (en francs CFA).

Période	Cours Officiel	Cours moyens pratiqués sur les marchés africains :
1946 - 1950	410	490
1951 - 1955	490	590
1956 - 1960	600	720

Ce qui donne les valeurs suivantes pour les limites de classes adoptées
(cours officiel et cours libres) :

	1946-1950	1951 - 1955	1956-1960
1/2 Livre	205-245	245-295	300-360
1 Livre	410-490	490-590	600-720
1 Livre 1/2	615-735	735-885	900-1080
2 Livres	820-980	980-1180	1200-1440

.../...

III-3 Durée des Emigrations
III-3-1 D'après la période de départ et de retour

Tableau 45.- Répartition des émigrations par période d'après la durée (Valeurs absolues)

Période de Départ	Durée de l'Emigration							
	Moins d'un an	1 an	2 ou 3 ans	4 ou 5 ans	6 à 9 ans	10 ans & plus	Non déclaré	Ensemble
1923 et auparavant	200	890	1970	1130	290	280	-	4.760
1924 à 1932	650	2580	6220	1450	1040	730	-	12.670
1933 à 1939	680	4400	5390	2220	2280	1490	-	16.460
1940 à 1945	1210	8690	5720	2240	1740	830	200	20.630
1946 à 1950	3290	7440	5800	2180	1680	820	50	21.260
1951 à 1955	6980	12570	11300	2770	1950	-	150	35.720
1956 à 1960	13440	23380	13100	1380	-	-	100	51.400
Non déclaré	110	350	450	80	-	-	-	990
Total	26.560	60.300		13.450	8980	4150	500	163.890

.../...

Tableau 46.- Répartition des émigrations par période de retour d'après la durée (Valeurs absolues).

Période de Retour	Durée de l'Emigration							
	Moins d'1 an	1An	2 ou 3 ans	4 ou 5 ans	6 à 9 ans	10 ans & plus	Non déclaré	Ensemble
1923 & avant	150	740	1150	770	60	-	-	2.870
1924 à 1932	650	2130	4300	1210	430	110	-	8.830
1933 à 1939	630	3210	4880	1040	660	310	-	10.730
1940 à 1945	1210	8640	6420	2560	1770	450	50	21.100
1946 à 1950	2410	6650	4820	1720	1970	930	150	18.650
1951 à 1955	6370	11510	8430	2270	1230	710	150	30.670
1956 à 1960	15000	26840	19150	3600	2730	1580	100	69.000
Non déclaré	140	580	800	280	130	60	50	2.040
Total	26560	60300	49950	13450	8980	4150	500	163.890

Tableau 47.- Répartition des émigrations par période de départ d'après la durée (en pourcentage) -

Période de Départ	Durée de l'émigration						
	Moins d'1 an	1An	2 ou 3 ans	4 ou 5 ans	6 à 9 ans	10 ans & Plus	Total
1923 & avant	4,2	18,7	41,4	23,7	6,1	5,9	100,0
1924-1932	5,1	20,4	49,1	11,4	8,2	5,8	100,0
1933-1939	4,1	26,7	32,7	13,5	13,9	9,1	100,0
1940-1945	5,9	42,5	28,0	11,0	8,5	4,1	100,0
1946-1950	15,5	35,1	27,3	10,3	7,9	3,9	100,0
1951-1955	19,6	35,3	31,8	7,8	5,5	-	100,0
1956-1960	26,2	45,6	25,5	2,7	-	-	100,0

.../...

Tableau 48.- Répartition des émigrations par période de retour, d'après la durée en pourcentage

Période de Retour	Durée de l'émigration						
	Moins d'1 an	1 an	2 ou 3 ans	4 ou 5 ans	6 à 9 ans	10 ans & plus	Total
1923 & avant	5,2	25,8	40,1	26,8	2,1	-	100,0
1924-1932	7,4	24,1	48,7	13,7	4,9	1,2	100,0
1933-1939	5,9	29,9	45,5	9,7	6,1	2,9	100,0
1940-1945	5,8	41,0	30,5	12,2	8,4	2,1	100,0
1946-1950	13,0	35,9	26,1	9,3	10,7	5,0	100,0
1951-1955	20,9	37,7	27,6	7,4	4,1	2,3	100,0
1956-1960	21,8	38,9	27,8	5,2	4,0	2,3	100,0
Ensemble	16,3	36,9	30,6	8,2	5,5	2,5	100,0

.../...

Les émigrations étaient en moyenne de plus longue durée avant 1945 du fait de la proportion élevée de militaires. Les départs pour une longue absence (6 ans et plus) ont été particulièrement nombreux dans la période 1933-1939, tandis que les retours d'émigrants appartenant à la même catégorie atteignent leur maximum dans la période 1946-1950. On notera que dans la période 1940-1945, les retours l'ont emporté sur les départs.

Il en est de même de la période 1956-1960 mais pour des raisons complétement différentes, puisque seuls les départs d'émigrants rentrés au cours de la même période ont pu être enregistrés.

III-3-2 D'après le pays de destination

Les tableaux 49 à 51 présentent en valeurs absolus et en pourcentage, la répartition des émigrations selon la durée et le pays de destination :

.../...

Tableau 49.- Répartition des émigrations d'après la durée et le pays de destination (valeurs absolues).

Pays de Destination	Durée des émigrations							
	6 mois à 1 an	1 an	2 ou 3 ans	4 ou 5 ans	6 à 9 ans	10 ans & plus	Non Déclaré	Total
Côte d'Ivoire	14.420	38.730	20.350	3.440	2.060	760	350	80.110
Ghana	11.280	17.920	12.570	3.230	3.230	1.830	50	50.110
Autres pays Africains	660	2.850	10.790	3.840	1.930	920	50	21.040
Autres pays non Africains	200	750	6.240	2.760	1.760	500	50	12.260
Total (1)	26.560	60.300	49.950	12.450	8.980	4.150	500	163.890

(1) y compris destination non déclarée.

.../...

Tableau 50.- Proportions d'émigrations selon la durée par pays de

Tableau 50.- Proportions d'émigrations selon la durée par pays de destination.

Pays de Destination	Durée d'émigration						
	6 mois à 1 an	1 an	2 ou 3 ans	4 ou 5 ans	6 à 9 ans	10 ans & plus	Total
Côte d'Ivoire	18,1	48,5	25,5	4,3	2,6	1,0	100,0
Ghana	22,5	35,8	25,1	6,5	6,5	3,6	100,0
Autres pays africain	3,1	13,6	51,4	18,3	9,2	4,4	100,0
Pays non africains	1,7	6,1	51,1	22,6	14,4	4,1	100,0
Ensemble	16,2	36,9	30,6	8,2	5,5	2,6	100,0

Tableau 51.- Proportions d'émigrations selon le pays de destination, par durée

Pays de Destination	Durée d'émigration						
	6 mois & 1 an	1 an	2 ou 3 ans	4 ou 5 ans	6 à 9 ans	10 ans & plus	Ensemble
Côte d'Ivoire	54,3	64,3	40,8	25,9	22,9	19,0	49,0
Ghana	42,5	29,8	25,1	24,4	36,0	45,6	30,6
Autres pays africains	2,5	4,7	21,6	28,9	21,5	22,9	12,9
Pays non-africains	0,7	1,2	12,5	20,8	19,6	12,5	7,5
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

La comparaison de ces séries de chiffres fait ressortir les caractéristiques suivantes :

- Par rapport à la Côte d'Ivoire, le Ghana (tableau 50) présente une proportion un peu plus élevée de migrations de courte durée (moins d'un an) et très supérieure de migrations de longue durée (émigrations de 6 ans ou plus : 10,1 % au Ghana contre 3,6% en Côte d'Ivoire).

En effet, les émigrations frontalières (en provenance des pays Bissa, Gourounsi, Lobi et Dagari) sont dans une large mesure des migrations de courte durée (la proportion serait beaucoup plus importante si l'on tenait compte des séjours d'une durée inférieure à 6 mois).

Mais, d'autre part, la Côte d'Ivoire est le lieu de destination de la main-d'oeuvre requise (avant 1946) et des travailleurs sous contrat (depuis cette date) - dont l'emploi dure souvent 1 ou 2 ans - tandis que le Ghana a servi de lieu de refuge aux Voltaïques cherchant à échapper aux réquisitions et qui n'ont regagné leur pays qu'après s'être assurés que tout danger était écarté.

- Dans les pays autres que les deux précédents, les militaires ont constitué dans le passé une proportion très importante des émigrants et la durée de leur absence a été en moyenne beaucoup plus considérable, et d'autant plus qu'ils s'éloignaient davantage.

III-3-3 D'après le motif du départ

C'est ce que confirme le classement des migrations par durée d'après le motif du départ.

.../...

Tableau 52.- Proportions des émigrations par motif d'émigration d'après la durée.

Motif de Départ	Durée d'émigration						
	6 mois à 1 an	1 an	2 ou 3 ans	4 ou 5 ans	6 à 9 ans	10 ans & plus	Total
Recrutement militaire ou engagement	1,2	7,3	54,0	22,7	11,1	3,7	100,0
Réquisition par l'administration	8,5	74,8	14,9	0,6	0,9	0,3	100,0
Besoin d'argent	21,3	39,4	26,8	5,7	4,4	2,4	100,0
Autres	18,9	29,5	23,9	2,8	15,6	9,3	100,0
Ensemble	16,2	36,9	30,6	8,2	5,5	2,6	100,0

.../...

La différence entre les différents types de migrations apparaît encore plus clairement en considérant l'ensemble des migrations ayant duré au moins 4 ans.

Tableau 53.- Proportion des émigrations ayant duré 4 ans au moins d'après le motif du départ.

M O T I F	Proportion d'émigrations de 4 ans et plus
Recrutement militaire	37,5%
Réquisition par l'administration.....	1,8%
Besoin d'argent	12,5 %
Autres motifs	27,7 %
Ensemble	16,3%

En ce qui concerne les réquisitions administratives, la durée a été de plus d'un an et de moins de deux ans dans environ 75% des cas, de plus d'un an et de moins de quatre ans dans près de 90% des cas. La dernière catégorie "Autres motifs" est, par définition, hétérogène.

Voici les caractéristiques des émigrations dues aux motifs pour lesquels on dispose d'un nombre suffisant d'observations :

- Etudes : il s'agit évidemment en général d'absences de longue durée : 80% des émigrations ont duré 6 ans ou plus.

- Au contraire l'émigration sur contrat de travail ou par l'intermédiaire du service de la main-d'oeuvre est en général d'un an (56% des cas) ou de 2 ou 3 ans (20% des cas).

- Quant aux émigrations pour "raisons de famille" (terme assez vague, il faut le reconnaître) leur durée est quelque peu supérieure à la moyenne (24% de durée au moins égales à 4 ans ou plus).

- Enfin le motif "disputes, histoires", dont le nombre certainement sous estimé est à l'origine d'absences de moins de 2 ans dans 40% des cas, de 2 ou 3 ans dans presque la moitié des cas et d'un nombre très faible d'absences de longue durée. Apparemment, les colères des Voltaïques ne sont pas trop longues à s'apaiser.

.../...

Le tableau 54 donne la répartition des émigrations par durée pour les groupes ethniques comptant un nombre suffisamment élevé d'anciens émigrants

Tableau 54.- Proportions d'émigrations selon la durée d'après le groupe ethnique.

Groupe Ethnique	Durée d'émigration						
	6 mois à 1 an	1 an	2 ou 3 ans	4 ou 5 ans	6 à 9 ans	10 ans & plus	Ensemble
Mossi	19,2	39,9	28,8	6,6	4,1	1,4	100,0
Bissa	12,0	26,8	32,8	10,5	12,7	5,2	100,0
Gourounsi	8,5	33,1	30,5	16,2	5,8	5,9	100,0
Bobo	6,3	36,9	34,0	9,8	8,2	4,8	100,0
Divers Mandingues	5,0	25,7	38,5	14,9	10,9	5,0	100,0
Lobi-Dagari	15,9	43,7	25,3	7,3	4,6	3,2	100,0
Tous groupes éthniques	16,2	36,9	30,6	8,2	5,5	2,6	100,0

Le groupe Mossi se distingue nettement des autres par une proportion plus faible d'émigrations de longue durée. Ce groupe vit dans des conditions économiques particulièrement précaires et la recherche de ressources complémentaires y est actuellement le motif prédominant de l'émigration, tandis que dans le passé c'est sur lui que pesèrent surtout les réquisitions de main-d'oeuvre. D'autre part, la structure familiale y est très solide.

.../...

III-3-5 Comparaison entre les durées de première et de dernière émigration.

Tableau 55 - Comparaison entre les durées de première et de dernière émigration.

Durée dernière émigration - Durée 1ère émigration	6 mois à 1 an	1an	2 ou 3 ans	4 ou 5 ans	6 ans & plus	Non déclaré	Total
6 mois à 1 an	1830	1250	720	50	130	-	3 980
1 an	1270	2780	1 440	200	150	50	5 890
2 ou 3 ans	840	1670	2 440	410	500	-	5 860
4 ou 5 ans	50	290	370	120	200	-	1 030
6 ans et plus	310	250	170	190	320	-	1 240
Non déclaré	50	50	50	-	-	-	150
Total.....	4350	6290	5 190	970	1300	50	18 150

Il ne semble pas y avoir globalement de différence très signicative entre les durées de première et de dernière émigration. Tout au plus peut-on dire que lorsque la première émigration a été de courte durée (1 an ou moins), la dernière tend a être plus longue et inversement.

.../...

III-4 ESTIMATION DU NOMBRE MOYEN ANNUEL DE DEPART EN EMIGRATION TEMPORAIRE

III-4-1 EVOLUTION DEPUIS LA GUERRE.

III-4-1-1 Toutes émigrations.

Rappelons tout d'abord que l'enquête sur le terrain s'est déroulée d'Octobre 1960 au début d'Avril 1961 et que son "centre de gravité" ne se situe pas très loin du 1er janvier 1961, ce qui constitue un facteur favorable pour l'analyse des résultats (les retours de migration qui ont eu lieu dans les premiers mois de 1961 ont été inclus dans la catégorie 1956-60).

La période d'après guerre est assez homogène du point de vue de l'émigration et se distingue nettement de celle qui l'a précédée : cessation des réquisitions de main-d'oeuvre , extinction progressive du recrutement militaire, développement des moyens de transports. Elle se compose de trois tranches quinquennales - dont la première est encore pertubée par les retours de requis ou de militaires (émigrants de longue durée). Après 1950, cet effet devient négligeable.

On dispose de deux séries de chiffres : d'après la période de départ et d'après celle de retour. La première est à peu près complète (sauf pour quelques migrations de longue durée) pour la tranche 1946-1950 seulement, alors que la tranche 1951-55, elle n'est complète que pour les migrations de moins de 5 ans et que pour la dernière tranche, elle n'est absolument complète pour aucune catégorie de durée, mais évidemment dans des proportions très variables.

Au contraire, le classement des émigrations par année de retour couvre la totalité des émigrations temporaires dont le retour s'est effectué dans la période considérée.

En vue d'estimer des mouvements migratoires au départ de la Haute-Volta, on comparera donc les chiffres donnés par année de retour.

../...

Tableau 56 - Rapports entre les nombres de retours d'émigration d'après la durée de ces dernières pour les périodes quinquennales successives depuis 1946.

Rapport des nombres de retours d'émigrations	Durée des émigrations						
	Moins d'1 an	1 an	2 ou 3 ans	4 ou 5 ans	6 à 9 ans	10 ans & plus	Ensemble
1951 - 1955 / 1946 - 1950	2,64	1,73	1,75	1,32	0,62	0,76	1,64
1956 - 1960 / 1951 - 1955	2,35	2,33	2,27	1,59	2,22	2,23	2,25

La série des rapports 1951-55/1946-1950 n'est guère homogène, le premier chiffre est anormalement élevé (on y reviendra). A partir d'une durée de 5 ans environ l'influence des retours des requis et surtout des militaires gonfle le dénominateur et les derniers rapports sont inférieurs à l'unité.

Au contraire, sauf pour la durée "4 ou 5 ans", la deuxième série de chiffres est très homogène et on peut admettre qu'un rapport compris entre 2,25 et 2,35 ne s'écarte pas trop de la réalité.

III-4-1-2 EMIGRATIONS AYANT DURE ENTRE 6 MOIS ET UN AN

Ces mouvements de courte durée sont intéressants du fait que dans la grande majorité des cas, le départ et le retour ont lieu au cours de la même période quinquennale.

Si l'on suppose que la durée moyenne des émigrations de cette catégorie est de 9 mois, on voit que si les départs et les retours étaient également répartis dans le temps 51/60, soit 85 % de ces départs et retours auraient lieu pendant la même période quinquennale.

En comparant les chiffres des départs et des arrivés, on peut estimer le nombre des émigrations de courte durée dont le départ se place dans une période quinquennale et le retour dans la période suivante (que nous appellerons ci-dessous le "solde").

.../...

Pour la période précédant 1940, le solde global est de 100, ce qui donne le tableau suivant :

Tableau 57 - Comparaison entre les départs en émigration pour 6 mois à 1 an et les retours par période quinquennale depuis 1946.

Période	Solde précédent	Départs	Retours	Nouveau solde
1946-1950	100	3 290	2 410	980
1951-1955	980	6 980	6 370	1 590
1956-1960	1 590	13 440	15 000	(30)(a)

(a) Le solde est dû à la différence entre les émigrations dont l'année de retour n'a pas été déclarée et celles dont l'année de départ ne l'a pas été.
(Le nouveau solde est égal à la différence ancien solde plus départs - retours).

Le "nouveau solde" qui représente ces émigrations à cheval sur deux périodes, s'élève à 30 % des départs pour la première période et à 23 % pour la seconde, ce qui est nettement supérieur à 15 %, mais qui semble pouvoir s'expliquer, en ce qui concerne le second cas au moins, par l'augmentation de la fréquence des départs tandis qu'au cours de la première période (1946-1950), on a observé un changement de comportement.

En ce qui concerne la dernière période (1956-1960), il faut remarquer que l'on n'a pas pu enregistrer environ 15 % des départs en émigration pour une durée de 6 mois à 1 an.

Le chiffre réel de ces départs peut donc être estimé à :

$$\frac{13\,440}{0,85} \text{ soit environ } 15\,810$$

Le "nouveau solde" correspondant serait alors égal à 2 400.

.../...

III-4-1-3 ESTIMATION DU RYTHME D'ACCROISSEMENT

Si l'on considère uniquement les départs en émigration par période pour une durée de 6 mois à 1 an, les rapports entre périodes sont les suivants :

$$\frac{\text{Période 1951-1955}}{\text{Période 1946-1950}} = \frac{6980}{3\ 290} = 2,12$$

$$\frac{\text{Période 1956-1960}}{\text{Période 1951-1955}} = \frac{15810}{6980} = 2,27$$

Ces rapports résultent des facteurs suivants :

a) Augmentation de l'intensité des mouvements migratoires

b) Accroissement naturel

c) Mortalité des anciens émigrants entre leur retour en Haute-Volta et la date de l'enquête.

Il faut éliminer b) et c) pour avoir une estimation de a)

En ce qui concerne b), l'accroissement naturel de la population de la Haute-Volta est estimé à 18 % et il est vraisemblablement en augmentation l'on suppose cependant qu'il a été constant depuis la guerre, il correspond à un accroissement de 1,093 en 5 ans.

Quant aux effets de la mortalité et compte tenu de la composition par âge des anciens migrants, on admettra que le taux de survie moyen est de 0,94 en 5 ans et 0,87 en 10 ans.

Dans ces conditions, si l'incidence proportionnelle de l'émigration était restée constante, pour 100 émigrants en 1946-1950, on aurait observé les chiffres suivants lors de l'enquête :

Période	1946-1950	100 x 0,87 = 87
"	1951-1955	100 x 1,093 x 0,94 = 102,7
"	1956-1961	100 x 1,093 x 1,093 =119,5

Les rapports seraient les suivants :

$$\frac{1951-1955}{1946-1950} = 1,18$$

$$\frac{1956-1960}{1951-1955} = 1,16$$

.../...

Les rapports donnés plus haut quant à l'augmentation du nombre des anciens émigrants recensés doivent être divisés par ces chiffres pour traduire l'augmentation de l'incidence des émigrations à l'étranger.

Ce qui donne les chiffres suivants :

Augmentation $\frac{1951-1955}{1946-1950} = 1,80$

" $\frac{1956-1960}{1951-1955} = 1,96$

Le dernier chiffre correspond à une augmentation de la proportion d'émigrants de plus de 14 % par an, rythme très rapide qui ne pourrait se maintenir pendant très longtemps puisqu'il correspond à un doublement en un peu plus de 5 ans.

III'-4-2 ESTIMATION DU NOMBRE TOTAL ANNUEL DE DEPARTS TEMPORAIRES AL'ETRANGER POUR PLUS DE SIX MOIS

III-4-2-1 Période 1956-1960

On essaiera d'estimer le nombre total et le classement par durée probable des départs en émigration temporaires de plus de six mois pour la période 1956-1960.

Deux méthodes peuvent être utilisées :

1. - On a adopté le chiffre de 15 800 pour le nombre de départs en émigration pour 6 mois à 1 an pendant la période 1956-60. On suppose que la répartition des émigrations d'après la durée est la même que pour la période de départ 1946-1950 (presque tous les émigrants temporaires de cette période sont rentrés, sauf une partie de ceux dont l'émigration dure plus de 10 ans).

2. - On part des retours d'émigration pendant la période 1956-1960 ces retours correspondent à des départs plus anciens, donc moins nombreux, on admet que le taux d'accroissement du nombre des anciens émigrants a été constant et égal à 18% et on ajuste ces chiffres par le coefficient $\frac{1}{(1,18)^a}$ étant la durée moyenne de l'émigration de chaque catégorie.

On arrive aux estimations suivantes :

.../...

Tableau 58.- Estimation du nombre des départs en émigration pour la période 1956-1960 d'après la durée prévue en utilisant deux méthodes.

Durée d'émigration	Première méthode (départs de 1946-1950)		Deuxième méthode (retours de 1956-1960)			
	% du total	Estimation 1	Chiffres observés (a)	Durée moyenne en années	Coefficient d'ajustement	Estimation
6 mois à 1 an	15,5	15 800	15 020	0,75	1,131	16 990
1an	35,1	35 800	26 880	1,5	1,279	34 380
2 - 3 ans	27,3	27 850	19 180	3,0	1,635	31 360
4 - 5 ans	10,3	10 510	3 610	5,0	2,270	8 190
6 - 9 ans	7,9	8 060		8,0	3,712	10 300
10 ans et plus	3,9	3 980	11 580	12,0	7,153	11 300
Total	100,0	102 000	69 000	///	///	112 350

.../...

Les deux séries d'estimation (1) et (2) ont sensiblement le même ordre de grandeur pour les 4 premières tranches tandis que pour les émigrations de longue durée (6ans et plus) les secondes estimations sont très supérieures aux premières d'où une différence d'environ 1 0 % sur le total alors que, si l'on ne considère que les durée de 5 ans et moins, les totaux sont presque égaux (89 960 pour l'estimation 1, contre 90 920 pour l'estimation 2).

L'estimation (1) est beaucoup plus vraisemblable car la seconde est fondée sur l'hypothèse de la constance du taux d'accroissement du nombre des anciens émigrants recensés, alors qu'il semble au contraire qu'il y ait une accélération de cet accroissement (qui n'est sensible que sur une période suffisamment longue).

Le chiffre de 102 000 sera donc retenu comme estimation du nombre de départs en émigration temporaire pour une durée de plus de 6 mois pour la période 1956-1960.

III-4-2-2 ANNEE 1960

III-4-2-2-1 Répartition par durée prévue

L'estimation de 102 000 départs pour l'ensemble de la période quinquennale donne une moyenne de 20 400 départs annuels.

Mais il faut tenir compte de l'accroissement du nombre des anciens émigrés au cours de cette période. Avec le taux de 18 % on aurait la répartion approximative suivante par année au cours de la période.

.../...

Tableau 59.- Estimation du nombre de départs en émigration temporaire par année pendant la période 1956 - 1960

Année	Nombre de départs
1956	14 260
1957	16 820
1958	19 850
1959	23 430
1960	27 640
Total	102 000

ce qui donnerait pour l'année 1960 la répartition suivante par durée prévue :

Tableau 60-. Répartition du nombre estimé de départs en 1960 par durée prévue.

Durée prévue	Nombre de départs
6 mois à 1 an	4 280
1 an	9 700
2 - 3 ans	7 550
4 - 5 ans	2 850
6 à 9 ans	2 180
10 ans & plus	1 080
Total	27 640

III - 4 -2-2-2 COMPARAISON AVEC LES CHIFFRES DE L'ENQUETE DEMOGRAPHIQUE

Au cours de l'enquête démographique proprement dite, on a relevé le nomgre de personnes, "résidentes habituelles" des villages de l'échantillon, temporairement absentes hors de Haute-Volta avec la durée de cette absence.

.../...

En vue de recouper les résultats ainsi obtenus avec les chiffres de l'enquête sur les émigrations, il faut faire les remarques suivantes :

Dans l'enquête démographique on a noté tous les résidents absents y compris ceux dont le déplacement était de durée inférieure à 6 mois et qui ne rentrent pas dans le cadre de l'enquête émigration, on n'a évidemment pu relever que la durée écoulée entre la date de leur départ et celle de l'enquête.

En principe, les personnes qui avaient transporté ailleurs le lieu de leur "résidence habituelle" (notion d'ailleurs difficile à définir) n'ont pas été enregistrées. C'est le cas de nombreux absents de longue durée. Ce transfert de résidence ne préjuge pas d'un éventuel retour ultérieur en Haute-Volta.

L'enquête ne s'étant pas étendue sur une année entière, les chiffres obtenus pour une durée inférieure à 1 an, doivent être affectés d'un coefficient pour les ramener à 1 mois "moyen.

.../...

Tableau 61.- Résultats de l'enquête démographique (après répartition proportionnelle des durées "non déclarées")-Résidents habituels absents à l'étranger par durée d'absence.

Durée d'absence	Chiffres observés	Coefficient d'ajustement saisonnier	Chiffres ajustés
Moins d'un an	10 254	0,83	8 150
1 à 5 mois	32 388	1,11	35 950
6 à 11 mois	10 146	1,00	10 150
1 an	26 103	1,00	26 100
2 et 3 ans	41 228	1,00	41 230
4 à 5 ans	11 456	1,00	11 460
6 ans & plus	645	1,00	650
Non déclarés	1 600	1,00	1 600
Total	133 820		135650

Les"absents à l'étranger" depuis moins d'un mois sont au nombre d'environ 8 500, ce qui représente une limite inférieure des passages mensuels de frontière(puisque les individus partis à l'étranger et revenus au cours du même mois n'y figurent pas - ils ne sont d'ailleurs en nombre appréciable que dans les zones frontalières).

Le nombre d'absents depuis 6 mois à moinsd'1an est plus intéressant puisqu'il représente à peu près la moitié du nombre total annuel d'émigrants pour une durée supérieure à 6 mois, y compris ceux qui se fixeront à l'étranger mais moins une partie (environ 1/4) de ceux qui s'absentent pour une durée comprise entre 6 mois et 1 an.

On arrive à l'estimation suivante pour l'année

2 x 10 150 = 20.300

+ 1/4 des immigrants pour une durée de 6 mois à un an..... $\frac{4\ 280}{4} = \frac{1\ 070}{21\ 370}$

ce qui est inférieur à l'estimation ci-dessus (27 640 émigrants en 1960).

Par contre, on trouve des chiffres supérieurs pour les absents depuis plus d'un an et moins de deux ans (départs en 1959) et depuis plus de deux ans et moins de quatre ans (départs en 1957 et 1958).

.../...

Tableau 62 -. Comparaison entre les estimations déduites de l'enquête démographique et celles de l'enquête sur les émigrations

Années de départ	Enquête démographique	Enquête sur les émigrations
1960	21 370	27 640
1959	26 100	23 430
1957 et 1958	41 230	26 670
Total 1957-1960	88 700	87 740

Bien qu'il ne soit pas possible d'estimer l'importance des migrations définitives, on observe entre les deux séries de chiffres des compensations tout à fait vraisemblables étant donné la marge d'incertitude dans la détermination sur les dates et les durées.

On peut donc admettre que le nombre total d'émigrants temporaires à l'étranger pour une durée au moins égale à 6 mois était en 1960 de l'ordre de 25 000 au moins.

III - 4-2-2-3 REPARTITION PAR AGE

Si l'on applique à ce chiffre les proportions observées pour l'ensemble des émigrations, la composition par âge de ce contingent annuel d'émigrants serait approximativement la suivante :

Tableau 63- . Répartition par âge estimée des émigrants en 1960.

.../...

Groupe d'âge	Nombre d'émigrants	
Moins de 15 ans	600	(pratiquement tous dans le groupe d'âge 10-14)
15 à 19 ans	5 000	
20 à 24 ans	8 400	
25 à 29 ans	5 900	
30 à 34 ans	2 800	
35 ans et plus	2 300	
Total	25 000	

III-4-2-2-4 RANG DE L'EMIGRATION

Parmi les départs en émigration, on observe une diminution de la proportion de "première émigration" entre la période 1951-1955 et 1956-1960.

Tableau 64 -. Nombre d'émigrations classées d'après le rang par période de départ

Période de départ	Premières émigrations	Autres émigrations	Total	Proportion des 1ères émigrations
1940-1945	18 870	1 850	20 630	91,0 %
1946-1950	19 650	1 610	21 260	92,4 %
1951-1955	31 540	3 180	35 720	91,1 %
1956-1960	42 410	8 990	51 400	82,7 %

Ceci dénoterait une tendance toute nouvelle à l'augmentation rapide des émigrations multiples. Autre-

.../...

ment dit, non seulement la proportion d'individus qui émigrent au cours de leur existence tend à augmenter, mais encore ceux qui ont émigré une fois ont de plus en plus tendance à récidiver.

Toutefois, la proportion des premières émigrations risque d'être quelque peu sous-estimée, car les émigrations sont en moyenne plus longues lorsqu'un individu n'émigre qu'une fois dans sa vie que lorsqu'il émigre plusieurs fois.

La proportion de première émigration décroît évidemment avec l'âge, des coefficients approximatifs ont été estimés pour arriver à une répartion par âge des individus partant pour la première fois en émigration, à partir des chiffres du tableau 63.

Tableau 65-. Nombres estimés de départs en première émigration en 1960 par groupe d'âge

Groupe d'âge	Nombre total d'émigrants	Proportion de premières émigration	Nombre de premières émigrations
Moins de 15 ans	600	1,00	600
15 à 19 ans	5 000	0,95	4 750
20 à 24 ans	8 400	0,90	7 560
25 à 29 ans	5 900	0,85	5 015
30 à 34 ans	2 800	0,75	2 100
35 ans & plus	2 300	0,50	1 150
Total	25 000		21 175

Ce qui correspond à une proportion globale de 84,7 % de départs en première émigration, légèrement supérieure à celle qui a été observée (82,7 %).

.../...

III - 4-2-2-5 TAUX DE PREMIERE EMIGRATION PAR AGE

A partir de ces chiffres, on peut calculer des taux de "nouveaux migrants" par groupe d'âge de 10 à 34 ans (étant donné que le nombre d'émigration de personnes de moins de 10 ans est négligeable).

Tableau 66. - Taux de première émigration par groupe d'âge quinquennal (de 10 à 34 ans)

Groupe d'âge	Nombre de 1ères émigrations	Population recensée (enquête démographique)	Taux o/oo
10 à 14 ans	600	214 000	3
15 à 19 ans	4 750	179 000	27
20 à 24 ans	7 560	147 000	51
25 à 29 ans	5 015	164 000	31
30 à 34 ans	2 100	121 000	17

(Les chiffres de population sont ceux de l'enquête démographique non ajustés. Il est évident que l'effectif du groupe 20-24 a été sous-estimé au profit du groupe 25-29 ; on a admis que les erreurs sur l'âge étaient les mêmes en ce qui concerne l'âge au moment de l'émigration et la population recensée).

III - 4-2-2-6 "TABLE DE PREMIERE EMIGRATION"

A partir de ces chiffres l'on peut calculer des "quotients quinquennaux de première émigration" et estimer quelles seraient les proportions de voltaïques du sexe masculin qui auraient émigré au moins une fois dans leur existence, si la situation actuelle ne se modifiait pas dans l'avenir.

.../...

Tableau 67 - Table de premières émigrations

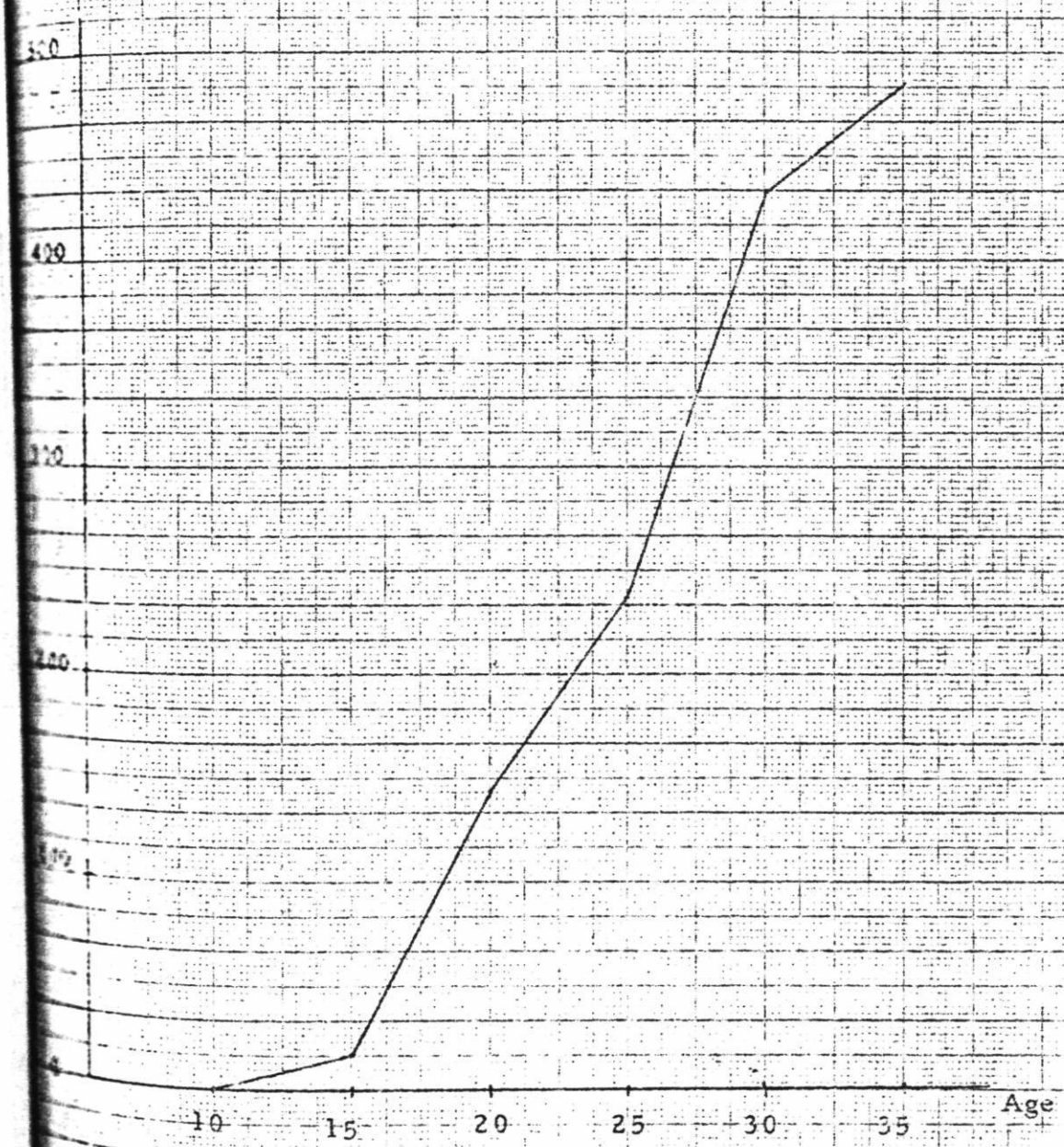
Age (1)	Taux de première émigration (pour 1 000) (2)	Quotients quinquennaux (pour 1 000) (3)	Probabilité de non émigration (pour 1 000) (4)	Nombre de non émigrants (pour 1 000 individus) (5)	Nombre d'émigrants (pour 1 000 individus) (6)
10 ans	3	15	985	1 000	0
15 ans	27	127	873	985	15
20 ans	51	227	773	860	140
25 ans	31	144	856	665	235
30 ans	17	82	918	569	431
35 ans				522	478

.../...

Graphique 5

COURBE DE DEPART EN PREMIERE EMIGRATION

(proportion d'individus ayant émigré au cours de leur existence)



(Les chiffres de la colonne (5) sont obtenus en multipliant le chiffre supérieur de la même colonne par le chiffre intermédiaire de la colonne (4) et en divisant par 1 000).

Les chiffres de la colonne (6) sont égaux à la différence entre 1 000 et les chiffres de la colonne (5). On a admis qu'il n'y avait pas de corrélation entre le fait d'avoir émigré et la mortalité.

titre de comparaison, rappelons les chiffres du tableau 3 (proportion par groupe d'âge d'hommes ayant déclaré avoir émigré au cours de leur existence - (pour 1 000 au total)

Groupe d'âge	Proportions d'hommes ayant émigré		Total
	une fois	plusieurs fois	
14-19	31	2	33
20-29	183	30	213
30-39	176	26	202
40-49	153	19	172

La comparaison des chiffres fait apparaître les deux tendances à l'augmentation du nombre des émigrants et parmi ces derniers à l'accroissement de la proportion de ceux qui émigrent plusieurs fois.

CHAPITRE IV EMPLOI DANS LE PAYS D'EMIGRATION

IV-1 Nombre d'emplois exercés renseignement obtenu seulement pour les migrations uniques et les dernières émigrations.

IV-1-1 D'après le pays

.../...

Tableau 68 - Répartition des émigrations d'après le nombre d'emplois exercés par pays de destination.

Pays de destination / Nombre d'emplois	Valeurs absolues				Proportions pour cent			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total
0	-	160	-	160	-	0,4	-	0,1
1	64860	38920	28600	132680	89,5	89,8	98,5	91,4
2	5960	3100	380	9440	8,2	7,1	1,3	6,5
3	1090	920	50	2060	1,5	2,1	0,2	1,4
4 et plus	570	250	-	820	0,8	0,6	-	0,6
Non déclaré	60	230	590	880	///	///	///	///
Total	72540	43580	29620	145740	100,0	100,0	100,0	100,0
Proportion de - % -	0,.	0,5	2,0	0,6				

.../...

L'écrasante majorité des migrants ont exercé une seule activité lors de leur émigration, les proportions ne diffèrent pas significativement entre la Côte-d'Ivoire et le Ghana. Par contre, les autres destinations, dans la presque totalité des cas, il n'y a eu qu'un seul emploi (proportion très élevée de militaires).

IV-1-2 EVOLUTION DANS LE TEMPS

Le tableau 69 permet de suivre l'évolution dans le temps.

.../...

Tableau 69.- Répartition des émigrations d'après le nombre d'emplois exercés par période de départ.

Période de Départ	Nombre d'emplois exercés								
	Valeurs absolues					Proportion pour cent			
	0 & 1	2	3& +	N.D.	Total	0 & 1	2	3 & +	Total
1923 & Avant	4110	150	60	60	4380	95,1	3,5	1,4	100,0
1924 - 1932	9480	360	230	150	10220	94,1	3,6	2,3	100,0
1933 - 1939	13370	610	440	60	14480	92,7	4,2	3,1	100,0
1940 - 1945	17050	820	200	100	18170	94,4	4,5	1,1	100,0
1946 - 1950	16280	1460	660	-	18400	88,5	7,9	3,6	100,0
1951 - 1955	27190	2600	880	230	30900	88,7	8,5	2,8	100,0
1956 - 1960	4410	3390	410	200	48410	92,2	7,0	0,8	100,0
Non déclaré	650	50	-	80	780	///	///	///	///
Total	132540	9440	2880	880	145740	91,5	6,5	2,0	100,0

.../...

La proportion des émigrations durant lesquelles plus d'un emploi ont été exercés augmente assez brusquement après la fin de la guerre, c'est peut-être simplement en raison de la fin des réquisitions de main d'oeuvre et du recrutement militaire. Cette proportion est plus faible pour les départs de la dernière période quinquennale. Mais cette catégorie ne comprend pas d'émigrations de longue durée.

IV- 1-3 D'APRES LA DUREE DE L'EMIGRATION

Il faut s'attendre à voir augmenter le nombre moyens d'emplois excercés en même temps que la durée de l'émigration. Toutefois, cette tendance est en partie compensé par le fait que les absences de longue durée sont dues dans une large mesure au recrutement militaire -auquel cas, elles ne comportent par définition qu'un seul emploi. C'est pourquoi on a présenté les tableaux qui suivent, d'une part pour l'ensemble des émigrations, d'autre part, uniquement pour celles qui ont pour destination la Côte-d'Ivoire et le Ghana (émigrations à caractère économique).

Tableau 70.- Nombre d'emplois exercés d'après le durée de l'émigration.

Durée de l'émigration	Nombre d'emplois exercés							
	Toutes destinations				Côte d'Ivoire et Ghana			
	ou 1 emploi	2	3 emplois et plus	Total	0 ou 1 emploi	2 emplois	3 emplois et plus	Total
6 mois à 1 an	92,2	7,1	0,7	100,0	92,2	7,1	0,7	100,0
1 an	94,6	4,6	0,8	100,0	94,4	4,7	0,9	100,0
2 ou 3 ans	90,8	7,5	1,7	100,0	86,6	10,9	2,5	100,0
4 ou 5 ans	88,5	8,0	3,5	100,0	78,2	15,2	6,6	100,0
6 ans et plus	81,8	8,8	9,4	100,0	72,6	12,6	14,8	100,0
Ensemble	91,5	6,5	2,0	100,0	89,7	7,8	2,5	100,0

.../...

Le nombre d'émigrations à emplois multiples augmente régulièrement avec la durée moyenne d'émigration, seule la première tranche de durée (6 mois 1 an) est aberrante : la proportion d'emplois multiples y est plus élevée que pour les migrations ayant duré 1 an. Sans doute s'agit-il d'une main d'oeuvre assez instable qui rentre assez rapidement au pays après avoir échoué dans ses entreprises professionnelles.

IV - 1 - 4 DUREE DU CHOMAGE

La grande majorité des anciens émigrants ont déclaré n'avoir pas été en chômage au cours de leur séjour à l'étranger, mais on peut se demander si cela correspond bien à la réalité (la situation de chômeur n'est pas l'objet d'une grande considération.)

Tableau 71. Durée totale du chomâge d'après le paysde destination

Pays de Destination	Pas de Chômage	Durée du Chômage			Total
		Moins de 3 mois	3 mois à 1 an	1 an et plus	
Côte d'Ivoire	78,3	20,8	0,7	0,2	100,0
Ghana	72,1	23,5	2,6	1,8	100,0
Autres pays	96,7	3,3	-	-	100,0
Ensemble	80,1	18,1	1,2	0,6	100,0

.../...

Le chômage est presque inexistant pour les pays autres que la Côte d'Ivoire et le Ghana. Il est nettement plus important au Ghana qu'en Côte d'Ivoire où l'accueil de la main-d'oeuvre voltaïque est mieux organisé.

IV - 2 ACTIVITE PROFESSIONNELLE -

Pour les émigrants ayant occupé plus d'un emploi, les renseignements se rapportant à celui qu'ils ont exercé le plus longtemps (on considère ici l'ensemble des émigrations, les premières comme les dernières).

IV-2-1 ACTIVITES INDIVIDUELLES

IV-2-1-1 Nomenclature détaillée.

Le tableau 72 donne le détail des activités individuelles déclarées par les anciens émigrants, classées par pays de destination. Ces renseignements n'ont qu'un caractère indicatif, beaucoup de rubriques contenant un nombre trop faible d'observations pour être significatives.

.../...

Tableau 72 - Activités individuelles détaillées par pays de destination
(Valeurs absolues)

Activité individuelle	Pays de destination					
	Côte d'Ivoire	Ghana	Aut. pays africains	Pays non-africains	Non déclaré	Total
I - AGRICULTEURS-ELEVEURS						
Cultiv. chefs d'exploit.	-	-	10	-	-	10
Plant. " "	250	-	-	-	-	250
Cultiv. non-exploitants	130	100	100	-	-	330
Manoeuvres de plantation	52 650	30720	840	-	130	84 340
Jardiniers	10	100	-	-	-	110
Bergers - bouviers etc.	-	230	-	-	-	230
Autres	50	50	-	-	-	100
2 - TRAVAILLEURS NON AGRICOLES NON SPECIALISES						
Manoeuvres industrie ou transport.....	21 720	14 990	2 270	-	-	38 980
Sorviteurs.....	480	360	60	-	-	900
Gardiens-plantons.....	250	480	50	-	-	780

Activité individuelle	Pays de destination					
	Côte d'Ivoire	Ghana	Aut. pays africains	Pays non-africains	non déclaré	Total
3. TRAVAILLEURS SPECIALISES						
Mineurs.....	-	260	50	-	-	310
Maçons.....	160	50	50	-	-	260
Mécaniciens....	50	-	-	-	-	50
Chauffeurs.....	60	-	50	-	-	110
Cuisiniers.....	100	170	110	150	-	530
Autres.....	150	-	-	-	-	150
4. ARTISANS - COMMERCANS ETC						
Commerçants....	410	110	50	-	-	570
Boutiquiers....	60	110	-	-	-	170
Bouchers.....	100	100	-	-	-	200
Tisserands.....	50	50	50	-	-	150
Teinturiers....	50	-	-	-	-	50
Forgerons.....	10	-	-	-	-	10
Divers (commerce)	100	-	-	-	-	100
Divers (artisanat)	410	10	50	-	-	470
"Griots"	-	50	-	-	-	50
Marabouts	-	50	-	-	-	50
5. EMPLOYES						
Commis, vendeurs	190	150	50	-	-	390
Secrétaires	-	-	50	-	-	50
Infirmiers, moniteurs d'agriculture etc.....	10	-	50	-	-	60

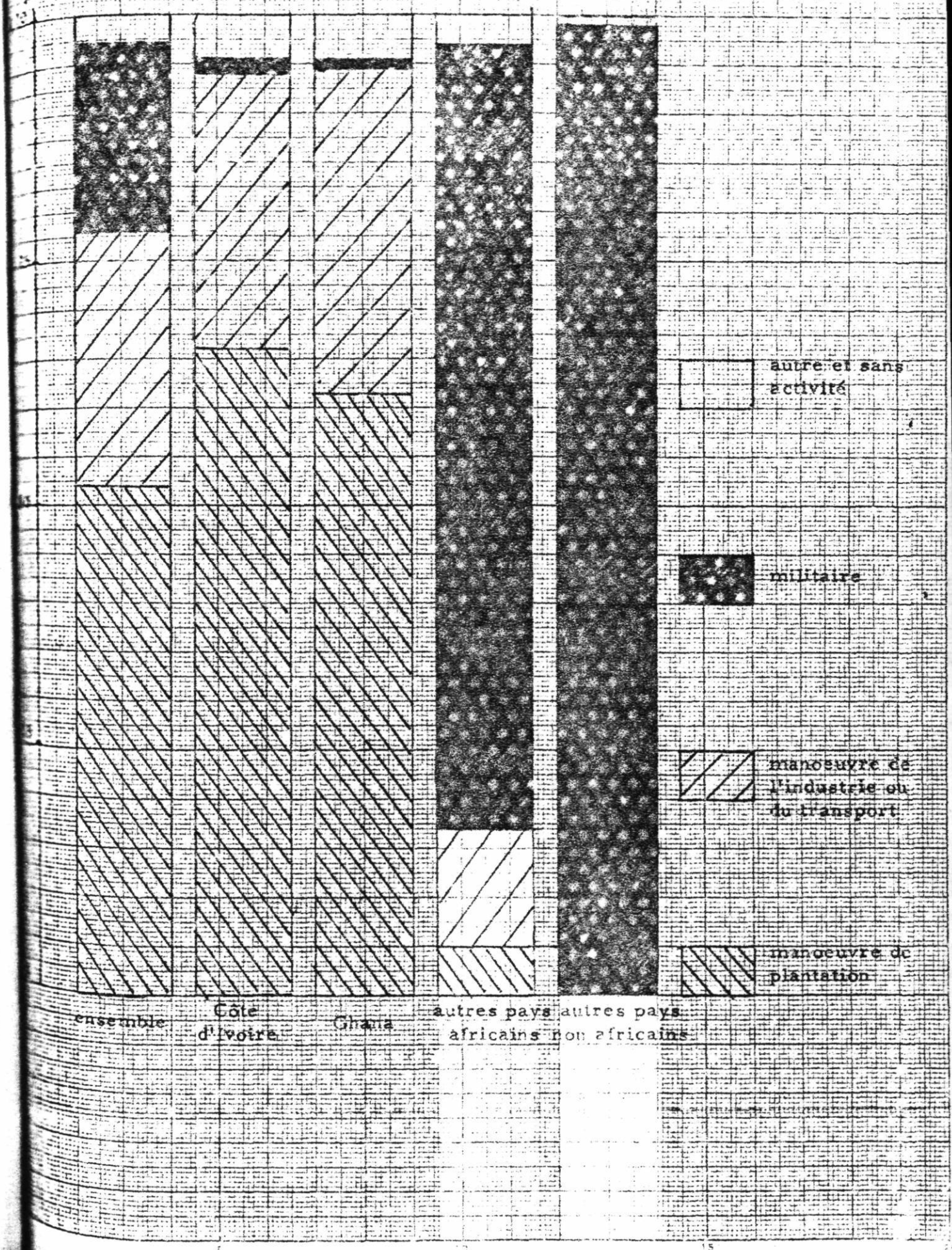
Tableau 72 (suite)

Activité individuelle	Pays de destination					
	Côte d'Ivoire	Ghana	Aut. pays africains	Pays non afric.	Non déclaré	Total
6. MILITAIRES, GARDES, GENDARMES						
Sous-officiers & officiers	-	-	100	-	-	100
Autres	1 200	230	16 700	11 800	10	29 940
7. DIVERS						
Elèves - Etudiants	60	240	50	-	-	350
Sans profession	-	160	-	-	-	160
Autres et mal précisés	1 250	1 060	250	-	-	2 560
8. NON DECLARE	150	280	50	310	230	1 020
Total	80 110	50 110	21 040	12 260	370	163 890

Graphique 6

ACTIVITES INDIVIDUELLES PAR PAYS D'EMIGRATION

Proportions pour cent



IV-2-1-2 Principales professions

L'écrasante majorité des professions déclarées appartient à l'une des trois catégories suivantes : manoeuvre de plantation, manoeuvre de l'industrie ou du transport et militaire . Le Tableau 73 permet de juger de l'importance de ces professions d'après le lieu de destination.

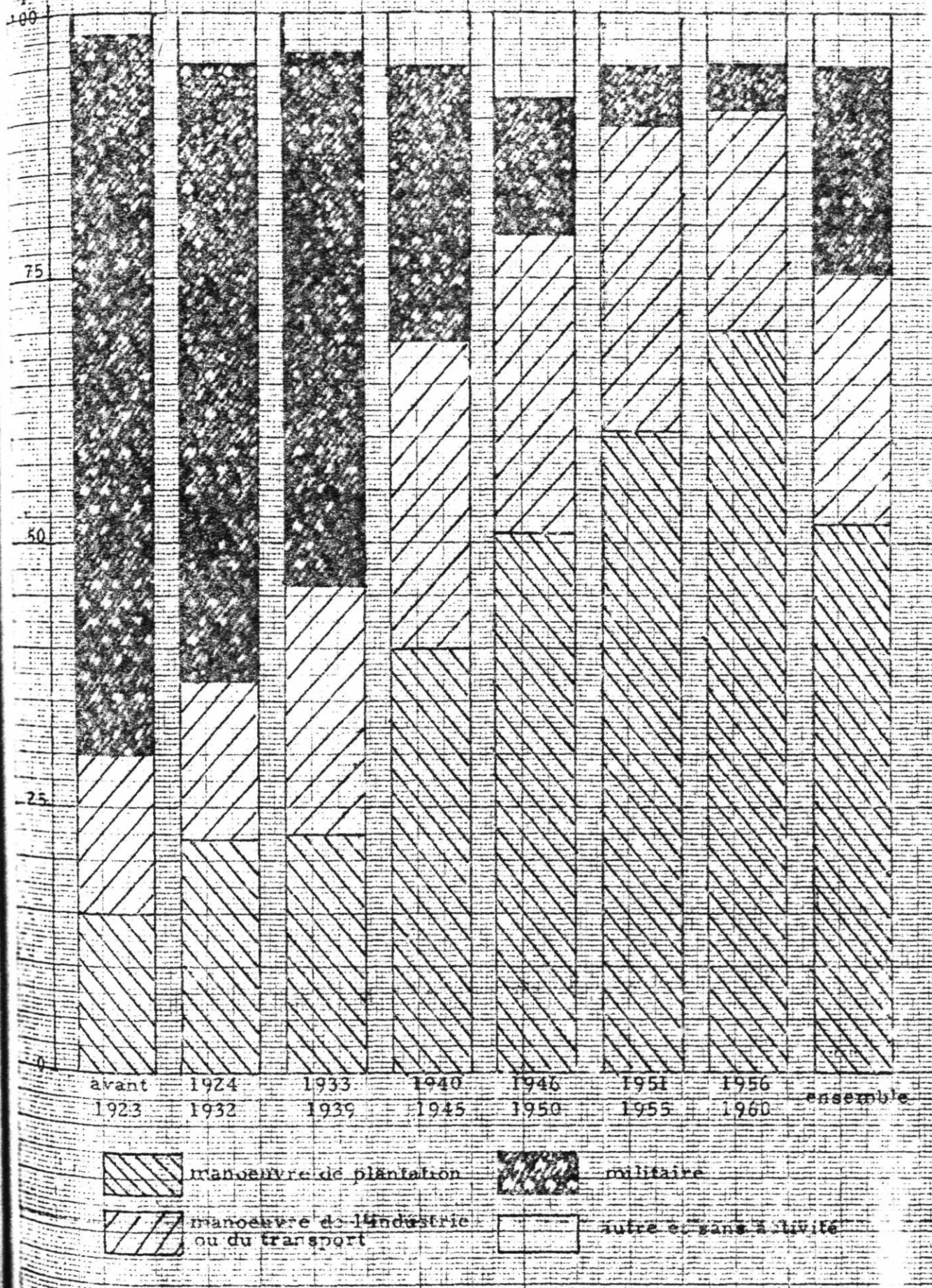
Tableau 73 - Proportions des principales activités par pays de destination (pour 100 activités déclarées).

ACTIVITE	Pays de destination				
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays africains	Pays non-africains	Ensemble
Manoeuvre de plantation	65,9	61,7	4,0	-	51,8
Manoeuvre de l'industrie et du transport.....	27,2	30,1	10,8	-	23,9
Militaire, gendarme etc..	1,5	0,5	80,0	98,7	18,4
Total des trois activités principales.....	94,6	92,3	94,8	98,7	94,1

.../...

Graphique 7

ACTIVITES INDIVIDUELLES PAR PERIODE DE DEPART



IV-2-1-3 EVOLUTION DANS LE TEMPS Le tableau 74 montre comment la répartition de ces trois activités principales a évolué suivant la période de départ en émigration.

Talbeau 74 - Proportion des principales activités exercées par période de départ (pour cent)

ACTIVITES	av. 1923	1924-32	1933-39	1940 45	1946-50	1951-55	1956-60	Ensemble
Manoeuvre de plant.	15,1	21,8	23,7	40,4	52,0	61,2	70,1	51,8
Manoeuvre de l'industrie ou du transport	14,9	14,8	22,5	27,6	27,9	28,2	21,1	23,9
Gendarme, militaire etc.....	67,4	59,0	49,5	26,5	12,5	4,8	2,8	18,4
Total des activités principales.....	97,4	95,6	95,7	94,5	92,4	94,2	94,0	94,1

.../...

Les besoins en main-d'oeuvre des plantations sont en expansion constante. Au moment de l'enquête ils absorbaient plus de 2/3 des émigrants voltaïques.

IV -2-1-4 ACTIVITES EXERCEES SUIVANT LE GROUPE ETHNIQUE

Le classement diffère légèrement de celui qui précède, on a distingué :

- les travailleurs de l'agriculture (dont les manoeuvres de plantation représentent 98,8 %),

- les travailleurs non agricoles non spécialisés (dont les manoeuvres de l'industrie et du commerce représentent 95,9 %),

- les "employés" catégorie dans laquelle on a regroupé, outre les militaires, les fonctionnaires, les vendeurs et commis etc... (les militaires, gardes, policiers, gendarmes etc... en représentent 98,3 %).

Ces trois catégories ne s'écartent pas sensiblement de celles qui avaient été utilisées ci-dessus.

On ne donne dans le tableau 75 que les proportions relatives aux groupes ethniques pour lesquels on a enregistré au moins 10 000 émigrations.

.../...

Tableau 75 - Répartition des émigrations selon l'activité individuelle par groupe ethnique

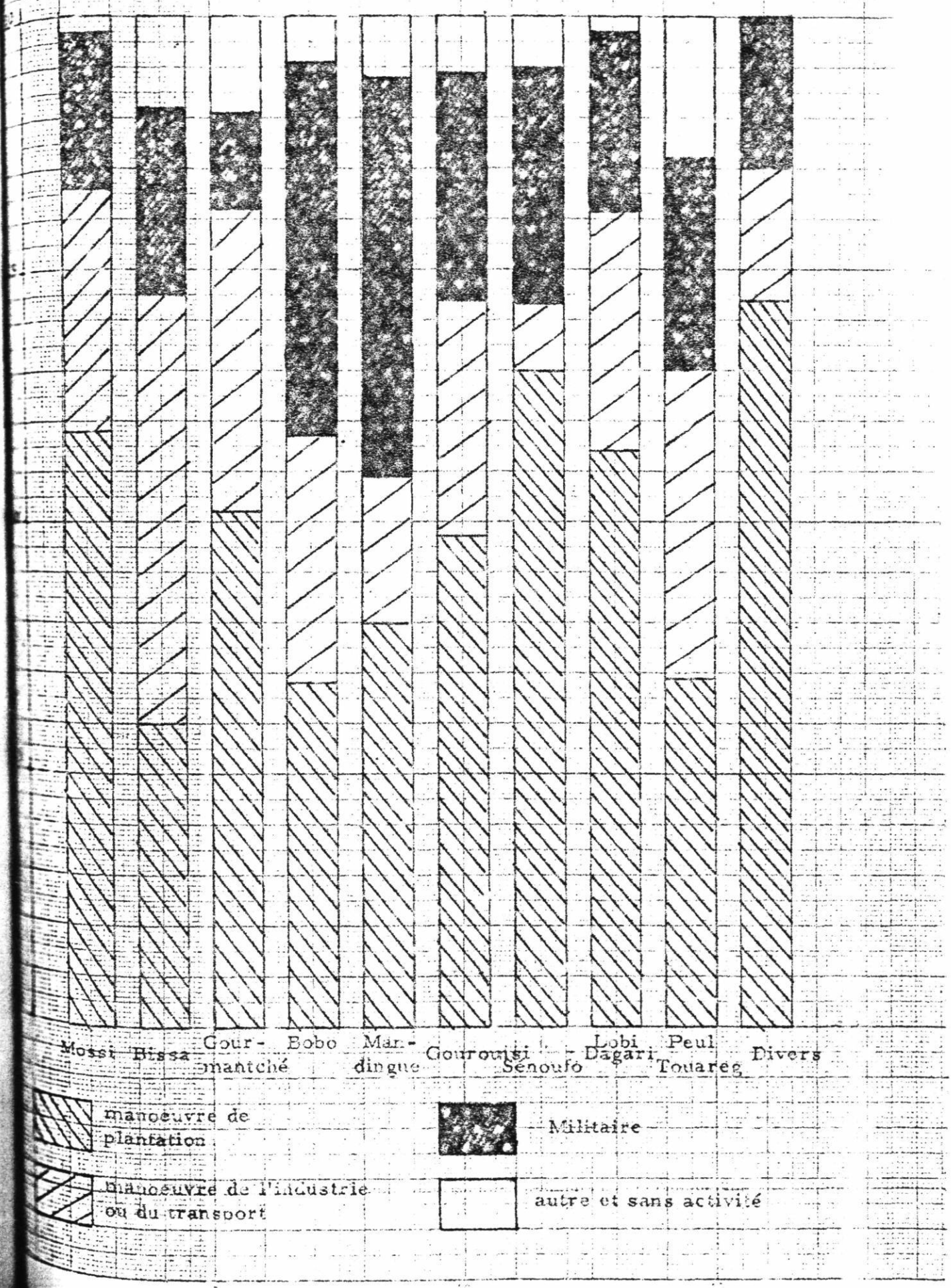
Activité individuelle	Groupe ethnique						
	Mossi	Bissa	Gouron-si	Bobo	Divers	Lobi Dagari	Ensemble
Agriculteurs	58,4	36,0	46,9	33,7	40,2	56,8	52,4
Travailleurs non-agricoles non spécialisés	24,9	42,5	24,7	24,3	13,6	24,2	25,0
Militaires (et employés	13,9	19,2	22,2	37,8	39,6	17,4	18,7
Autres activités	2,8	2,3	6,2	4,2	6,6	1,6	3,9
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../..

Graphique 8

ACTIVITES INDIVIDUELLES D'APRES LE GROUPE ETHNIQUE

Proportions pour cent



Les groupes Bobo et "divers Mandingues" se caractérisent par leur goût de l'uniforme, tandis que les Bissase distinguent de tous les autres groupes par leur préférence pour les emplois de manoeuvres (. graphique n° 9)

IV-2-2 BRANCHES D'ACTIVITE - (Activités collectives)

IV-2-2-1 Nomenclature détaillée

.../...

Tableau 76 - Répartition détaillée des activités collectives par pays de destination.

Activité collective	Pays de destination					
	Côte-d'Ivoire	Ghana	Autres pays africains	Pays non africains	Non déclaré	Total
Plantation de café	36500	1770	110	-	80	38 460
Plantation de cacao	4500	22730	-	-	-	27 230
Autres plantations (ou culture non précisée).....	12060	6510	750	-	50	19 370
Exploitations forestières	5410	1880	100	-	-	7 390
Mines	150	2970	50	-	-	3 170
Industries de transformation	7500	3960	410	-	-	11 870
Transports	2830	1 030	760	-	-	4 260
Commerce	1640	540	50	-	-	2 230
Services	200	100	70	-	-	3 70
Autres branches d'activité (y compris armée et administration)	8740	7520	18640	12010	-	46 910
Inconnu ou pas d'emploi	580	1100	100	250	240	2 270
Total	80 110	50 110	21040	12260	370	163 890

.../...

IV-2-2-2 Comparaison des classements par activité individuelle et activité collective

IV-2-2-2 Comparaison des classements par activité individuelle et activité collective

Tableau 77.- Comparaison des classements des émigrations par activité individuelle et par activité collective (Valeurs absolues).

Activité Collective	Activité individuelle							
	Agri-culteurs	Ma-noeuvres	Travailleurs Spécialisés	Artisans Commerçants	Militaires & Employés	Autres	N.D.	TOTAL
Plantation café	38 160	10	-	-	290	-	-	38 460
Plantation cacao	26 930	300	-	-	-	-	-	27 230
Plantation autres et non spécifiées	19 140	230	-	-	-	-	-	19 370
Exploitation forestière	350	6 940	50	-	-	50	-	7 390
Mines	50	2 810	310	-	-	-	-	3 170
Industries de transformation	160	11 240	260	160	-	50	-	11 870
Transports	-	4 450	110	-	60	-	-	4 620
Commerce	100	820	60	1 150	100	-	-	2 230
Services	-	160	110	50	50	-	-	370
Autres	330	13 620	460	360	30 040	2 000	100	46 910
Pas d'activité ou non déclaré.....	150	80	50	100	10	970	910	2 270
Total	85 370	40 660	1 410	1 820	30 550	3 070	1 010	163 890

.../...

La comparaison entre les activités individuelles et les activités collectives déclarées permet d'avoir des précisions intéressantes :

En ce qui concerne l'emploi sur les plantations, la répartition est la suivante pour la Côte-d'Ivoire et le Ghana.

Tableau 78 - Répartion des plantations ayant employé des émigrants selon la culture, par pays.

Nature de la plantation	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Tout pays
Plantation de café	68,8	5,7	12,8	45,2
Plantation de cacao	8,5	73,3	-	32,0
Autres plantations	22,7	21,0	87,2	22,8
	100,0	100,0	100,0	100,0

(a) effectifs peu nombreux.

L'emploi dans les plantations de café l'emporte presque aussi nettement en Côte-d'Ivoire que l'emploi dans les plantations de cacao au Ghana. Dans ces deux pays les "autres plantations" représentent un peu plus du cinquième. Les cas où le produit de la plantation n'a pas été précisé sont inclus dans cette catégorie.

Au titre de comparaison, le rapport de 1965 du Commissariat au Plan pour la Côte-d'Ivoire sur l'emploi évalue comme suit la répartition de la main d'oeuvre salariée dans les plantations :

Café	:	64,9 %
Café + cacao	:	14,2 %
Cacao	:	11,3 %
Autres	:	9,6 % (banane, hévéa, cocotier, palmier à huile, ananas etc,)

.../...

- EXPLOITATIONS FORESTIERES (en Côte-d'Ivoire dans 73 % des cas).

L'écrasante majorité des travailleurs de cette branche ont déclaré comme profession : manoeuvre non-agricole et non pas agriculteur.

- MINES (au Ghana dans 94 % des cas). La majorité des travailleurs de cette branche ont déclaré être manoeuvres, moins de 10 % figurent sous la rubrique "mineurs" (activité individuelle).

- SERVICES Le nombre d'anciens émigrants ayant déclaré cette activité est très faible, il est vraisemblablement sous-estimé car on peut constater dans les pays de destination que des Voltaïques exercent en quantités non négligeables des professions telles que domestiques, serveurs de cafés et de restaurant etc. Peut-être cette sous-estimation est-elle due au manque de prestige de ces activités.

- AUTRES ACTIVITES COLLECTIVES

Cette rubrique hétérogène regroupe 29 % des activités collectives déclarées. Elle est constituée pour la plus grande partie par l'armée (environ 30 000 personnes) et l'administration (environ 10 000), ce qui laisse un solde d'environ 7 000 "non précisés" ; 33,6 % des manoeuvres rentrent dans cette catégorie. Il est vraisemblable qu'il s'agit dans une large mesure des travailleurs des ponts et chaussées et autres grands travaux (pour le compte de l'administration ou d'entreprises privées).

IV-2-2- LE PROPRIETAIRE DU STATUT DE L'ENTREPRISE

Il a semblé intéressant de faire préciser le statut juridique ou le propriétaire de l'entreprise, en distinguant en particulier africains et non-africains.

.../...

Tableau 79. - Propriétaire ou statut de l'entreprise d'après le pays de destination.

Propriétaire	VALEURS ABSOLUES						PROPORTION POUR CENT				
	Pays de destination										
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays africains	Pays non africains	N.D	Total	Côte-d'Ivoire	Ghana	Autres pays africains	Pays non africains	Ensemble
Armée, police	1150	360	17 090	11 760	-	30360	1,6	0,8	83,3	98,4	20,5
Administration	5250	2940	1 470	100	-	9760	7,2	6,8	7,2	0,8	6,6
Société industrielle ou commerciale.....	2200	1740	150	-	-	4090	3,0	4,1	0,7	-	2,8
Particulier africain	28710	26360	360	-	-	55430	39,5	61,1	1,8	-	37,3
Particulier libanais ou indien.....	200	140	-	-	-	340	0,3	0,3	-	-	0,2
Particulier européen	34570	11410	1 230	-	130	47340	47,6	26,5	6,0	-	31,9
à son compte	560	170	150	-	-	880	0,8	0,4	0,7	-	0,6
Autres	-	-	60	100	-	160	-	-	0,3	0,8	0,1
Sans emploi et non déclaré.....	7470	6990	530	300	240	15530	///	///	///	///	///
Total	80110	50110	21 040	12 260	370	163890	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

Tableau 80.- Propriétaire ou statut de l'entreprise d'après l'activité collective

Propriétaire	VALEURS ABSOLUES											
	Activités Collectives											
	Plantations			Exploitations forestières	Mines	Industries	Transport	Commerce	Services	Autres	N.D.	Total
	Café	Cacao	Aut.									
Armée, Police	60	-	-	-	-	-	-	-	50	30250	-	30360
Administration	150	-	200	150	50	230	3340	-	50	5590	-	9760
Société industrielle ou commerciale...	-	-	-	150	1300	2390	50	50	-	150	-	4090
Particulier Africains	22730	22040	7440	650	-	770	60	760	-	880	100	55430
Particulier libanais ou indien	-	-	-	-	10	50	-	150	-	130	-	340
Particulier européen	12190	1860	9120	5460	1430	7300	790	830	270	7840	250	47430
à son compte	200	-	150	-	50	50	[illegible]	280	-	-	50	880
Autres	-	-	10	-	-	-	-		-	100	50	160
Sans emploi et non déclaré	3130	3330	2450	980	330	1080	380	60	-	1970	1820	15530
Total	38460	27230	19370	7390	3170	11870	4620	2230	370	46910	2270	163890

.../...

Tableau 80 (Suite)

Propriétaire	Proportions pour cent											
	Plantations			Exploitations forestières	Mines	Industries	Transport	Commerce	Services	Autres	N.D.	Total
	Café	Cacao	Autres									
Armée, Police	0,2	-	-	-	-	-	-	-	13,5	64,5		18,5
Administration	0,4	-	1,0	2,0	1,6	2,0	72,3	-	13,5	11,9		6,0
Société industrielle ou commerciale	-	-	-	2,0	41,0	20,1	1,1	2,2	-	0,3		2,5
Particulier Africain	59,1	81,0	38,4	8,8	-	6,5	1,3	34,1	-	1,9		33,8
Particulier Libanais ou indien	-	-	-	-	0,3	0,4	-	6,7	-	0,3		0,2
Particulier européen	31,7	6,8	47,1	73,9	45,1	61,5	17,1	37,2	73,0	16,7		28,9
A son compte	0,5	-	0,8	-	1,6	0,4	-	17,1	-	-		0,5
Autres	-	-	0,1	-	-	-	-	-	-	0,2		0,1
Sans emploi et non déclaré	8,1	12,2	12,6	13,3	10,4	9,1	8,2	2,7	-	4,2		9,5
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0		100,0

.../...

Les tableaux 79 et 80 appellent les remarques suivantes :

Les déclarations des anciens émigrants (il y a d'ailleurs une proportion élevée de non-réponses) doivent être enregistrées avec précaution.

L'information du migrant n'est pas toujours suffisante pour lui permettre de déterminer si le propriétaire de l'entreprise où il travaille est une personne physique (un " particulier"), une société privée ou un organisme administratif.

C'est ainsi que l'on relève avec suprise que quelques émigrants ont déclaré avoir travaillé dans une plantation appartenant à l'armée (il s'agit vraisemblablement d'individus requis" manu militari" pour aller travailler en Côte d'Ivoire).

Toutefois, certaines différences très significatives apparaissent. La plus frappante étant le fait qu'au Ghana la très grande majorité des employeurs sont des Africains (61,1% des "propriétaires" déclarés contre 39,5% en Côte d'Ivoire).

C'est apparemment lié en grande partie au fait que le cacao prédomine dans le premier pays et le café dans le second.

Le tableau suivant (qui ne tient pas compte des non-déclarés) fait ressortir la différence de statut des plantations suivant le produit cultivé :

Tableau 81.- Propriétaires des plantations suivant le produit cultivé (non compris les non-déclarés)

Propriétaires	Plantations de :			Ensemble
	Café	Cacao	Autres et non précisées	
Particulier Africain	64,9	92,2	44,9	69,0
Particulier Européen	34,5	7,8	53,9	30,4
Autres	0,6	-	1,2	0,6
Total	100,0	100,0	100,0	100,0

Par contre, les exploitations forestières sont en général européennes (87,5% des propriétaires déclarés sont des particuliers européens ou des sociétés). Il en est de même des mines (96,4%) et de l'industrie (90,3%). Il existe cependant au Ghana (ancienne Côte de l'or) de nombreux petits gisements aurifères exploités artisanalement, mais cette activité ne semble pas attirer beaucoup les Voltaïques (on y trouve par contre beaucoup d'originaires du Niger).

.../...

L'emploi dans le commerce se répartit à peu près également entre les propriétaires européens et africains. Une grande partie du commerce de détail appartient aux Libanais, concurrencés au Ghana par les Indiens, mais ils emploient surtout de la main-d'oeuvre familiale, d'où la faible proportion d'émigrants ayant travaillé chez des commerçants, de ces nationalités.

V-2-2-4 EVOLUTION DANS LE TEMPS

Tableau 82.- Répartition des activités collectives des émigrants par période de départ.

Activité Collective	Période de Départ						
	1932 & avant	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951-1955	1956-1960	Ensemble
Plantation de café	2,4	8,3	19,0	25,1	27,5	35,3	23,8
Plantation de cacao	14,8	10,2	12,4	18,7	19,4	18,6	16,8
Autres plantations	2,9	5,4	9,0	9,8	15,9	16,8	12,0
Exploitations forestières	0,3	2,4	4,6	4,1	5,9	6,0	4,6
Mines	1,4	4,2	2,1	2,8	1,9	0,9	2,0
Industrie de transformation	1,8	3,5	5,4	10,5	10,9	7,5	7,3
Transports	7,1	4,5	4,5	3,0	0,9	1,5	2,9
Commerce et Services	1,2	0,7	0,6	2,2	1,6	2,2	1,6
Autres	68,1	60,8	42,4	23,8	16,0	11,2	29,0
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

Tableau 83.- Répartition des entreprises d'après le propriétaire par période de départ (non compris les non déclarés).

Propriétaire	Période de Départ						
	1932 & avant	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951-1955	1956-1960	Ensemble
Armée, police	64,8	53,2	30,2	15,5	5,4	3,1	20,5
Administration	9,5	8,6	12,8	5,8	6,5	3,5	6,6
Société industrielle ou commerciale	0,6	2,5	2,3	4,1	2,5	3,4	2,8
Particulier africain	16,0	13,7	17,8	30,5	47,8	55,6	37,3
Particulier non africain	8,2	21,6	36,3	43,3	38,0	33,6	32,1
A son compte & autres	0,9	0,4	0,6	0,8	0,8	0,8	0,7
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Du point de vue des entreprises, la décroissance rapide de la part revenant aux "autres activités collectives" est pour la plus grande partie liée à la disparition du service militaire.

Les plantations de café et, encore plus les "autres plantations" absorbent une proportion des émigrants en accroissement rapide, alors que celle des plantations de cacao est sensiblement constante depuis 1946.

Depuis cette date la part des exploitations forestières augmente légèrement tandis que celle des mines est en diminution assez nette. Toutefois, la très faible proportion observée pour la période de départ 1956 - 1960 est peut-être liée au fait que les emplois sont en général de plus longue durée dans cette branche (fréquemment plus de 5 ans).

En ce qui concerne les industries de transformation, la baisse observée pour cette tranche quinquennale d'années de départ pourrait peut-être être attribué à la même cause. Elle serait l'indice d'une évolution du comportement des travailleurs de l'industrie dans le sens de la stabilité,(car dans l'ensemble , on n'observait pas jusqu'ici une durée plus longue de l'emploi dans cette branche.)

.../...

IV-2-2-5. ACTIVITES COLLECTIVES, SUIVANT L'ORGANISATION DU DEPART.

Tableau 84.- Répartition des émigrations par activité collective d'après l'organisation du départ (en pourcentage).

Départ organisé par :	Activité collective									
	Plantations			Exploitations forestières	Mines	Industries	Transports	Commerces Services	Autres	Total
	Café	Cacao								
Armée	0,4	-	-	-	-	-	0,2	0,2	99,2	100,0
Administration	20,6	0,6	5,6	7,0	0,5	4,1	17,6	0,5	33,5	100,0
Service de la main-d'oeuvre	41,0	5,1	20,7	10,2	-	17,1	1,5	0,7	3,2	100,0
Divers (Patron intermédiaire) amisfamille. .	45,6	13,5	12,1	6,3	0,4	7,9	4,7	2,7	6,8	100,0
Propres moyens	25,9	24,8	15,6	5,1	3,1	9,0	1,9	2,1	12,5	100,0
Ensemble	23,8	16,8	12,0	4,6	2,0	7,3	2,9	1,6	29,0	100,0

.../...

Les départs organisés par l'armée concernaient à peu près exclusivement les militaires (classés dans la rubrique "autres").

Un petit nombre d'anciens militaires ont déclaré que leur départ avait été organisé par l'Administration, mais les "autres activités" déclarées par les requis de l'Administration sont surtout constituées par le travail sur les chantiers de travaux publics. Cependant un grand nombre d'émigrants, employés à la construction des routes, ponts et voies ferrées ont été catalogués sous la rubrique "transports". Une proportion notable de ces requis a été dirigée sur les plantations de café et un nombre très faible sur celles de cacao (situées pour la plupart au Ghana).

Le service de la main-d'oeuvre est de création plus récente, ce que traduit la répartition différente des travailleurs émigrant par ses soins. On remarquera en particulier la proportion élevée de ceux qui travaillent dans des plantations autres que celles de café et de cacao et dans l'industrie.

En ce qui concerne la catégorie "Divers", on observe une répartition différente suivant que le départ est organisé par l'employeur ou par des parents (les autres catégories ne représentent qu'un petit nombre de cas).

Tableau 85.- Comparaison entre la répartition par activité collective selon que les émigrations sont organisées par les employeurs ou par des parents.

Départ organisé par:	Activité collective							
	Plantations			Exploitation forestières	Industries	Transports	Autres	Total
	Café	Cacao	Autres					
l'employeur	50,3	4,5	12,6	7,4	10,9	8,6	5,7	100,0
des parents	40,4	25,5	11,6	5,3	3,5	-	13,7	100,0

.../...

Tableau 86.- Répartition des émigrations par organisation du départ d'après l'activité collective.

Départ organisé par :	Activité Collective									
	Plantations			Exploitations forestières	Mines	Industries	Transports	Commerce & Services	Autres	Ensemble
	Café	Cacao	Autres							
Armée	0,3	-	-	-	-	-	1,1	1,9	63,1	18,2
Administration	8,6	0,2	3,2	10,3	1,6	3,8	41,3	1,9	7,7	6,6
Service de main-d'oeuvre	7,3	1,3	7,3	9,5	-	9,9	2,2	1,9	0,5	4,2
Divers (patrons, intermédiaires, parents, amis)....	16,1	6,7	8,5	11,5	1,6		13,8	13,9	2,0	8,6
Propres moyens	67,7	91,8	81,0	68,7	96,8	77,4	41,6	80,4	26,7	62,4
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

Dans la catégorie "autres" le recrutement par l'armée est prédominant et pour les transports les réquisitions par l'administration ont joué un rôle important. Les émigrants ayant travaillé dans les autres branches sont en majorité partis par leurs propres moyens. Mais cette majorité est beaucoup plus accusée pour les activités exercées surtout au Ghana (plantations de cacao et mines).

IV- 2- 3 DUREE DE L'EMPLOI

(Rappelons qu'il s'agit en cas d'emplois multiples de celui qui a duré le plus longtemps).

IV - 2-3-1 D'après le pays de destination

.../...

Tableau 87.- Classement des émigrations d'après le pays de destination et la durée de l'emploi (valeurs absolues et proportions)

Pays de Destination	Durée de l'emploi								
	5 mois & moins	6 à 8 mois	9 à 11 mois	1 an	2 ans	3 & 4 ans	5 ans & plus	Non déclaré	Total
	Valeurs absolues								
Côte d'Ivoire	1000	13610	2580	40870	12350	5860	3690	150	80.110
Ghana	600	10610	1270	19070	7420	5710	5220	210	50.110
Autres	100	710	280	4130	4770	17090	6100	490	33.670
Total	1700	24930	4130	64070	24540	28660	15010	850	163.890
	(Proportions pour cent non compris les non-déclarés)								
Côte d'Ivoire	1,3	17,0	3,2	51,1	15,5	7,3	4,6	///	100,0
Ghana	1,2	21,3	2,5	38,2	14,9	11,4	10,5	///	100,0
Autres	0,3	2,1	0,8	12,5	14,4	51,5	18,4	///	100,0
Ensemble	1,0	15,3	2,5	39,3	15,1	17,6	9,2	///	100,0

.../...

On remarquera la proportion anormalement faible d'emplois dont la durée déclarée est de 9,10 ou 11 mois. On retrouve le phénomène classique d'attraction des nombres ronds. L'enquêté à tendance à déclarer une durée de 6 mois ou de 1 an. Dans le cas présent, les transferts ont vraisemblablement été plus nombreux vers la catégorie "1 an" que vers la catégorie "6 à 8 mois".

Pour le Ghana ; la répartition est assez dispersée, alors que plus de la moitié des emplois ont duré 1 an en Côte d'Ivoire, 3 ou 4 ans pour les autres pays de destination, influence des émigrations organisées par l'Administration ou le Service de la main-d'oeuvre dans le premier cas, du service militaire dans le second cas.

En regroupant les classes de durée d'emploi, on obtient les proportions suivantes :

Tableau 88.- Répartition des émigrations par pays de destination d'après la durée de l'emploi (durée regroupées)

Pays de Destination	Durée d'emploi				
	Moins de 1 an	1 an	2 à 4 ans	5 ans & plus	Total
Côte d'Ivoire	21,5	51,1	22,8	4,6	100,0
Ghana	25,0	38,2	26,3	10,5	100,0
Autres	3,2	12,5	65,9	18,4	100,0
Ensemble	18,8	39,3	32,7	9,2	100,0

IV-2-3-2 D'après la branche d'activité

Tableau 89.- Répartition des durées d'emploi d'après la branche d'activité

Activité Collective	Durée d'emploi				
	Moins de 1 an	1 an	2 à 4 ans	5 ans & plus	Total
Plantations de café	16,8	55,3	23,5	4,4	100,0
Plantations de cacao	23,4	42,5	27,0	7,1	100,0
Plantations autres	28,1	46,2	21,5	4,2	100,0
Exploitations Forestières	38,8	46,7	11,8	2,7	100,0
Mines	22,5	26,5	35,3	15,7	100,0
Industries de transformations	30,1	37,0	25,4	7,5	100,0
Transports	19,0	61,9	14,3	4,8	100,0
Commerce	18,8		26,1	25,1	100,0
Autres	8,0		54,6	17,0	100,0
Ensemble	18,8	39,3	32,7	9,2	100,0

.../...

Pour certaines activités au moins, il existe une corrélation entre la durée de l'emploi et le pays où l'activité s'exerce le plus fréquemment. Rappelons que les militaires sont classés dans la catégorie "autres" où ils gonflent la proportion des emplois de longue durée. Les réquisitions de main-d'oeuvre, presque toutes à destinations de la Côte d'Ivoire ont été faites au profit des plantations de café, des exploitations forestières, des travaux de chemin de fer et des ponts et chaussés (classées dans la catégorie "transports") et la durée d'un an prédomine nettement pour ces activités (moins cependant pour les travaux forestiers où la proportion d'emplois de brève durée est particulièrement élevée).

Les activités commerciales donnent le plus souvent lieu à des emplois de longue durée (de plus de 5 ans dans 1/4 des cas).

L'emploi dure également en général assez longtemps dans les mines, mais il n'en est pas de même pour les industries de transformation.

IV-2-3-3 EVOLUTION DANS LE TEMPS

Le tableau 90 donne la répartition détaillée des durées d'emploi d'après la période de départ.

.../...

Tableau 90.- Répartition des durées d'emploi par période de départ en émigration.

Tableau 90.- Répartiton des durées d'emploi par période de départ en émigration.

Période de Départ	Durée de l'émigration							
	5 mois & moins	6 à 8 mois	9 à 11 mois	1 an	2 ans	3 & 4 ans	5 ans & +	Total
1939 & avant	0,2	4,0	0,8	27,2	9,4	39,1	19,3	100,0
1940-1945	1,1	5,9	1,3	46,3	12,1	17,1	16,2	100,0
1946-1950	0,8	12,7	3,1	35,3	14,6	20,1	13,4	100,0
1951-1955	1,5	17,0	2,9	36,7	20,0	13,8	8,1	100,0
1956-1960	1,7	23,9	3,5	47,9	16,8	6,2	-	100,0
Ensemble	1,0	15,3	2,5	39,3	15,1	17,6	9,2	100,0

Ces proportions sont évidemment fonction de la répartition d'emploi des migrants par activité professionnelle.

Pour éliminer ce facteur, on a présenté dans le tableau 91 les durées d'emploi par période de départ en distinguant les activités collectives pour lesquelles on dispose de résultats significatifs, c'est-à-dire les plantations et, à partir de 1946, les industries de transformation.

.../...

Tableau 91.- Répartition des durées d'emploi par période de départ en émigration pour les principales activités collectives.

Période de départ activité collective	Durée de l'emploi				
	-d'1 an	1 an	2 à 4 ans	5 ans & plus	Total
1939 & avant					
Plantation café	3,1	62,1	19,9	14,9	100,0
Plantation cacao	11,9	47,0	28,6	12,5	100,0
Plantation autres	16,8	61,3	12,6	9,3	100,0
Toutes activités	5,0	27,2	48,5	19,3	100,0
1940-1945					
Plantation café	4,3	83,0	9,9	2,8	100,0
Plantation cacao	18,8	35,2	23,0	23,0	100,0
Plantation autres	9,0	64,7	9,0	17,3	100,0
Toutes activités	8,3	46,3	29,2	16,2	100,0
1946-1950					
Plantation café	13,0	53,5	19,9	13,6	100,0
Plantation cacao	19,2	38,5	29,2	13,1	100,0
Plantation autres	33,7	35,0	28,3	3,0	100,0
Industries de transformation	22,3	31,2	32,6	13,9	100,0
Toutes activités	16,6	35,3	34,7	13,4	100,0
1951-1955					
Plantation café	12,5	47,8	32,9	6,8	100,0
Plantation cacao	21,7	32,3	40,1	5,9	100,0
Plantation autres	21,9	39,7	30,5	7,9	100,0
Industries de transformation	37,1	29,3	28,3	5,3	100,0
Toutes activités	21,4	36,7	33,8	8,1	100,0
1956-1960					
Plantation café	22,7	53,5	23,8	-	100,0
Plantation cacao	30,5	49,8	19,7	-	100,0
Plantation autres	33,5	46,7	19,8	-	100,0
Industries de transformation	37,7	41,2	21,1	-	100,0
Toutes activités	29,1	47,9	23,0	-	100,0

.../...

Pour la dernière période quinquennale les résultats doivent être interprétés avec prudence puisqu'un grand nombre de migrants temporaires ne sont pas encore rentrés.

Il est intéressant de comparer l'évolution en ce qui concerne les plantations de café et celles de cacao. Les premières étaient en très grande partie alimentées avant 1946 par la main-d'oeuvre requise d'où la proportion très élevée d'emplois ayant duré 1 an.

Ce phénomène est très marqué pendant la guerre (1940-1945) où 83% des emplois sur les plantations de café rentrent dans cette catégorie. Les emplois de longue durée sont extrêmement peu nombreux, les travailleurs abandonnant le plus rapidement possible des plantations où les conditions de vie manquaient d'agréments.

Au contraire, ceux des plantations de cacao- pour la plupart des Voltaïques ayant fui le recrutement de main-d'oeuvre en gagnant la Gold Coast (actuel Ghana)- étaient des travailleurs volontaires, allant de plantation en plantation jusqu'à ce qu'ils en trouvent une qui leur convienne et s'y fixent. D'où une proportion notable d'emplois de courte durée et un très grand nombre d'emplois de longue durée.

Depuis la fin de la guerre, ces caractères sont de moins en moins accusés. Mais il reste cependant une certaine prédominance des emplois d'un an dans les plantations de café, en raison de l'organisation par les services officiels de circuits de travailleurs temporaires entre la Haute-Volta et la Côte d'Ivoire.

IV- 3 REMUNERATIONS

IV- 3-1 Modes de Rémunération - Renseignements demandés seulement pour les émigrations uniques et les dernières émigrations).

.../...

Tableau 92.- Dernières émigrations par période de départ suivant le mode de rémunération de l'emploi exercé le plus longtemps

Mode de Rénumération	Période de départ							
	Avant 1933	1933 1939	1940 1945	1946 1950	1951 1955	1956 1960	N.D.	Total
	(Valeurs absolues)							
En nature	500	420	510	1200	3560	6030	50	12.270
Partie en nature, partie en salaire	50	150	100	70	300	500	-	1.170
Salaire, logé & nourri	11910	11640	14380	11270	15940	26130	350	91.620
Salaire, logé ou nourri	920	750	990	1410	2200	5780	100	12.150
Salaire, ni logé, ni nourri	700	1130	1730	4140	7980	8910	200	24.790
Autres modes de rénunération	260	280	300	130	640	580	-	2.190
Non déclaré	260	110	160	180	280	480	80	1.550
Total	14600	14880	18170	18400	30900	48410	780	145.740
	- Proportions pour cent- (non compris les non déclarés)							
En nature	3,5	2,9	2,8	6,6	11,6	12,6	///	8,5
Partie en nature, partie en salaire	0,3	1,0	0,6	0,4	1,0	1,0	///	0,8
Salaire, logé & nourri	83,1	81,0	79,8	61,9	52,0	54,5	///	63,6
Salaire, logé ou nourri	6,4	5,2	5,5	7,7	7,2	12,1	///	8,4
Salaire, ni logé, ni nourri	4,9	7,9	9,6	22,7	26,1	18,6	///	17,2
Autres modes de rénunération.....	1,8	2,0	1,7	0,7	2,1	1,2	///	1,5
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	///	100,0

.../...

Tableau 93.- Dernières émigrations par pays de destination suivant le mode de rémunération de l'emploi (proportions pour cent).

Mode de Rémunération	Pays de destination			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres	Toutes destination
En nature	9,5	12,5	0,2	8,5
Partie en nature, partie en salaire.....	0,7	1,5	-	0,8
Salaire, logé & nourri	64,7	41,1	93,9	63,6
Salaire, logé ou nourri	9,2	11,3	2,3	8,4
Salaire, ni logé, ni nourri	14,2	32,1	2,5	17,2
Autres modes de rémunération	1,7	1,5	1,1	1,5
Total	100,0	100,0	100,0	100,0

Tableau 94.- Dernières émigrations suivant le mode de rémunération de l'emploi d'après l'activité collective (proportions pour cent)

Mode de Rémunération	Activité collective					
	Plantations			Industries & Mines	Divers (a)	Ensemble
	café	cacao	autres			
En nature	15,3	23,2	6,7	0,6	0,4	8,5
En partie en nature, en partie en salaire.....	1,3	2,2	1,2	-	-	0,8
Salaire logé & nourri	70,9	59,6	61,8	27,7	74,0	63,6
Salaire logé ou nourri	4,8	5,0	16,6	13,5	7,2	8,4
Salaire ni logé ni nourri	6,2	9,5	12,5	56,4	17,5	17,2
Autres modes de rémunération	1,5	0,5	1,2	1,8	1,0	1,5
Ensemble	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

(a) La catégorie "Divers" regroupe toutes les activités autres que les plantations, les exploitations forestières, les activités industrielles et commerciales, etc... Elle est essentiellement constituée par l'armée et l'administration.

.../...

Tableau 95.- Dernières émigrations suivant le mode de rémunération de l'emploi d'après le propriétaire de l'entreprise (entreprises appartenant à des particuliers).

Mode de Rémunération	Origine du propriétaire	
	Africain	Européen
En nature	21,6	0,7
En partie, en nature, en partie en salaire	1,9	0,3
Salaire, logé et nourri	61,7	54,2
Salaire, logé ou nourri	4,5	14,7
Salaire, ni logé, ni nourri	8,7	29,9
Autres modes de rémunération	1,6	0,2
Total	100,0	100,0

Le mode de rémunération de la main-d'oeuvre émigrée (tableaux 92 à 95) a été analysé suivant les critères :

Epoque de l'émigration,
Pays de destination,
Entreprise
et dans le cas d'entreprises individuelles, origine du propriétaire

Il existe des corrélations entre ces critères, ce qui peut ôter de la signification aux différences observées lorsqu'on les étudie séparément.

Celui qui a le plus d'influence est l'origine du propriétaire :

la rémunération en nature est à peu près exclusivement le fait des employeurs africains ; lorsque le travailleur est salarié il est nourri et logé par son employeur dans plus de 80% des cas lorsque ce dernier est africain, dans 55% seulement s'il est européen. Le simple versement d'un salaire qui crée un minimum de liens entre l'employeur et l'employé est assez étranger à la mentalité africaine. Les autres modes de rémunération ne représentent de toute manière qu'une faible proportion globale ; ils correspondent aux cas où l'émigré travaille à son compte, à façon ou à la commission et l'employeur est alors le plus souvent africain.

Du point de vue des activités collectives le tableau 94 donne la répartition pour celles qui comportent un nombre suffisant d'observations. En ce qui concerne les plantations,

.../...

les différences observées traduisent surtout la diversité des gestions de ces entreprises. Les plantations de cacao appartiennent dans leur écrasante majorité à des Africains alors qu'une grande partie de celles de café et la majorité des "autres plantations" appartiennent à des Européens.

Dans la catégorie "mines et industries de transformation", la plupart des travailleurs sont simplement salariés (sans fourniture de logement ni de nourriture), on voit apparaître un type d'économie moderne.

La catégorie "Divers" (ou"autres activités collectives") dans laquelle on a regroupé tous les travailleurs qui n'étaient employés ni dans les plantations, ni dans les exploitations forestières, ni dans les mines, ni dans l'industrie, les transports, le commerce et les services est composée, on l'a déjà noté, presque exclusivement de militaires, fonctionnaires et autres employés de l'administration. D'où l'importance relative de deux catégories "Salariés logés et nourris" (ce que sont par définition les militaires) et "Salariés ni logés ni nourris" (ce que sont la plupart des fonctionnaires).

Les différences liées au pays de destination traduisent en grande partie, la répartition d'après les activités exercées. Par exemple, au Ghana, la proportion de salariés logés et nourris est moins importante qu'en Côte d'Ivoire car, dans ce dernier pays, les travailleurs ont été longtemps, en grande partie, des requis qui étaient attachés à la plantation, alors qu'au Ghana il s'est toujours agi de travailleurs venus de leur plein gré et généralement par leurs propres moyens.

Des remarques analogues s'appliqueraient aux différences observées entre les périodes de départ en émigration.

IV-3-2- REMUNERATION TOTALE

Il est évident que dans une enquête rétrospective de ce genre, une telle question ne peut donner que des résultats forts approximatifs. Néanmoins, les chiffres obtenus ne sont pas incohérents comme on le verra. Ils sont donnés évidemment avec toutes les réserves qui s'imposent.

Il y a une double complication :

- Le fait que, suivant les pays, les intéressés ont été payés en Francs ou en Livres .
- Et surtout la dépréciation plus ou moins rapide de ces devises au cours du temps.

IV-3-2-1 MONNAIE UTILISEE

Lors du dépouillement on a dû, pour des raisons pratiques, traiter séparément les rémunérations en francs et en livres. On n'a donc pas tenu compte des cas où les intéressés ont été rémunérés en partie dans une monnaie et en partie dans l'autre. Mais cela n'a dû se produire que très rarement et on peut ne pas en tenir compte.

.../...

Tableau 96.- Dernières émigrations d'après la période de départ

Tableau 96.- Dernières émigrations d'après la période de départ suivant la monnaie de rémunération.

Monnaie	Période de Départ								
	1923 & avant	1924 1932	1933 1939	1940 1945	1946 1950	1951 1955	1956 1960	N.D.	Total
Francs	3390	7180	11010	13430	11930	18920	31000	200	97.060
Livres	680	2290	2620	3830	5200	8040	10640	450	33.750
Pas de rémunération en espèces	200	650	700	750	1220	3610	6270	50	13.450
Non déclaré	110	100	150	160	50	330	500	80	1.480
Total	4380	10220	14480	18170	18400	30900	48410	780	145.740

.../...

IV-3-2-2 EMPLOIS NON REMUNERES EN ESPECES

Les cas où l'emploi ne donne pas lieu à un versement de salaire en espèces sont, d'une part, les emplois rémunérés en nature, d'autre part, les "autres modes de rémunération" (aides familiaux, travailleurs à leur compte, etc ...)

Dans environ 90% des cas de rémunération en nature et 70% des emplois notés comme rémunérés autrement qu'en salaire, on n'a noté aucun versement en espèces.

On a observé quelques cas aberrants (360 au total) où, alors que le mode de rémunération était le salaire en espèces, aucune rémunération n'était déclarée, il s'agit sans doute d'erreurs de chiffrement, cela ne représente d'ailleurs que 0,3% de tous les cas où le mode de rémunération est le salaire en espèces.

.../...

Tableau 97.- Dernières énumérations n'ayant donné lieu à aucune rémunération en espèces, d'après la période de

Tableau 97.- Dernières émigrations n'ayant donné lieu à aucune rémunération en espèces, d'après la période de départ et le mode de rémunération déclaré.

Mode de Rémunération	Période de départ							
	1932 & avant	1933 1939	1940 1945	1946 1950	1951 1955	1956 1960	N.D.	Total
En nature	500	410	450	950	3020	5570	50	10.950
Salarié en espèces	100	50	-	60	-	150	-	360
Autres	200	180	250	80	590	250	-	1.550
Non déclaré	50	60	50	130	-	300	-	590
Total	850	700	750	1220	3610	6270	50	13.450

.../...

IV-3-2-3 Rémunérations totales en francs

Tableau 98.- Répartition des dernières émigrations par période de départ, d'après la rémunération totale en francs et la durée de l'emploi.

Période de départ	1932 & avant					1933 à 1939				
Rémunération totale en francs	Durée de l'emploi					Durée de l'emploi				
	Moins d'1 an	1 an	2 ans	3 ou 4 ans	5 ans & plus	Moins d'1 an	1 an	2 ans	3 ou 4 ans	5 ans & plus
Aucune	350	1580	370	470	1050	200	960	560	720	880
Moins de 500F.	380	1510	100	300	50	200	1990	110	200	-
500 à 999F.	-	450	420	2030	150	50	680	410	660	-
1000 à 1999F.	50	50	100		280	100	250	100	1440	200
2000 à 4999F.	-	50	50	860	330	50	200	150	780	810
5000 à	-	-	60	200	100	-	100	150	450	310
10.000 à19.999F.	-	-	-	50	50	-	-	-	160	370
20.000 à 49.999F.	-	-	-	100	100	-	50	-	100	300
50.000 à 99.999F.	-	-	-	-	60	-	-	-	10	160
100.000 & plus	-	-	-	-	-	-	-	-	100	370
Non déclaré	50	-	50	-	-	-	-	100	-	-
Total	830	3640	1150	6700	2170	600	4230	1580	4620	3400
dont rémunérés en francs (a).....	430	2060	730	6230	1120	400	3270	920	3900	2520

(a) c'est-à-dire non compris les cas où il n'y a eu aucun versement en francs et ceux où le montant n'est pas déclaré.

.../...

Tableau 98 .- (Suite)

(a) le montant n'est pas déclaré.

Tableau 98 .- (Suite)

Période de départ	1940-1945					1946-1950				
Rémunération totale en francs	Durée de l'emploi					Durée de l'emploi				
	Moins d'1 an	1 an	2 ans	3 ou 4 ans	5ans & plus	Moins d'1 an	1 an	2 ans	3 ou 4 ans	5 ans & plus
Aucune	700	1410	550	770	1100	1280	2230	980	1010	920
Moins de 500F.	210	2750	300	50	-	480	800	50	-	-
500 à 999F.	330	2680	300	200	-	100	1650	80	50	-
1000 à 1999F.	100	350	300	500	170	100	150	50	50	-
2000 à 4999F.	100	510	350	400	380	200	150	150	200	50
5000 à 9999F.	-	110	150	450	200	390	210	200	510	-
10.000 à 19.999F.	50	110	50	-	-	250	410	100	350	50
20.000 à 49.999F.	-	320	110	400	300	160	700	280	540	160
50.000 à 99.999F.	-	100	70	150	250	50	100	390	160	50
100.000F & Plus	-	-	-	160	470	50	50	400	820	1240
Non déclaré	-	10	-	-	50	-	50	-	-	-
Total	1490	8350	2180	3080	2920	3060	6500	2680	3690	2470
dont rémunérés en F.(a)	790	6930	1630	2310	1770	1780	4220	1700	2680	1550
Période de départ	1951-1955					1956-1960				
Aucune	2690	4050	2150	1600	1160	5080	7790	2700	1270	
Moins de 500F.	50	150	-	-	-	-	-	-	-	
500 à 999F.	-	350	-	-	-	50	50	50	-	
1000 à 1999F.	-	250	-	-	40	50	50	-	-	
2000 à 4999F.	100	210	100	-	80	200	310	100	60	
5000 à 9999F.	250	270	100	-	-	450	550	350	-	
10.000 à 19.999F.	1660	1320	280	130	-	2980	2120	250	50	
20.000 à 49.999F.	1480	3460	1360	570	140	4580	8360	1200	260	
50.000à 99.999F.	170	1120	1350	640	200	450	2760	1370	480	
100.000F & Plus	130	100	710	1270	910	150	890	2020	820	
Non déclaré	50	-	100	50	-	50	260	60	50	
Total	6580	11280	6150	4260	2500	14040	23140	8100	2980	
dont remunérés en F.(a)	3840	7230	3900	2610	1340	8910	15090	5340	1660	

IV-3-2-4 Rémunération totale en livres

Tableau.- 99 Répartition des dernières émigrations par période de départ d'après la rémunération totale en livres et la durée de l'emploi.

Période de départ	1932 et avant					1933 à 1939				
Rémunération totale en livres	Durée de l'emploi					Durée de l'emploi				
	Moins d'1 an	1 an	2 ans	3 ou 4 ans	5 ans & plus	Moins d'1 an	1 an	2 ans	3 ou 4 ans	5 ans & plus
Aucune	630	2210	780	6280	1520	450	3380	1020	4100	2760
Moins de 5 livres	50	100	60	-	-	-	110	-	10	-
5 à moins de 10£	50	200	-	50	-	150	-	-	50	-
10 à moins de 15£	50	200	100	-	-	-	180	130	50	-
15 à moins de 20£	-	200	-	-	50	-	50	-	-	-
20 à moins de 30£	-	200	50	-	-	-	160	-	-	-
30 à moins de 40£	-	280	10	100	50	-	150	-	100	-
40 à moins de 60£	-	50	-	50	-	-	50	50	-	-
60 à moins de 100£	-	100	50	100	50	-	150	80	180	50
100£ et plus	-	100	50	120	500	-	-	200	130	590
Non déclaré	50	-	50	-	-	-	-	100	-	-
Total	830	3640	1150	6700	2170	600	4230	1580	4620	3400
dont rémunérés en livres (a)	150	1430	320	420	650	150	850	460	520	640

(a) C'est-à-dire non compris les cas où il n'y a eu aucun versement en livres et ceux où le montant n'est pas déclaré.

.../...

Tableau 99.- (Suite)

Tableau 99.- (Suite)

Période de départ	1940 à 1945					1946 à 1950				
Rémunération totale en livres	Durée de l'emploi					Durée de l'emploi				
	Moins d'1 an	1 an	2 ans	3 ou 4 ans	5 ans & plus	Moins d'1 an	1 an	2 ans	3 ou 4 ans	5 ans & plus
Aucune	840	7030	1830	2360	2070	1910	4520	1950	2970	1800
Moins de 5 £	50	100	-	-	-	-	150	50	-	-
5 à moins de 10 £	50	50	50	-	-	100	100	50	80	-
10 à moins de 15 £	200	180	-	-	80	100	150	-	-	-
15 à moins de 20 £	150	50	-	-	-	250	200	-	-	-
20 à moins de 30 £	50	250	-	50	-	300	100	100	80	-
30 à moins de 40 £	50	200	-	-	50	150	400	-	50	-
40 à moins de 60 £	100	180	100	-	-	100	150	50	-	-
60 à moins de 100 £	-	200	100	390	100	-	530	220	150	-
100 £ et plus	-	100	100	280	570	150	150	260	360	670
Non déclaré	-	10	-	-	50	-	50	-	-	-
Total	1490	8350	2180	3080	2920	3060	6500	2680	3690	2470
dont rémunérés en £ (a)	650	1310	350	720	800	1150	1930	730	720	670

(a) c'est-à-dire non compris les cas où il n'y a eu aucun versement en livres et ceux où le montant n'est pas déclaré.

.../...

Tableau 99.- (Suite)

Période de départ	1951 à 1955					1956 à 1960				
Rémunération totale en livres	Durée de l'emploi					Durée de l'emploi				
	Moins d'1 an	1 an	2 ans	3 ou 4 ans	5 ans & plus	Moins d'1 an	1 an	2ans	3 ou 4 ans	5 ans & plus
Aucune	4430	8330	4650	3060	2060	9850	17960	7050	2420	
Moins de 5 £	50	-	-	-	-	150	150	-	-	
5 à moins de 10 £	250	50	-	-	-	150	150	-	-	
10 à moins de 15 £	100	200	-	-	-	50	100	-	-	
15 à moins de 20 £	310	250	-	10	-	450	200	-	-	
20 à moins de 30 £	400	300	150	-	-	880	730	-	-	
30 à moins de 40 £	250	400	50	130	-	930	450	150	-	
40 à moins de 60 £	360	530	260	-	-	660	430	100	-	
60 à moins de 100 £	380	990	250	180	-	770	2030	210	310	
100 livres & plus	-	230	690	830	440	100	700	540	250	
Non déclaré	50	-	100	50	-	50	250	50	-	
Total	6580	11280	6150	4260	2500	14040	23140	8100	2980	
dont rémunérés en £ (a)	2100	2950	1400	1150	440	4140	4940	1000	560	

(a) c'est-à-dire non compris les cas où il n'y a eu aucun versement en livres et ceux où le montant n'est pas déclaré.

.../...

IV- 3- 2- 5 Rénumération totale moyenne

A partir de ces données, on a calculé des estimations de la rémunération totale moyenne des travailleurs ayant perçu un salaire. Ces chiffres n'ont qu'une valeur indicative et ne constituent au mieux que des ordres de grandeur très approximatifs. Le calcul a été fait pour les salaires perçus en francs mais il n'a pu l'être pour les salaires perçus en livres que lorsque le nombre d'observations était suffisant.

Tableau 100 - Estimation approximative de la rémunération totale moyenne en espèces des salariés par durée d'emploi et période de départ en émigration.

Période de Départ	DUREE DE L'EMPLOI											
	Moins d'un an			un an			Deux ans			3 ou 4 ans		
	NON Rémunérés	Rémunérés en F	Rémunérés en £	Rémunérés	Rémunérés en F	Rémunérés en £	Rémunérés	Rémunérés en F	Rémunérés en £	Rémunérés	Rémunérés en F	Rémunérés en £
1932 & avant Proportions %	27,5	55,1	19,2	4,1	56,6	39,3	4,5	66,4	29,1	0,7	93,0	6,3
Rémunération totale moyenne	///	395	N.S	///	468	33,6	///	1528	N.S.	///	2308	N.S.
1933 - 1939 Proportions %	8,3	66,7	25,0	2,6	77,3	20,1	6,7	62,2	31,1	4,3	84,4	11,3
Rémunération totale moyenne	///	679	N.S.	///	1393	31,9	///	2321	N/S/	///	7906	73,9
1940-1945 Proportions %	3,4	53,0	43,6	1,2	83,1	15,7	9,2	74,8	16,0	1,6	75,0	23,4
Rémunération totale moyenne	///	1960	21,0	///	3743	51,1	///	8261	81,1	///	23743	101,8
1946 - 1950 Proportions %	4,2	58,2	37,6	4,7	65,4	29,9	9,3	63,4	27,3	7,9	72,6	19,5
Rémunérations totale moyenne	///	13793	40,5	///	11756	49,4	///	60939	85,1	///	61115	97,7
1951-1955 Proportions %	9,0	58,8	32,2	9,7	64,1	26,2	12,4	64,5	23,1	10,7	62,0	27,3
Rémunération totale moyenne	///	28972	36,1	///	33672	57,3	///	66796	101,4	///	99805	124,9
1956-1960 Proportions %	6,7	63,7	29,6	12,5	65,9	21,6	21,2	66,4	12,4	24,2	56,7	19,1
Rémunération totale moyenne	///	29841	42,1	///	44430	66,6	///	85120	108,1	///	10121	111,3

REMARQUES

Les montants en livres ont été inscrits dans le système décimal. N.S. signifie : données trop peu nombreuses pour obtenir des résultats significatifs.

Les données du tableau 100 ne sont certes pas d'une cohérence parfaite. En particulier il est tout à fait aberrant que pour la période 1946-1950, la rémunération totale moyenne soit plus élevée pour les emplois ayant duré moins d'un an que pour ceux ayant duré un an.

Toutefois, on ne doit pas forcément s'attendre à trouver une proportionnalité rigoureuse entre la durée de l'emploi et la rémunération. En effet, il arrive fréquemment que l'émigrant soit parti avec l'intention de rassembler une somme d'argent bien déterminée. S'il trouve un emploi rémunérateur, il travaillera moins longtemps. Inversement les emplois de longue durée, plus stables et pouvant donner lieu à promotion sont souvent mieux payés. C'est particulièrement vrai pour les émigrations antérieures à 1945 où les emplois de longue durée étaient surtout de caractère militaire et administratif et mieux rémunérés que le travail sur les plantations (qui donna lieu à de graves abus).

En outre, le mode de rémunération varie à la fois suivant les périodes et suivant les durées moyennes d'emploi, comme le montre le tableau suivant :

Tableau 101 .- Rémunération moyenne totale des salariés (en francs) suivant le mode de rémunération.

Période	Durée de l'emploi	Logé et nourri	Logé ou nourri	Ni logé ni nourri	Ensemble des salariés en Fr.
1951-1955	Moins d'1an	22.288	(a)	35.727	26.418
	un an	29.567	(a)	45.646	33.582
1956-1960	Moins d'1 an	26.750	35.000	38.317	30.148
	un an	40.850	45.560	63.071	44.674

(a) observations trop peu nombreuses pour donner des résultats significatifs.

.../...

Tableau 102.- Rémunération moyenne totale des salariés (en livres) suivant le mode de rémunération. (fractions décimales de £)

Période	Durée de l'emploi	Logé et nourri	Logé ou nourri	Ni logé ni nourri	Ensemble des salariés en £
1951-1955	Moins d'1 an	25,9	(a)	38,3	33,2
	1 an	37,2	64,2	70,9	56,2
1956-1960	Moins d'1 an	35,3	39,1	66,7	42,5
	1 an	58,0	72,2	80,1	66,2

(a) observations trop peu nombreuses pour donner des résultats significatifs.

Les montants moyens de la rémunération totale varient également suivant l'entreprise, ceci étant lié vraisemblablement dans une large mesure aux différences de mode de rémunération.

Tableau 103.- Emplois ayant duré 1 an, période de départ 1956-1960. Rémunération totale moyenne en francs des travailleurs de plantations.

P L A N T A T I O N S

Café	Cacao	Autres	Ensemble
35.112	39.640	48.599	38.832

La proportion de salariés logés et nourris est plus élevée dans la plantation de cacao. Quant aux "autres plantations", elles pappartient en majorité à des sociétés ou à des Européens.

En conclusion, on peut admettre comme vraisemblables les ordres de grandeur suivants pour les rémunérations selon la période :

.../...

Tableau 104.- Ordres de grandeur plausibles des rémunérations annuelles moyennes des émigrants salariés, d'après la période de départ en émigration.

Période de départ	Rémunération annuelle moyenne	
	Francs	Livres
1932 & avant	600	20
1933-1939	1100	20
1940-1945	3000	35
1946-1950	20000	45
1951-1955	31000	47
1956-1960	40000	55

CHAPITRE V

LES RETOURS D'EMIGRATION

V-I CONDITIONS DE RETOUR

V-1-1 Mois de retour :

Tableau 105.- Répartition des émigrations par mois de retour selon le pays d'émigration (proportions pour cent)

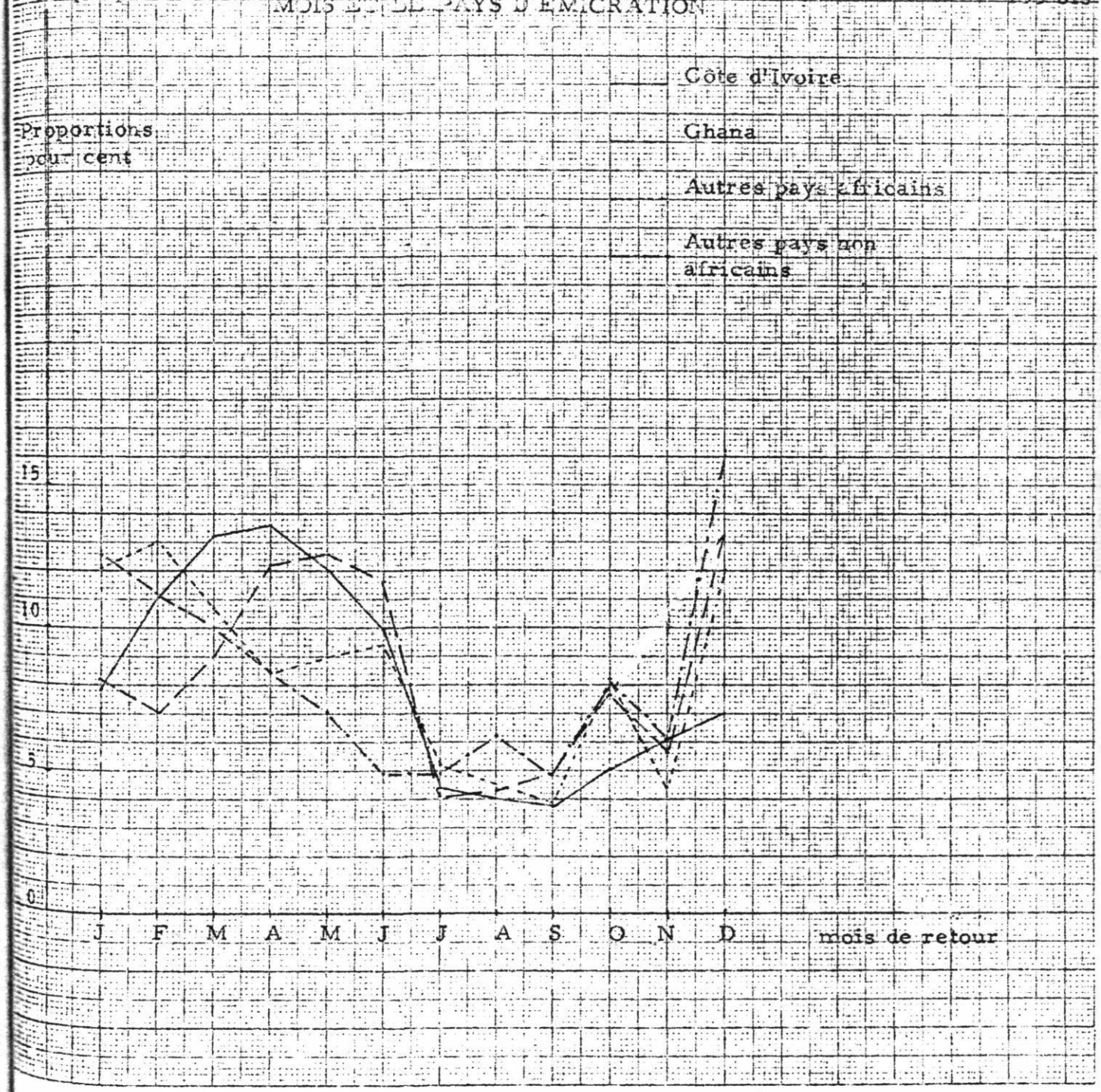
Mois de retour	PAYS D'EMIGRATION									
	Côte d'Ivoire		Ghana		Autres pays africains		Autres pays non africains		Ensemble	
	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
nvier	7,9	7,0	8,2	7,2	12,1	10,0	12,6	10,6	8,8	7,7
vrier	10,9	9,7	7,0	6,1	13,0	10,7	11,2	9,4	10,0	8,7
rs	13,2	11,7	8,9	7,8	10,7	8,8	10,1	8,5	11,4	9,9
ril	13,7	12,1	12,2	10,6	8,5	7,0	8,6	7,2	12,3	10,7
i	11,9	10,5	12,4	10,8	8,9	7,4	6,8	5,7	11,3	9,8
in	9,9	8,8	11,6	10,1	9,3	7,7	4,9	4,2	10,0	8,7
illet	4,5	3,9	4,1	3,5	5,2	4,3	4,9	4,2	4,5	3,9
ût	4,1	3,6	4,3	3,8	4,0	3,3	6,2	5,2	4,3	3,7
ptembre	3,8	3,3	4,9	4,3	3,9	3,2	4,9	4,2	4,2	3,7
tobre	5,1	4,5	7,6	6,7	8,2	6,8	7,9	6,6	6,4	5,6
vembre	6,1	5,4	5,6	4,8	4,3	3,6	5,8	4,9	5,7	4,9
cembre	8,9	7,9	13,2	11,5	11,9	9,8	16,1	13,5	11,1	9,6
n déclaré	///	11,6	///	12,8	///	17,4	///	15,8	///	13,1
tal	100,0		100,0		100,0		100,0		100,0	

(a) non compris les non déclarés
(b) y compris les non déclarés.

.../...

Graphique 9

RETOURS D'EMIGRATION D'APRES LE MOIS ET LE PAYS D'EMIGRATION



Comme pour les mois de départ, la proportion de non déclarés est importante dans l'ensemble. Elle est énorme pour les émigrants originaires de certaines strates, notamment Lobi-Dagari (36,6%) et surtout Gourounsi (69,9%). Par contre, elle est faible pour les strates Mossi (Yatenga et Mossi Central) pour lesquelles elle ne dépasse pas 2,3 %.

C'est pourquoi on a présenté à part les proportions relatives à cette région.

Tableau 106.- Répartition des émigrations (tous pays) par mois de retour Strates Mossi (B et C)

Mois de retour	Pour cent du total
Janvier	9,1
Février	10,2
Mars	12,0
Avril	13,3
Mai	12,4
Juin	10,5
Juillet	4,4
Août	4,1
Septembre	3,6
Octobre	5,0
Novembre	5,9
Décembre	9,5
Total	100,0

Alors que, dans l'ensemble on observe pour les départs un maximum en Décembre, Janvier et Février, les retours se produisent en moyenne environ trois mois plus tard.

Le graphique 10 montre des différences très significatives entre les émigrations suivant le pays de destination.

.../...

- Côte d'Ivoire : maximum en Mars, Avril, Mai

- Ghana : maximum décalé d'environ 1 mois : Avril, Mai, Juin.

- Autres pays non africains : maximum en Décembre, Janvier Février.

- Pays non Africains : maximum très marqué en Décembre.

Dans tous les cas, il y a peu de retours de Juillet à Novembre.

En ce qui concerne les pays autres que la Côte d'Ivoire et le Ghana, le rôle du recrutement militaire est prépondérant.

Dans le cas de la Côte d'Ivoire et du Ghana, les retours ont lieu surtout juste avant la période des semis.

V-1-2 MOTIF DU RETOUR

V-1-2-1 D'après le pays d'émigration

Tableau 107.- Emigrations par pays, selon le motif du retour en Haute-Volta- Valeurs absolues-

Pays d'émigration	Motif du Retour						
	fin de contrat Licenciement	Assez d'argent	Travail en Haute-Volta	Raisons de famille	Autres	N.D.	Total
Côte d'Ivoire	12750	2070	5490	57520	2050	230	80.110
Ghana	480	1500	7800	38650	1580	100	50.110
Autres pays Africains	15680	100	860	3460	710	230	21.040
Pays non-africains	9380	-	470	1900	450	60	12.260
Non déclaré	-	-	80	50	-	240	370
Total	38.290	3670	14700	101580	4790	860	163.890

.../...

Tableau 108.- Emigrations par pays, selon le motif de retour en Haute-Volta (Proportions pour cent)

Pays déémigration	Motif du Retour					
	Fin de contrat licen-ciement	Assez d'argent	Travail en Haute-Volta	Raisons defamil-le	Autres	Total
Côte d'Ivoire	15,9	2,6	6,9	72,0	2,6	100,0
Ghana	1,0	3,0	15,6	77,3	3,1	100,0
Autres pays Africains	75,4	0,5	4,1	16,6	3,4	100,0
Pays non-Africains	76,9	-	3,8	15,6	3,7	100,0
Ensemble	23,5	2,3	9,0	62,3	2,9	100,0

Il faut distinguer :

- Les pays autres que la Côte d'Ivoire et le Ghana où les militaires représentent une forte proportion d'émigrés.
- La Côte d'Ivoire où, dans le passé, une grande partie de la main-d'oeuvre immigrée avait été réquisitionnée.
- Le Ghana où l'émigration a toujours eu un caractère spontané.

Dans les cas des "autres pays" (africains ou non) la fin du contrat est de loin le motif le plus fréquent de retour au pays.

Au contraire, pour la Côte d'Ivoire et le Ghana, le motif déclaré le plus souvent, ce sont les "raisons de famille", terme fort vague et qui recouvre apparemment la plupart des cas où l'immigré a rapporté quelques ressources pour sa famille. En effet, le motif "assez d'argent" n'est invoqué que dans un petit nombre de cas - ceux où l'intéressé entendait utiliser ses bénéfices à son compte personnel.

Le motif "fin de contrat" ou "licenciement" n'est invoqué que dans 1% des cas en ce qui concerne le Ghana où les émigrations ont toujours été inorganisées. Les licenciements sont très rarement déclarés par les enquêtés qui les jugent peu honorables.

Par contre le travail en Haute-Volta est invoqué beaucoup plus souvent par les émigrés au Ghana.

.../...

Tableau 109.- Répartition des retours d'émigration par période, selon le motif du retour.

Période de Retour	Motif du Retour											
	Toutes destinations						Côte d'Ivoire					
	Fin de contrat licenciement	Assez d'argent	Travail en Haute-Volta	Raisons de famille	Autres	Total	Fin de contrat licenciement	Assez d'argent	Travail en Haute Volta	Raisons de famille	Autres	Total
1932 & avant	59,9	-	6,7	28,5	4,9	100,0	74,5	-	10,1	8,7	6,7	100,0
1933-1939	51,6	0,9	5,5	38,2	3,8	100,0	69,0	-	3,4	27,6	-	100,0
1940-1945	51,4	1,2	7,8	37,5	2,1	100,0	53,9	0,1	9,3	35,9	0,8	100,0
1946-1950	41,2	2,2	7,4	46,2	3,0	100,0	42,6	1,5	8,2	42,6	5,1	100,0
1951-1955	9,8	2,5	10,6	74,1	3,0	100,0	6,9	3,1	7,1	80,8	2,1	100,0
1956-1960	5,4	3,1	10,2	78,8	2,7	100,0	3,0	3,3	6,3	84,9	2,5	100,0
Ensemble	23,5	2,3	9,0	62,3	2,9	100,0	15,9	2,6	6,9	72,0	2,6	100,0

.../...

Le fait le plus remarquable est la chute brutale du nombre des retours attribués à la fin du contrat après la période 1946-1950 qui a vu notamment la rentrée massive des militaires.

V-1-2-3 D'APRES LA DUREE DE L'EMIGRATION

Tableau 110.-Répartition des retours par durée de l'émigration selon le motif du retour

Durée de l'émigration	Motif du retour					
	fin de contrat licenciement	Assez d'argent	Travail en Haute-volta	Raisons de famille	Autres	Total
6 mois à 1 an	5,4	2,9	13,8	73,8	4,1	100,0
1 an	19,7	2,6	8,1	67,5	2,1	100,0
2 ou 3 ans	32,5	1,6	8,1	55,0	2,8	100,0
4 ou 5 ans	41,9	1,1	8,2	47,0	1,8	100,0
6 ans et plus	24,0	3,0	8,1	58,5	6,4	100,0
Ensemble	23,5	2,3	9,0	52,3	2,9	100,0

Pour les émigrations de durée très courte, la fin de contrat (ou le licenciement) n'est que rarement le motif du retour ; par contre celui-ci est plus fréquemment dû à l'exercice d'une activité en Haute-Volta. De telles émigrations peuvent par exemple avoir eu lieu entre deux récoltes successives.

La proportion des retours dûs à la fin du contrat augmente depuis les émigrations ayant duré 1 an (il s'agit alors surtout de main-d'oeuvre réquisitionnée) jusqu'à celles ayant duré 4 ou 5 ans (surtout des militaires). Mais il y a une discontinuité avec les émigrations ayant duré 6 ans ou plus qui sont assez hétérogènes (on y trouve notamment des commerçants et des élèves ou étudiants), les retours attribués à "d'autres motifs" y sont relativement fréquents.

V-1-2-4 D'APRES LE GROUPE ETHNIQUE

.../...

Tableau 111.- Répartition des retours en Haute-Volta selon le motif, pour les principaux groupes ethniques.

Groupe Ethnique	Motif du Retour					
	Fin de contrat licenciement	Assez d'argent	Travail en Haute-Volta	Raisons de famille	Autres	Total
Mossi	18,8	2,8	7,0	69,0	2,4	100,0
Bissa	22,1	-	31,6	38,3	8,0	100,0
Gourounsi	34,1	-	-	63,7	2,2	100,0
Bobo	54,5	-	3,2	40,5	1,8	100,0
Divers Mandingues	32,4	2,5	2,1	60,0	3,0	100,0
Lobi-Dagari	18,9	4,0	17,2	56,2	3,7	100,0
Ensemble	23,5	2,3	9,0	62,3	2,9	100,0

Deux ethnies frontalières : les Bissa et les Lobi-Dagari se caractérisent- de façon plus ou moins marquée - par une proportion assez élevée de retours motivés par le travail en Haute-Volta, les émigrations se font dans un rayon relativement faible. Mais il n'en est pas de même pour les Gourounsi, également frontaliers.

Dans les ethnies où la proportion de militaires parmi les anciens immigrants est forte, en particulier les Bobo, les retours à la suite de la fin du contrat sont particulièrement nombreux.

V-2 . VOYAGE RETOUR

V-2-1 Moyens de transport utilisés

V-2-1-1-2 D'après le pays d'émigration.

.../...

Tableau 112.- Moyens de transport utilisés au retour par les émigrants, d'après le pays d'émigration.

Moyens de transport utilisés	Pays d'émigration			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Tous pays
Entièrement à pied ou à bicyclette	2,1	10,3	5,6	5,3
Transports automobiles seuls utilisés	53,0	80,6	10,8	52,9
Chemin de fer) et éventuellement	44,2	9,1	73,0	39,4
Bateau) d'autres moyens de	1,8	0,2	69,1	15,0
Avion) transport	0,1	-	1,1	0,3

- (NOTE : Les totaux des colonnes dépassent 100,0 en raison de l'utilisation de plusieurs moyens de transports)

La comparaison avec les voyages aller (tableau 35) fait surtout ressortir une diminution du nombre des déplacements entièrement à pied ou à bicyclette particulièrement marquée pour le Ghana : plus de la moitié des migrants partis à pied rentrent en utilisant des transports automobiles.

En ce qui concerne la Côte d'Ivoire, on notera que la proportion de migrants empruntant le chemin de fer augmente au retour aux dépends des transports automobiles et également que le nombre de ceux qui utilisent l'avion au retour n'atteint pas le dixième du nombre de ceux qui l'ont utilisé à l'aller. Le départ en Côte d'Ivoire est plus souvent organisé par un organisme administratif que ne l'est le retour.

V-2-1-1 Durée du déplacement à pied (ou à bicyclette)

V-2-1-2-1 D'après la période de retour

.../...

Tableau 113.- Durée des déplacements à pied (ou à bicyclette) au cours du voyage de retour par période.

Durée à pied	Période de retour								
	1923 & avant	1924 1932	1933 1939	1940 1945	1946 1950	1951 1955	1956 1960	N.D.	Ensemble
	Valeurs absolues								
0-4 Jours	310	2970	5000	11530	12270	26010	66440	1360	125.890
5-9 Jours	160	830	1720	2970	2380	2850	1900	280	13.090
10-14	150	540	1190	1520	1660	750	210	50	6.070
15-19 "	50	810	860	1720	750	440	200	-	4.830
20-29 "	500	1760	940	1920	950	220	-	-	6.290
30-39 "	940	1360	660	1130	400	300	50	100	4.940
40 Jours et plus	710	560	360	300	130	50	-	50	2.160
Non déclaré	50	-	-	10	110	50	200	200	620
Total	2870	8830	10730	21100	18650	30670	69000	2040	163.890
	Proportions pour cent								
0-4 Jours	11,0	33,7	46,6	54,7	66,2	84,9	96,6		77,1
5-9 "	5,7	9,4	16,0	14,1	12,8	9,3	2,7		8,0
10-14 "	5,3	6,1	11,1	7,2	9,0	2,5	0,3		3,7
15-19 "	1,8	9,2	8,0	8,1	4,0	1,4	0,3		3,0
20-29 "	17,7	19,9	8,8	9,1	5,1	0,7	-		3,9
30-39 "	33,3	15,4	6,2	5,4	2,2	1,0	0,1		3,0
40 Jours et plus	25,2	6,3	3,3	1,4	0,7	0,2	-		1,3
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0		100,0

.../...

V-2-1-2-2 Comparaison entre l'aller et le retour

Les chiffres du tableau 113 doivent être rapprochés de ceux du tableau 37 (Voyage aller). On voit que la durée moyenne totale des déplacements effectués à pied ou à bicyclette est nettement plus faible au retour qu'à l'aller. Cela apparaît particulièrement si l'on distingue la proportion des déplacements ayant duré au moins 10 jours.

Tableau 114.- Comparaison entre les proportions d'émigration (ayant entraîné au moins 10 jours de déplacement à pied (ou à bicyclette) à l'aller et au retour.

Proportions de déplacements de 10 jours et plus (%) par rapport à l'ensemble des voyages d'émigration.

Période de départ ou de retour	Voyage aller	Voyage retour
1923 & Avant	92,4	83,3
1924- 1932	85,5	56,9
1933-1939	43,7	37,4
1940-1945	52,2	31,2
1946-1950	26,0	21,0
1951-1955	14,1	5,8
1956-1960	4,9	0,7
Ensemble	28,4	14,9

V-2-1-2-3 D'après le pays d'émigration

Tableau 115.- Durée des déplacements à pied (ou à bicyclette), d'après le pays d'émigration -(voyages de retour)-

pays de destination / Durée du voyage à pied	Côte d' d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Ensemble
0-4 Jours	87,6	69,2	63,5	77,1
5-9 Jours	4,1	13,3	9,5	8,0
10-14 Jours	2,7	4,3	5,5	3,7
15-19 jours	1,9	3,4	4,8	3,0
20-29 Jours	2,7	3,8	6,9	3,9
30-39 Jours	0,8	4,7	5,8	3,0
40 Jours & plus	0,2	1,3	4,0	1,3
Total	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

Comme pour les voyages aller, les différences observées dépendent, dans une large mesure, de la répartition différente dans le temps des émigrations suivant le pays de destination.

V-2-1-2-4 D'après le lieu de résidence en Haute-Volta

Tableau 116.- Durée des déplacements à pied (ou à bicyclette) suivant le lieu de résidence en Haute-Volta (voyages retour).

Durée du voyage à pied \ Résidence en Haute-Volta	Ouest (Régions 1,2, 6,& 11)	Autres Régions	Ensemble
0 - 4 Jours	81,7	73,8	77,1
5 - 9 Jours	6,3	9,3	8,0
10- 14 Jours	3,8	3,6	3,7
15- 19 Jours	2,4	3,3	3,0
20- 29 Jours	2,6	4,8	3,9
30- 39 Jours	2,3	3,5	3,0
40 Jours & Plus	0,9	1,6	1,3
Total	100,0	100,0	100,0

Comme pour le voyage aller (tableau 39), on a distingué la partie occidentale, plus proche des pays de destination et qui comprend les régions :

1 - (Bobo-Dioulasso)

2- (Dédougou-Tougan)

5 - (Koudougou)

11- (Gaoua-Diébougou)

Au retour aussi les déplacements à pied sont plus courts que dans le reste du pays, mais la différence est moins marquée que pour l'aller.

V-2-2 PRIX DU VOYAGE DE RETOUR (voir remarques du tableau 40)

V-2-2-1 Mode de paiement.

.../...

Tableau 117.- Répartition des émigrations, d'après le mode de paiement du voyage de retour par pays d'émigration.

Pays d'émigration	Mode de paiement				
	Gratuit	en Franc seulement	en Livres seulement	Partie en en F partie en Livres	Total
Côte d'Ivoire	23,0	76,2	0,2	0,6	100,0
Ghana	11,0	12,9	46,2	29,9	100,0
Autres pays	93,4	6,4	0,2	-	100,0
Ensemble	33,7	43,1	13,9	9,3	100,0

La comparaison avec les chiffres du tableau 40 fait apparaître ce qui suit :

- Les voyages gratuits sont nettement moins nombreux au retour qu'à l'aller. Pour l'ensemble des destinations le nombre des voyages de retour gratuits ne représentent que 78% de celui des voyages d'aller gratuits mais il y a des différences considérables suivant les destinations.

Le rapport voyages gratuits au retour/voyages gratuits à l'aller(pour 100) s'élève à :

44% pour le Ghana
71 % pour la Côte d'Ivoire
et 96% pour les autres pays.

Dans ce dernier cas, où il s'agit en majorité de militaires, l'écrasante majorité des voyages ont, de toute façon, été gratuits.

- Dans le cas de la Côte d'Ivoire, la diminution de la proportion de déplacements gratuits peut être due au fait qu'un certain nombre d'émigrations ayant commencé par un départ organisé par un service administratif ou autre, se sont terminées par un retour spontané.

- Dans le cas du Ghana, la proportion de voyages de retour gratuit est à peine supérieure à celle des déplacements effectués entièrement à pied ou à bicyclette La diminution est due ici à l'enrichissement des émigrants au cours de leurs séjours.

L'augmentation du nombre de voyages "payants" a porté sur la catégorie "voyages payés en partie en francs et en partie en livres."

.../...

Tableau 118.- Répartition des émigrations d'après le mode de paiement du voyage de retour par période de retour.

Période de Retour	Mode de paiement				
	Gratuit	en Fr seulement	en £ seulement	en Fr & en £	Total
1923 & avant	100,0	-	-	-	100,0
1924-1932	89,3	1,1	8,2	1,4	100,0
1932-1939	74,9	5,9	17,5	1,7	100,0
1940-1945	75,3	8,7	12,7	3,3	100,0
1946-1950	58,5	18,6	16,8	6,1	100,0
1951-1955	17,1	51,7	19,2	12,0	100,0
1956-1960	6,8	67,9	12,2	13,1	100,0
Ensemble	33,7	43,1	13,9	9,3	100,0

Voir les commentaires du tableau 41, le tableau suivant (à rapprocher du tableau 42 pour le voyage aller) fait ressortir la tendance de plus en plus marquée des émigrants du Ghana à régler leur voyage en partie en livres et en partie en francs.

Tableau 119.-

Mode de paiement du voyage retour (émigrants au Ghana période 1956-1960)

Gratuit	en francs seulement	en livres seulement	en francs & en £	Total
1,9	16,0	40,3	41,8	100,0

V-2-2-2 Dépenses en Francs -

Comme pour les voyages aller, la proportion de voyage de retour donnant lieu à des dépenses en francs est très faible jusqu'à la fin de la guerre tout en étant quelque peu supérieure, nulle avant 1923, elle s'élève à 2,5% pour la période 1924-1932 7,6% pour la période 1933-1939 et 12% pour la période 1940-1945.

.../...

Tableau 120 Répartition des retours d'émigration par période d'après le coût du voyage en Francs CFA (depuis 1946)

Groupe quinquennal d'années de retour	Pays d'émigration	Proportion voyages n'ayant donné lieu à aucune dépense en francs %	Pour les voyages ayant donné lieu à des dépenses en francs CFA.- Répartition par tranche de dépenses.					
			Moins de 400F.	400 à 999F.	1000 à 1999F	2000 à 2999F	3000F & Plus	Total
1946-1950	Côte d'Ivoire	64,4	22,5	11,2	26,5	33,6	6,2	100,0
	Ghana	66,3	41,5	31,1	9,1	6,1	12,2	100,0
	Toutes destinations	75,2	30,6	20,3	19,0	21,3	8,8	100,0
1951 - 1955	Côte d'Ivoire	11,8	3,1	10,1	27,4	42,1	17,3	100,0
	Ghana	54,3	22,7	42,4	23,9	7,7	3,3	100,0
	Toutes destinations	36,1	8,8	19,2	26,1	32,4	13,5	100,0
1956 - 1960	Côte d'Ivoire	4,3	1,3	4,6	16,8	51,5	25,8	100,0
	Ghana	42,2	21,9	41,8	26,5	4,5	5,3	100,0
	Toutes destinations	18,9	5,9	13,2	19,1	40,4	21,4	100,0

REMARQUE : le total "toutes destinations" comprend les retours d'émigration dans des pays autres que la Côte d'Ivoire et le Ghana. Ces retours furent nombreux juste après 1945 (militaires) et pour la plupart gratuits. C'est pourquoi pour la première période la proportion globale de voyages n'ayant donné lieu à aucun débours en francs est plus élevée que pour les deux pays que l'on a distingués.

.../...

Les voyages de retour sont en moyenne nettement plus coûteux que ceux d'aller (voir tableau 42) ; le tableau suivant permet de faire la comparaison par période et par pays.

Tableau 121.- Comparaison entra la répartition des émigrations d'après le coût du voyage en Francs CFA. à l'aller et au retour.

Pays d'émigration	Période de retour	Voyage	Proportion de voyages n'ayant donné lieu à aucune dépense en Frs.%	Pour les voyages ayant donné lieu à des dépenses en Francs CFA., répartition par tranche de dépenses.			
				Moins de 1000F.	1000 à 1999F.	2000F. & plus	Total
Côte d'Ivoire	1946-1950	Aller	56,9	55,9	25,1	19,0	100,0
		Retour	64,4	33,2	26,5	40,3	100,0
	1951-1955	Aller	17,9	34,5	47,8	17,7	100,0
		Retour	11,8	13,2	27,4	59,4	100,0
	1956-1960	Aller	10,6	21,5	57,2	21,3	100,0
		Retour	4,3	5,9	16,8	77,3	100,0
Ghana	1946-1950	Aller	77,1	82,8	13,8	3,4	100,0
		Retour	56,3	72,6	9,1	18,3	100,0
	1951-1955	Aller	67,9	80,2	14,0	5,8	100,0
		Retour	54,3	65,1	23,9	11,0	100,0
	1956-1960	Aller	50,1	72,5	22,0	5,5	100,0
		Retour	42,2	63,7	26,5	9,8	100,0

.../...

Pour la Côte d'Ivoire durant la période 1946-50, la proportion de voyages gratuits (en francs CFA) est plus élevée au retour qu'à l'aller, à l'inverse de ce que l'on observe pour les autres périodes. C'est une conséquence de la fin des réquisitions de main-d'oeuvre en 1946.

En ce qui concerne les voyages "payés", la différence de répartition est très marquée pour les émigrations en Côte d'Ivoire . Pour la dernière période quinquennale (1956-60), plus des 3/4 des voyages aller ont coûté moins de 2.000Frs plus des 3/4 des voyages retour ont entraîné des frais supérieurs à cette somme. D'autre part, d'une période à l'autre, les coûts moyens ont augmenté de façon sensible.

La différence est beaucoup moins marquée en ce qui concerne le Ghana. La répartition des coûts varie peu d'une période à l'autre et, que ce soit à l'aller ou au retour, la très grande majorité des voyages ont entraîné des dépenses en francs inférieures à 1000 francs.

V-2-2-3 DEPENSES EN LIVRES

.../...

Tableau 122.- Répartition des émigrations au Ghana depuis 1946, d'après les frais de voyage, en Livres sterling ou Livres ghanéennes (voyages retour)

Période de Retour	Proportion de voyages n'ayant donné lieu à aucune dépense en £ %		Pour les voyages ayant donné lieu à des dépenses en Livres sterling ou ghanéennes, tranches de dépense				
	Total	dont voyages entièrement gratuits (pas de dépenses en francs)	Moins de 1/2 Livre	de 1/2 £ à moins d'1 £	1 livre à moins de 1£ 1/2	1 £ 1/2 et plus	Total
1946-1950	25,9	12,5	11,1	6,9	53,5	28,5	100,0
1951-1955	20,6	4,5	5,8	10,8	54,5	28,9	100,0
1956-1960	17,9	1,9	7,2	7,5	46,9	38,4	100,0

L'augmentation du coût moyen du voyage, en Livres pour le Ghana est moins marquée que le coût en Francs pour la Côte d'Ivoire, surtout entre la première et la seconde période. Le pouvoir d'achat de la Livre a été jusqu'à l'indépendance plus stable que celui du Franc C.F.A.

.../...

Tableau 123.- Comparaison entre la répartition des émigrations au Ghana

Tableau 123.- Comparaison entre la répartition des émigrations au Ghana depuis 1946, d'après le coût du voyage en Livres à l'aller et au retour.

Période de Retour	voyage	Proportions de voyages n'ayant donné lieu à aucune dépense en £		Pour les voyages ayant donné lieu à des dépenses en Livres		
		Total	dont entièrement gratuits	moins de 1 Livre	1 livre et plus	Total
1946-1950	Aller	32,1	19,4	58,4	41,6	100,0
	Retour	25,9	12,5	18,0	82,0	100,0
1951-1955	Aller	27,1	12,8	57,6	42,4	100,0
	Retour	20,6	4,5	16,6	83,4	100,0
1956-1960	Aller	19,2	3,8	49,0	51,0	100,0
	Retour	17,9	1,9	14,7	85,3	100,0

V-3- GAINS RAPATRIES PAR LES EMIGRANTS

V-3-1 BENEFICES EN ESPECES

On a demandé aux anciens émigrants de déclarer les sommes d'argent qu'ils avaient rapportées à leur retour, en distinguant évidemment les Francs et les Livres.

.../...

V-3-1-1- Répartition suivant la monnaie

Le tableau 124 donne par période de retour la répartition des anciens émigrants d'après la monnaie dans laquelle ils ont exprimé leurs bénéfices. (s'ils en ont rapatriés).

Tableau 124.- Répartition des émigrations par pays et période de retour d'après la nature des bénéfices (en espèces) rapatriès- (Nombres absolues.)

Nature	1932 & avant				1933 - 1939			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total
Pas de bénéfice	350	710	1020	2080	200	500	510	1210
Francs	1140	1500	6460	9100	2190	2260	4710	9160
Livres	-	420	-	420	-	360	-	360
Francs & Livres	-	-	-	-	-	-	-	-
Non déclaré	-	50	50	100	-	-	-	-
Total	1490	2680	5330	11700	2390	3120	5220	10730
		1940- 1945				1946 - 1950		
Pas de bénéfice	1000	370	1060	2430	790	500	530	1820
Francs	6830	3150	7460	17440	6510	4240	4720	15470
Livres	-	1080	-	1080	-	1160	50	1210
Francs et Livres	-	-	-	-	-	-	-	-
Non déclaré	-	50	100	150	50	-	100	150
Total	7830	4650	8620	21100	7350	5900	5400	18650

.../...

Tableau 124 (Suite)

Nature	1951 - 1955				1956 - 1960			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total
Pas de bénéfice	830	1370	210	2410	2040	1880	420	4340
Francs	15020	8310	2330	25660	42190	14800	3060	60050
Livres	-	2290	-	2290	-	4100	-	4100
Francs et Livres	-	60	-	60	-	200	-	200
Non déclaré	100	100	50	250	100	50	160	310
Total	15950	12130	2590	30670	44330	21030	3640	69000

Nature	Ensemble des périodes (Y compris les N.D.)			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total
pas de bénéfice	5410	5730	4000	15140
Francs	74440	34460	29020	137920
Livres	-	9410	50	9460
Francs et Livres	-	260	-	260
Non déclaré	260	250	600	1110
Total	80110	50110	33670	163890

.../...

Tableau 125.- Répartition des émigrations par pays et période de retour d'après la nature des bénéfices (en espèces rapatriés) proportions pour cent des émigrations (non compris les non déclarés).

NATURE	1932 & avant				1933 - 1939			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total
Pas de bénéfice	23,5	27,0	13,6	17,9	8,4	16,0	9,8	11,3
Francs	76,5	57,0	86,4	78,5	91,6	72,4	90,2	85,4
Livres	-	16,0	-	3,6	-	11,6	-	3,4
Francs et Livres	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	1940 - 1945				1946 - 1950			
Pas de bénéfice	12,8	8,0	12,4	11,6	10,8	8,5	10,0	9,8
Francs	87,2	68,5	87,6	83,2	89,2	71,9	89,1	83,6
Livres	-	23,5	-	5,2	-	19,6	0,9	6,6
Francs et livres	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

Tableau 125 (Suite)

Tableau 125.- (Suite)

NATURE	1951- 1955				1956 - 1960			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total
Pas de bénéfice	5,2	11,4	8,3	7,9	4,6	9,0	12,1	6,3
Francs	94,8	69,1	91,7	84,4	95,4	70,5	87,9	87,4
Livres	-	19,0	-	7,5	-	19,5	-	6,0
Francs et Livres	-	0,5	-	0,2	-	1,0	-	0,3
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

NATURE	Ensemble des périodes			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total
Pas de bénéfice	6,8	11,5	12,1	9,3
Francs	93,2	69,1	87,8	84,7
Livres	-	18,9	0,1	5,8
Francs &Livres	-	0,5	-	0,2
Total	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

Ces tableaux appellent les remarques suivantes :

- Le nombre des émigrants ayant rapporté des bénéfices à la fois en francs et en livres est infime, c'est une circonstance heureuse car, comme on a dépouillé séparément ces deux renseignements on ne peut connaître dans ce cas le bénéfice global.

- Les personnes ayant séjourné au Ghana ont apparemment l'habitude de changer leur argent à la frontière puisqu'une minorité seulement a déclaré des bénéfice en livres.

- En ce qui concerne les personnes ayant déclaré n'avoir rapporté aucun bénéfice en espèces, l'évolution est la suivante :

Avant 1933, leur proportion est élevée pour la Côte d'Ivoire et le Ghana qui commencent à peine à se développer et relativement faible pour les autres pays où les immigrants sont dans une grande proportion des militaires. Entre 1933 et la guerre, la baisse est très importante en Côte d'Ivoire, moindre au Ghana.

Pendant la guerre et la période qui la suit immédiatement, le rapport est inversé : la proportion de "sans bénéfices" est plus élevée pour la Côte d'Ivoire que pour le Ghana, sans doute à la suite des réquisitions de main-d'oeuvre. A partir de 1951, cette proportion devient très faible pour la Côte d'Ivoire, mais remonte, en 1951-1955 pour le Ghana, phénomène peu explicable à première vue. On observe également (en 1956-1960) une remontée pour les autres pays où la composition du groupe des migrants s'est considérablement modifiée : disparition presque complète des militaires, apparition de catégories nouvelles comme les étudiants.

V-3-1-2 <u>Bénéfices exprimés en Francs</u>.

.../...

Tableau 126.- Répartition des bénéfices rapatriès en Francs d'après le montant par période de retour, selon le pays d'énigration (énigrants n'ayant rapporté aucun bénéfice en livres).

Pays d'énigration Bénéfices en francs	Période de Retour					
	1932 & avant	1933 - 1939	1940-1945	1946 - 1950	1951 - 1955	1956 - 1960
COTE D'IVOIRE						
Aucun bénéfice	23,5	8,4	12,8	10,8	5,2	4,6
1 à 499 Fr	61,1	52,3	41,1	28,8	5,6	0,7
500-999 Fr	10,7	22,6	22,8	17,9	4,5	2,6
1000-1999Fr	3,3	12,5	11,6	11,1	7,3	7,9
2000-4999Fr	0,7	2,1	4,7	15,8	30,2	24,5
5000-9999Fr	-	-	3,6	5,8	25,2	29,1
10000-19999Fr	0,7	-	2,6	6,8	15,9	24,0
20000-49999Fr	-	2,1	0,8	3,0	5,8	6,4
50000-99999Fr	-	-	-	-	0,3	0,1
100.000 & plus	-	-	-	-	-	0,1
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
GHANA						
Aucun Bénéfice	32,1	18,1	10,5	10,5	14,1	11,3
1 à 499 Fr	35,7	37,0	21,3	12,7	5,0	4,6
500-999Fr	6,8	13,8	23,3	15,0	6,8	2,3
1000-1999 Fr	9,0	13,0	15,9	19,6	15,7	12,5
2000-4999 Fr	11,8	12,7	15,6	23,6	30,6	31,8
5000-9999 Fr	2,3	3,6	8,3	10,5	19,2	21,4
10000-19999Fr	2,3	1,8	1,4	7,0	6,5	13,2
20000-49999 Fr	-	-	2,3	1,1	2,1	2,9
50000-99999 Fr	-	-	1,4	-	-	-
100000 & Plus	-	-	-	-	-	-
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

Tableau 126.- (Suite)

Pays d'émigration Bénéfices en francs	Période de Retour					
	1932 & avant	1933 - 1939	1940 - 1945	1946 - 1950	1951- 1955	1956 1960
TOUS PAYS						
Aucun bénéfice	18,6	11,7	12,2	10,5	8,6	6,7
1 à 499 Fr	53,6	42,2	30,3	21,9	5,6	1,8
500-999 Fr	9,5	20,3	23,2	12,9	5,2	2,4
1000-1999 Fr	8,0	13,0	14,1	17,2	10,0	8,9
2000-4999 Fr	7,0	8,8	10,2	17,9	28,7	25,7
5000-9999 Fr	1,3	2,4	4,7	7,2	21,8	26,0
10000-19999 Fr	1,1	1,1	3,1	7,2	12,5	20,8
20000-49999 Fr	0,9	0,5	1,7	4,6	6,2	6,4
50000-99999 Fr	-	-	0,5	-	0,9	0,8
100.000 & Plus	-	-	-	0,6	0,5	0,7
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Remarque : Le tableau 126 ne tient compte que des personnes n'ayant déclaré aucun bénéfice en Livres. Il représente donc la totalité des émigrations en ce qui concerne la Côte d'Ivoire, un peu plus de 80% pour le Ghana (voir le tableau 125) et 94% de l'ensemble.

V-3-1-3 Bénéfices exprinés en Livres -(Emigrations au Ghana).

Si l'on ne considère que les émigrations au Ghana à la suite desquelles des Livres ont été rapportées en Haute-Volta, le classement est le suivant :

.../...

Tableau 127.- Répartition des bénéfices rapatriés en Livres d'après le montant par période de retour (émigrations au Ghana).

Montant	1939 & avant	1940 - 1945	1946 - 1950	1951- 1955	1956 - 1960
Moins de 5 Livres	64,1	60,2	50,0	45,1	43,0
5 à moins de 10 £	14,1	23,2	21,6	26,8	21,9
10 " " 15 £	20,5	4,6	15,5	15,7	21,9
15 " " 20 £	1,3	-	-	-	9,3
20 " " 30 £	-	4,6	4,3	6,4	1,4
30 " " 40 £	-	-	-	6,0	2,5
40 " " 60 £	-	-	4,3	-	-
60 " " 100 £	-	7,4	4,3	-	-
100 £ & plus	-	-	-	-	-
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Cette distribution est assez irrégulière, en raison du nombre relativement faible d'observations dans chaque catégorie.

V-3-1-4 Estimation des bénéfices moyens en espèces

A partir des répartitions par montant, on peut essayer d'estimer - de façon évidemment très approximative - l'ordre de grandeur moyen de ces bénéfices par période, d'une part en ne tenant compte que des émigrants ayant rapporté des bénéfices, d'autre part de l'ensemble des émmigrants.

.../...

Tableau 128.- Estimation de l'ordre de grandeur des bénéfices rapatriés en Haute-Volta par période de retour selon le pays d'émigration.

Période de Retour	1932 & avant	1933 - 1939	1940 - 1945	1946 - 1950	1951- 1955	1956 - 1960
COTE D'IVOIRE						
Proportions d'émigrations sans bénéfice %	23,5	8,4	12,8	10,8	5,2	4,6
Bénéfices moyens en francs						
- des émigrants ayant rapporté des bénéfices....	530	1400	1800	3900	8200	9700
-de l'ensemble des émigrants	410	1290	1500	3400	7800	9300
GHANA						
Proportions d'émigrations%						
- sans bénéfice	27,0	16,0	8,0	8,5	11,4	9,0
-avec bénéfices en francs..	57,0	72,4	68,5	71,9	69,3	71,0
-avec bénéfices en Livres	16,0	11,6	23,5	19,6	19,3	20,0
Bénéfices moyens des émigrants ayant rapporté des bénéfices :						
(- en francs	1760	1700	4100	3900	5200	6700
- en Livres		5	11	12	9	8
Valeur en francs des bénéfices moyens en livres						
- Cours officile		500	2200	4900	4400	4800
- Marché libre		600	2600	5900	5300	5800

.../...

Tableau 128 .- (Suite)

Tableau 128 .- (Suite)

Période de Retour	1932 & avant	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951-1955	1956-1960
GHANA (Suite) Bénéfices moyens pour l'ensemble des émigration Francs ..... Livres (avec décimales)..	1000 0,8	1230 0,6	2810 2,6	2800 2,4	3600 1,7	4760 1,6
Total évalué en Francs (marché libre de la livre)	1100	1300	3400	2400	4600	5900
AUTRES PAYS Proportion d'émigrations sans bénéfice ..... %	13,6	9,8	12,4	10,0	8,3	12,1
Bénéfices moyens en francs : -des émigrants ayant rapporté des bénéfices - de l'ensemble des émigrants	1600 1400	1200 1100	3800 3300	13900 12500	27900 25600	45100 39600
TOUS PAYS D'EMIGRATION Proportions d'émigrants % : -sans bénéfice -avec bénéfice en francs -avec bénéfice en livres	17,9 78,5 3,6	11,3 85,4 3,4	11,6 83,2 5,2	9,8 83,6 6,6	7,9 84,5 7,6	6,3 87,6 6,1

(Suite Tous pays d'émigrations page suivante)

Tableau 128.- (Suite)

Période de Retour · Tous pays d'émigrations (Suite)	1932 & avant	1933 - 1939	1940- 1945	1946- 1950	1951- 1955	1956- 1960
Emigrants ayant rapporté des bénéfices :						
Bénéfices moyen en francs	1420	1440	3000	5700	9100	10600
Bénéfices moyen en livres	5		11	17	9	8
Bénéfices moyen pour l'ensemble des émigrations						
Francs	1100	1230	2500	4800	7700	9200
Livres (avec décimale)...	0,2	0,2	0,6	1,1	0,7	0,5
Total évalué en francs (marché libre de la livre)	1130	1250	2600	5300	8100	9600

.../...

V-3-1-5 Influence de la durée de l'émigration

Tableau 129.- Répartition des bénéfices rapatriés en Francs par période de retour selon la durée de l'émigration (émigrants n'ayant rapporté aucun bénéfice en livres)

Durée de l'émigration Bénéfices en francs	Période de Retour				
	1939 & avant	1940-1945	1946 - 1950	1951-1955	1956-1960
MOINS D'UN AN					
Aucun bénéfice	36,2	19,8	15,5	8,4	5,1
1 à 499 Fr	45,7	30,7	17,7	2,5	1,4
500- 999 Fr	7,2	24,8	8,0	7,7	3,5
1000- 1999 Fr	7,2	9,9	16,8	12,6	10,1
2000-4999 Fr	3,6	14,8	31,0	42,5	37,6
5000-9999 Fr	-	-	8,8	16,1	24,3
10000-19999 Fr	-	-	2,2	9,9	16,2
20000-49999 Fr	-	-	-	0,3	1,8
50000-99999/Fr	-	-	-	-	-
100000 Fr & plus	-	-	-	-	-
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
UN AN					
Aucun Bénéfice	17,9	14,3	9,8	7,3	7,3
1 à 499 Fr	53,6	42,2	30,4	9,3	2,2
500- 999 Fr	14,9	28,7	21,7	6,9	3,0
1000- 1999 Fr	7,3	8,4	11,6	12,4	10,2
2000- 4999 Fr	5,4	3,1	18,3	25,8	24,5
5000- 9999 Fr	-	1,5	4,9	23,9	27,7
10000- 19999 Fr	0,9	1,2	3,3	11,1	20,9
20000- 49999 Fr	-	0,6	-	3,3	4,0
50000-99999 Fr	-	-	-	-	-
1000 00 Fr & plus	-	-	-	-	0,2
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Tableau 129 .- (Suite)

Durée de l'émigration Bénéfices en francs	Période de Retour 1939 & avant	1940 - 1945	1946 - 1950	1951 - 1955	1956 - 1960
2 et 3 ans					
Aucun Bénéfice	11,7	7,5	8,5	9,4	6,8
1 à 499 Fr	48,0	26,9	23,7	3,9	0,3
500 - 999 Fr	18,1	21,2	12,3	2,3	0,8
1000 - 1999 Fr	12,0	19,2	24,9	7,4	7,3
2000 - 4999 Fr	7,6	14,2	10,7	23,2	21,6
5000 - 9999 Fr	1,5	6,7	6,1	22,9	24,9
10000 - 19999Fr	0,6	3,5	9,0	17,9	25,0
20 000-49999Fr	0,5	-	3,7	9,1	11,6
50000-99999 Fr	-	0,8	-	2,6	0,8
100000 Fr &plus	-	-	1,1	1,3	0,9
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
4 ANS & PLUS					
Aucun Bénéfice	13,6	11,9	10,3	11,2	7,5
1 à 499 Fr	42,4	12,3	10,7	3,8	4,8
500 à 999 Fr	9,2	15,1	3,6	2,7	2,0
1000-1999Fr	11,6	19,2	16,7	4,9	6,6
2000-4999 Fr	12,7	17,6	18,6	25,6	17,2
5000-9999 Fr	5,6	9,4	11,2	21,5	25,9
10000-19999Fr	2,7	6,8	12,9	9,5	18,8
20000-49999Fr	2,2	6,6	14,8	18,0	10,8
50000-99999Fr	-	1,1	-	1,4	3,3
100000Fr & plus	-	-	1,2	1,4	3,1
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

Tableau 130.- Estimation de l'ordre de grandeur des bénéfices en francs rapatriés en Haute-Volta par période de retour selon la durée de l'émigration (émigrants ayant rapporté des bénéfices en francs)

Durée de l'émigration	Période de Retour				
	1939 & avant	1940 - 1945	1946 - 1950	1951- 1955	1956- 1960
6 mois à 1 an	530	1160	2900	5000	6700
1 an	830	1230	2100	6200	8600
2 ou 3 ans	1220	2880	6200	13700	13400
4 ans et plus	2770	6750	11900	15100	17700

Pour estimer le bénéfice moyen total, il faut estimer le chiffre correspondant en Livres sterling ou ghanéennes, or le nombre d'observations par période et durée d'émigration est trop restreint pour donner des résultats significatifs. On a donc procédé à un ajustement global qui a donné les résultats suivants :

Pas de différence significative entre les durées de six mois à 1 an et de 1 an, valeur des bénéfices égale à 65 % de la moyenne d'ensemble.

Durée de 2 ou 3 ans 135% de la moyenne d'ensemble
Durée de 4 ans ou plus 150% de la moyenne d'ensemble.

On arrive aux chiffres suivants :

Tableau 131.- Estimation de l'ordre de grandeur des bénéfices en espèces rapatriés en Haute-Volta par période de retour selon la durée de l'émigration (francs et Livres)

Période de Retour	Durée de l'émigration			
	6 mois à 1 an	1 an	2 ou 3 ans	4 ans & plus
1939 & avant				
Proportion d'émigrants%				
Sans bénéfice	25,0	16,6	11,5	13,3
Avec bénéfices en francs	61,5	75,9	86,9	84,3
Avec bénéfices en livres	3,5	7,5	1,6	2,4
Bénéfices moyens des émigrants ayant rapporté des bénéfices :				
en Francs	530	830	1220	2770
en Livres	3,2	3,2	6,7	7,6

.../...

Période de Retour	Durée de l'émigration			
	6 mois à 1 an	1 an	2 ou 3 ans	4 ans & plus
1939 & avant (suite) Bénéfices moyens pour l'ensemble des émigrants :				
francs	330	630	1060	2300
Livres	0,1	0,2	0,1	0,2
Total évalué en francs (marché libre de la livre	340	650	1070	2320
1940 - 1945				
Proportions d'émigrants sans bénéfice	16,5	14,0	7,1	11,9
Bénéfices en francs ...	67,0	83,7	87,7	80,0
Bénéfices en livres ...	16,5	2,3	5,2	7,3
Emigrants ayant rapporté des bénéfices :				
Bénéfices moyens en francs	1160	1230	2880	6750
Bénéfices moyens en livres	7,1	7,1	14,8	16,7
Bénéfices moyens pour l'ensemble des émigrants:				
Bénéfices en francs	780	1030	1530	5450
Bénéfices en livres	1,5	0,2	0,8	1,2
Total évalué en francs (marché libre de la livre	810	1080	2730	5740
1946 - 1950				
Proportion d'émigrants sans bénéfice	14,5	9,0	8,2	9,5
avec bénéfices en francs	79,3	83,0	87,6	83,2
avec bénéfices en livres	6,2	8,0	4,2	7,3
Emigrants ayant rapporté des bénéfices :				
Bénéfices moyens en franc	2900	2100	6200	11900
Bénéfices moyens en livre	7,8	7,8	16,1	18,2
Bénéfices moyens pour l'ensemble des émigrants:				
Bénéfices en francs	2300	1740	5430	9900
Bénéfices en livres	0,5	0,6	0,7	1,3
Total évalué en francs (marché libre de la livre	2540	2030	5770	10500
1951 - 1955				
Proportions d'émigrants sans bénéfices	7,9	6,8	8,6	9,6
avec bénéfices en francs	86,4	86,8	83,6	76,7
avec bénéfices en livres	5,7	6,4	7,8	13,7
Emigrants ayant rapporté des bénéfices :				
Bénéfices moyens en francs	5000	6200	13700	15100
Bénéfices moyens en livres	5,9	5,9	12,9	13,7

.../...

Tableau 131.- (Suite)

Période de Retour	Durée de l'émigration			
	6 mois à 1 an	1 an	2 ou 3 ans	4 ans & plus
1951 - 1955 (Suite)				
Bénéfices moyens pour l'ensemble des émigrants:				
Bénéfices en francs	4300	5400	11 500	11 600
Bénéfices en livres	0,3	0,4	0,9	1,9
Total évalué en francs (marché libre de la livre)	4500	5600	12000	12700
1956- 1960				
Proportion d'émigrants sans bénéfice	4,7	6,9	6,4	7,2
avec bénéfices en francs.....	88,1	67,4	67,3	87,8
avec bénéfices en livres	7,2	5,7	6,3	5,0
Emigrants ayant rapporté des bénéfices :				
Bénéfices moyens en francs	6700	8600	13400	17700
Bénéfices moyens en livres.....	5,2	5,2	10,7	12,2
Bénéfices moyens pour l'ensemble des émigrants:				
Bénéfices en francs	5900	7500	11700	15500
Bénéfices en livres	0,4	0,3	0,7	0,6
Total évalué en francs (marché libre de la livre	6200	7700	12200	16000

V-3-2 Produits et marchandises

Outre les sommes d'argent rapatriées en Haute-Volta, les émigrants rapportent au pays des marchandises ou objets, soit pour leur usage personnel, soit, très fréquemment , en vue de faire des cadeaux à leur famille et à leurs voisins.

Parmi ces objets, la bicyclette joue depuis longtemps un rôle important - et presque symbolique- bien que, depuis que l'enquête a eu lieu, elle ait pu être éclipsée par le transistor. Ce cas sera donc traité à part.

On a demandé aux intéressés d'estimer la valeur (en francs ou en livres) des objets ou marchandises qu'ils ont apportées aux pays. On se doute du caractère très approximatif de ces estimations.

.../...

V-3-2-1 Monnaie dans laquelle est exprimée les valeurs

On va tout d'abord voir quelle est la proportion suivant le pays de destination des anciens émigrants ayant déclaré avoir apporté au pays des marchandises d'une valeur appréciable.

Tableau 132.- Répartition des émigrations par pays de destination et par période de retour d'après la monnaie dans laquelle a été donnée la valeur des marchandises rapportées en Haute-Volta.

NOMBRES ABSOLUS

Période	Avant 1932				1933 - 1939				1940 - 1945			
Pays	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres	Total	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total	Côte d'Ivoire	Ghana	Autre pays	Total
pas de marchandises	1050	810	4640	6500	1110	1000	2670	4780	4540	1000	4940	10480
Valeurs en francs	440	740	2790	3970	1280	830	2450	4560	3090	910	3480	7480
Valeurs en livres	-	1130	-	1130	-	1240	-	1240	50	2640	-	2690
Valeurs en francs et en livres	-	-	-	-	-	50	-	50	-	-	-	-
N.D.	-	-	100	100	-	-	100	100	150	100	200	450
Total	1490	2680	7530	11700	2390	3120	5220	10730	7830	4650	8620	21100
		1946-1950				1951 - 1955				1956 - 1960		
Pas de marchandises	3660	1570	2290	7520	3970	3220	950	8140	10400	5350	1700	17450
Valeurs en francs	3690	1470	2860	8020	11780	3450	1640	16870	33680	6360	1840	41880
Valeurs en livres	-	2810	50	2860	-	5310	-	5310	100	9220	-	9320

.../...

Tableau 132.- (Suite)

Période	1946 - 1950				1951 - 1955				1956 - 1960			
Pays	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total	Côte d'ivoire	Ghana	Autr. pays	Total
Valeurs en francs et en livres	-		-		-		-				-	
N.D.	-	50	200	250	200	150	-	350	150	100	100	350
TOTAL	7350	5900	5400	18650	15950	12130	2590	30670	44330	21030	3640	69000

Ensemble des Périodes				
Pays	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total
pas de marchandises	25160	13000	17590	55750
Valeurs en francs	54240	13960	15140	83340
Valeurs en livres	150	22650	50	22850
Valeurs en francs et en livres	-	50	-	50
Non Déclaré	560	450	890	1900
TOTAL	80110	50110	33670	163890

.../...

Tableau 133 :- Répartition proportionnelle des émigrations par pays de destination et par période de retour d'après la monnaie dans laquelle a été donnée la valeur des marchandises rapportées en Haute-Volta (pour 100 au total, compte non tenu des non-déclarés).

Période	Avant 1932				1933 - 1939				1940 - 1945			
Pays	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Ensemble	Côte d'Ivoi-	Ghana	Autres pays	Ensemble	Côte d'Ivoire	Ghana	Autre pays	Ensemble
Pas de marchandises	70,5	30,2	62,4	56,0	46,4	32,1	52,1	45,0	59,1	22,0	58,7	50,8
Valeurs en francs	29,5	27,6	37,6	34,2	53,6	27,4	47,9	43,1	40,2	20,0	41,3	36,2
Valeurs en livres	-	42,2	-	9,8	-	40,5	-	11,9	0,7	58,0	-	13,0
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Période		1946 -	1950			1951 -	1955			1956	- 1960	
Pas de marchandises	49,8	26,9	44,0	40,9	25,2	26,9	36,7	26,9	23,6	25,6	38,0	25,4
Valeurs en francs	50,2	25,1	55,0	43,6	74,8	28,8	63,3	55,6	76,2	30,4	52,0	61,0
Valeurs en livres	-	48,0	1,0	15,5	-	44,3	-	17,5	0,2	44,0	-	13,6
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Tableau 133.- (Suite)

Pays	Ensemble des périodes			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Total
Pas de marchandises	31,6	26,2	53,7	34,4
Valeurs en francs	68,2	28,2	46,2	51,5
Valeurs en livres	0,2	45,6	0,1	14,1
Total	100,0	100,0	100,0	100,0

On remarquera que jusque vers 1950,la moitié environ des émigrants en Côte d'Ivoire n'ont rapporté aucune marchandise, alors que la grande majorité de ceux qui ont été au Ghana en ont rapporté. Après 1950, la situation est, à cet égard, à peu près la même dans les deux pays.

En ce qui concerne les autres pays de destination, la proportion de ceux qui rapportent des marchandises est nettement inférieure à celle des deux pays principaux. Ceci est dû avant 1945 au fait que les émigrants sont, dans une forte proportion, des militaires et, après cette date, cela s'éxplique sans doute par la plus grande distance et le coût de transport des bagages.

.../...

Tableau 134.- Comparaison entre les bénéfices rapatriés et les marchandises rapportées d'après la monnaie dans laquelle leur marchandise valeur est indiquée (Nombres absolus)

Période de Retour	Valeur en Francs			Valeurs en livres			Total des émigrations (b)
	Bénéfices seuls	marchandises seules	Bénéfices et Objets	Bénéfices seuls	marchandises seules	Bénéfices et Objets	
Avant 1932	5280	150	3820	160	820	310	11700
1933 - 1939	4650	150	4460	160	1090	200	10730
1940 - 1945	10110	300	7180	130	1740	950	21100
1946 - 1950	7650	300	7720	260	2010	850	18650
1951 - 1955	9380	580	16290	820	3780	1580	30670
1956 - 1960	19760	1430	40450	1140	6060	3260	69000
Total (a)	57560	3160	80230	2770	15800	7150	163890

(a) Y compris celles pour lesquelles la période de retour est inconnue.
(b) Total général y compris les émigrations pour lesquelles on n'a rapporté ni bénéfices en espèces, ni marchandises.

.../...

L'interprétation des chiffre du tableau 134 est rendue difficile par le fait que le dépouillement a été fait séparément pour les Francs et les Livres et qu'il semble en particulier que des enquêtés aient déclaré leurs bénéfices en francs (car ils les avaient changés : avant de quitter le Ghana) et la valeur des marchandises en livres (d'après le prix d'achat). En tout cas, on peut remarquer que la proportion des émigrations pour lesquelles on a déclaré avoir rapporté des marchandises dont le prix est exprimé en francs et n'avoir rapatrié aucun bénéfice dans cette monnaie est très faible ; alors que c'est ce qui se produit dans une très nette majorité des cas en ce qui concerne la livre. C'est ce que fait ressortir le tableau 135.

.../...

Tableau 135.- Répartition par monnaie et par période de retour de la forme sous laquelle se sont faits les "apports" des émigrants.

Période de retour	En Francs				En Livres			
	Bénéfices seuls	Marchandises seules	Bénéfices et marchandises	Total	Bénéfices seuls	Marchandises seules	Bénéfices et marchandises	Total
Avant 1932	57,1	1,6	41,3	100,0	12,4	63,6	24,0	100,0
1933 - 1939	50,2	1,6	48,2	100,0	11,0	75,2	13,8	100,0
1940 - 1945	57,5	1,7	40,8	100,0	4,6	61,7	33,7	100,0
1946 - 1950	48,8	1,9	49,3	100,0	11,2	62,4	26,4	100,0
1951 - 1955	35,7	2,2	62,1	100,0	13,3	61,2	25,5	100,0
1956 - 1960	32,1	2,3	65,6	100,0	10,9	57,9	32,2	100,0
Ensemble	40,9	2,2	56,9	100,0	10,8	61,4	27,8	100,0

.../...

Tableau 136.- Répartition des marchandises rapportées d'après leur valeurs estimées (en francs) par période de retour selon le pays d'émigration.

Valeur en francs	Période de Retour					
	1932 & avant	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951-1955	1956-1960
COTE D'IVOIRE						
1 à 499 Fr	84,1	79,7	57,3	20,3	3,0	1,4
500 à 999 Fr	13,6	4,7	19,7	13,8	7,0	2,9
1000 à 1999 Fr	-	7,8	4,9	23,3	16,8	14,9
2000 à 4999 Fr	2,3	3,9	13,2	21,0	44,6	41,9
5000 à 9999 Fr	-	3,9	4,9	12,2	20,5	24,2
10000à19999 Fr	-	-	-	8,7	6,4	12,5
20000à49999 Fr	-	-	-	0,7	1,3	1,9
50000à 99999Fr	-	-	-	-	0,4	0,3
100.000 & plus	-	-	-	-	-	-
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
GHANA						
1 à 499 Fr	33,8	37,4	27,4	10,2	9,6	3,6
500 à 999 Fr	27,0	6,0	14,3	15,7	1,4	7,6
1000 à 1999 Fr	14,9	-	25,3	13,6	20,6	17,1
2000à 4999 Fr	24,3	44,6	16,5	34,7	38,0	47,7
5000à9999 Fr	-	12,0	5,5	19,0	24,7	17,1
10000 à 19999Fr	-	-	11,0	6,8	2,9	6,1
20000 à49999 Fr	-	-	-	-	1,4	-
50000 à99999 Fr	-	-	-	-	1,4	-
100 000 Fr &plus	-	-	-	-	-	0,8
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

Tableau 136.- (Suite)

Valeurs en francs	Période de Retour					
	1932 & avant	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951-1955	1956-1960
AUTRES PAYS						
1 à 499 Fr	69,5	52,7	40,5	23,1	6,7	5,4
500 à999 Fr	10,7	14,3	14,4	14,3	9,2	2,7
1000 à 1999Fr	9,0	22,4	21,9	17,8	6,1	8,2
2000 à 4999Fr	3,6	10,2	12,9	17,8	12,2	11,4
5000 à 9999Fr	3,6	0,4	5,7	10,6	6,1	16,3
10000 à19999Fr	1,8	-	3,2	9,4	18,9	22,3
20000 à 49999Fr	-	-	1,4	7,0	33,5	18,5
50000 à 99999Fr	1,8	-	-	-	4,3	15,2
100000Fr & plus	-	-	-	-	3,1	-
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
TOUS PAYS						
1 à 499 Fr	64,5	56,8	45,9	19,5	4,7	1,9
500 à 999 Fr	14,1	10,0	16,6	14,3	6,1	3,6
1000 à 1999 Fr	9,0	15,2	15,2	19,6	16,5	15,0
2000 à 4999 Fr	7,3	14,5	13,5	22,6	40,1	41,5
5000 à 9999 Fr	2,5	3,5	5,3	12,8	20,0	22,8
10000 à19999Fr	1,3	-	2,8	8,6	6,9	11,9
20000 à49999Fr	-	-	0,7	2,6	4,4	2,3
50000 à99999Fr		-	-	-	1,0	0,9
100000 Fr& Plus	-	-	-	-	0,3	0,1
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

.../...

V-3-2-3 Valeurs exprimées en Livres

Tableau 137.- Répartition des marchandises rapportées d'après leurs valeurs estimées (en livres par période de retour).

Valeur en Livres	Période de Retour				
	1939 & avant	1940-1945	1946-1950	1951-1955	1956-1960
Moins de 5 Livres	78,1	68,0	63,3	44,0	49,4
5 à moins de 10 £	7,2	22,3	12,2	33,6	24,0
10 à moins de 15 £	4,2	4,1	8,7	14,0	10,2
15 à moins de 20 £	-	3,7	5,2	2,8	7,1
20 à moins de 30 £	6,3	-	5,2	2,8	5,0
30 à moins de 40 £	2,1	1,9	1,8	-	3,3
40 à moins de 60 £	-	-	1,8	1,9	1,0
60 à moins de 100 £	-	-	-	0,9	-
100 £ & plus	2,1	-	1,8	-	-
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

V-3-2-4 Estimation de la valeur moyenne des marchandises

Tableau 138.- Estimation de l'ordre de grandeur moyen de la valeur des marchandises rapportées d'après le pays d'émigration et la période de retour.

Pays d'émigration	Période de Retour					
	1932 & avant	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951-1958	1956 1960
FRANCS						
Côte d'Ivoire	392	781	1193	3564	5132	6282
Ghana	1361	2540	3192	4010	5549	5375
Autres pays	2396	963	2397	5707	23409	23001
Ensemble	1569	1214	1996	4410	6994	6878
Livres (à peu près exclusivement Ghana	8,5	5,6	5,2	8,2	8,2	8,5

.../...

Tableau 139.- Estimation de l'ordre de grandeur moyen (par rapport à l'ensemble des émigrants) de la valeur des rapports d'après le pays d'émigration et la période de retour.

Pays d'émigration	Période de Retour					
	1932 & avant	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951-1955	1956-1960
COTE D'IVOIRE						
Proportion d'émigrants n'ayant pas rapporté de marchandises	70,5	46,4	59,1	49,8	25,2	23,6
Valeur moyenne en Francs des marchandises rapportées	392	781	1193	3564	5132	6282
Valeur moyenne par rapport à l'ensemble des émigrants	120	420	500	1800	3800	4800
GHANA						
Proportion d'émigrants n'ayant pas rapportées de marchandises	30,2	32,1	22,0	26,9	26,9	25,6
Proportion d'émigrants avec valeurs en francs	27,6	27,4	20,0	25,1	28,8	30,4
Proportion émigrants avec valeurs en livres	42,2	40,5	58,0	48,0	44,3	44,0
Marchandises rapportées: Valeur moyenne en francs	1361	2540	3192	4010	5549	5375
Valeur moyenne en livres	8,5	5,6	5,2	8,2	8,2	8,5
Valeur en francs des marchandises en livres (a)	770	750	1250	4020	4840	6120

.../...

Tableau 139.- (Suite)

Pays d'émigration	Période de Retour					
	1932 & avant	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951-1955	1956-1960
Valeur moyenne par rapport à l'ensemble des émigrants :						
Francs	380	700	640	1000	1600	1600
Livres	3,6	2,3	3,0	3,9	3,6	3,7
Valeur moyenne totale évaluée en francs (a)	700	1010	1360	2900	3700	4300
AUTRES PAYS						
Proportion d'émigrants n'ayant pas rapporté de marchandises	62,4	52,1	58,7	44,0	36,2	48,0
Valeur moyenne en frs des marchandises rapportées	2396	963	2397	5707	23409	23001
Valeur moyenne par rapport à l'ensemble des émigrants	900	460	990	3200	14800	12000
TOUS PAYS						
Proportion d'émigrants n'ayant pas rapportées de marchandises	56,0	45,0	50,8	40,9	26,9	25,4
Proportion d'émigrants avec valeur en francs	34,2	43,1	36,2	43,6	55,6	61,0
Proportion d'émigrants avec valeur en livres	9,8	11,9	13,0	15,5	17,5	13,6
Objets rapportés Valeur moyenne en francs	1569	1214	1996	4410	6994	6878
Valeur moyenne en livres	8,5	5,6	5,2	8,2	8,2	8,5
Contre valeur en francs des marchandises en livres (a)	770	750	1250	4020	4840	6120
Valeur moyenne par rapport à l'ensemble des émigrants :						
Francs	540	520	720	1920	3900	4200
Livres	0,8	0,7	0,7	1,3	1,4	1,2
Valeur moyenne totale évaluée en francs....	610	610	890	2550	4700	5000

(a) Marché libre de la livre.

.../...

V- 3-3- Estimation du "gain net" total

V-3-3-1 Chiffres bruts

En ajoutant aux bénéfices en espèces (Tableau 128) la valeur déclarée des marchandises (Tableau 139) on obtient une estimation du "gain total" des émigrants. (auquel il faudrait ajouter la valeur des bicyclettes voir point V-3-4)

Tableau 140.- Estimation du gain total des émigrants d'après le pays de destination et la période de retour (en francs).

Pays de Destination	Période de Retour					
	1932 & avant	1933 - 1939	1940- 1945	1946 - 1950	1951 - 1955	1956 - 1960
COTE D'IVOIRE						
Bénéfices	410	1290	1500	3400	7800	9300
Marchandises....	120	420	500	1800	3800	4800
Gain Total	530	1710	2000	5200	11600	14100
GHANA						
Bénéfices.....	1100	1300	3400	3400	4600	5900
Marchandises..	700	1010	1360	2900	3700	4300
Gain Total	1800	2310	4760	6300	8300	10200
AUTRES PAYS						
Bénéfices.....	1400	1100	3300	12500	27900	45100
Marchandises...	900	460	990	3200	14800	12000
Gain Total	2300	1560	4290	15700	42700	57100

.../...

Tableau 140.- (Suite)

Pays de Destination	Période de Retour					
	1932 & avant	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951-1955	1956 - 1960
TOUS PAYS						
Bénéfices.....	1130	1250	2600	5300	8100	9600
Marchandises.....	610	610	890	2550	4700	5000
Gain total	1740	1860	3490	7850	12800	14600

La comparaison entre les chiffres (en particulier ceux qui sont relatifs à la période d'avant guerre) fait ressortir clairement que les intéressés ont eu une tendance bien naturelle à gonfler les chiffres anciens, en raison de la dépréciation considérable de la monnaie.

V-3-3-2 Estimation du pouvoir d'achat

Le tableau 141 donne une estimation (fort approximative par la force des choses) du pouvoir d'achat des valeurs déclarées par rapport au pouvoir d'achat du franc CFA, pendant la dernière période (1956 - 1960).

.../...

Tableau 141.- Estimation du pouvoir d'achat des "gains totaux" déclarés par les émigrants, exprimé en francs CFA. (base : période 1956 - 1960.)

	Période de Retour					
	& avant	1933 - 1939	1940- 1945	1946- 1950	1951 - 1955	1956- 1960
Coefficients (a)	24,0	18,0	6,3	2,0	1,2	1
Côte d'Ivoire	12720	30870	12600	10400	13900	14100
Ghana	43200	41580	29980	12600	10000	10200
Autres Pays	55200	28080	27030	31400	51200	57100
Tous pays	41760	33480	21990	15700	15400	14600

Il semble qu'en pratique la seule donnée significative pour l'ensemble des périodes est la valeur relative des "gains totaux" par pays.

V-3-3-3 Comparaison entre les pays d'émigration

(a) Estimation du pouvoir d'achat du franc par rapport à sa valeur moyenne pendant la période 1956 - 1960.

.../...

Tableau 142.- Rapports entre les "gains totaux" par pays d'émigration d'après la période de retour (base 100 pour la Côte d'Ivoire)

Pays d'émigration	Période de Retour					
	1932 & avant	1933-1939	1940-1945	1946-1950	1951 - 1955	1956-1960
Côte d'Ivoire	100	100	100	100	100	100
Ghana	340	135	238	121	72	72
Autres Pays	434	91	215	302	368	405
TOUS PAYS	328	109	175	151	111	104

.../...

Si l'on compare le Ghana à la Côte d'Ivoire, on voit que la situation de la seconde s'est considérablement améliorée depuis la guerre et que depuis 1950 l'émigration en Côte d'Ivoire est nettement plus lucrative ; alors que c'était l'inverse auparavant. Le Ghana était particulièrement avantageux avant 1932 (période de boom du cacao l'était nettement moins entre 1933 et 1939 (crise et sous-emploi) et a remonté considérablement en 1940-45, période de travail forcé en Côte d'Ivoire dont les séquelles se faisaient encore sentir pendant les années suivantes.

Les autres pays d'émigration constituent une catégorie assez hétérogène et dont la composition a varié dans le temps. Les "gains" sont particulièrement élevés par rapport à la Côte d'Ivoire pour la période antérieure à 1932 (sans doute à la suite du retour des mobilisés après la première guerre mondiale). On observe une baisse énorme et difficile à expliquer dans la période suivante. A partir de 1940, la hausse de la valeur relative des gains est continue (mais d'ailleurs le nombre des retours d'émigrants de ces pays ne cesse de décroître).

Il y a eu une proportion importante de retours de mobilisés et de militaires de carrière, mais de nouvelles catégories apparaissent (étudiants salariés)

Quant à la moyenne d'ensemble, elle tend de plus en plus à se rapprocher de celle de la Côte d'Ivoire en raison de la place prépondérante prise par ce pays.

Il est également intéressant de noter les variations de la proportion des bénéfices en espèces et des marchandises dans les "gains totaux".

.../...

Tableau 141.- Composition des "gains totaux" d'après le pays d'émigration et la période de retour.

Pays d'émigration	Période de Retour					
	1932 & avant	1933-1939	1940 - 1945	1946 - 1950	1951 - 1955	1956 - 1960
COTE D'IVOIRE						
Bénéfices	77,4	75,4	75,0	65,4	67,2	66,0
Marchandises	22,6	24,6	25,0	34,6	32,8	34,0
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
GHANA						
Bénéfices	61,1	56,3	71,4	54,0	55,4	57,8
Marchandises.....	38,9	43,7	28,6	46,0	44,6	42,2
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
AUTRES PAYS						
Bénéfices	60,9	70,5	76,9	79,6	65,3	79,0
Marchandises.....	39,1	29,5	23,1	20,4	34,7	21,0
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
TOUS PAYS						
Bénéfices	64,9	67,2	74,5	67,5	63,3	65,8
Marchandises....	35,1	32,8	25,5	32,5	36,7	34,2
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

La part des bénéfices en espèces pour la Côte d'Ivoire semble présenter une discontinuité vers la fin de la guerre de l'ordre de 75% jusque là, elle tombe à environ 66% tout en restant toujours supérieure à celle du Ghana. Pour ce cernier pays, les variations sont peu marquées, sauf pendant la guerre où la part des bénéfices en espèces augmente considérablement, en raison de la pénurie de marchandises.

Les chiffres relatifs aux autres pays et à l'ensemble des destinations ont peu de signification en raison des changements de répartition par pays.

V-3-4 - BICYCLETTES.-

La bicyclette est devenue pour les émigrants de retour au pays une marque de standing. Dans beaucoup de cas d'ailleurs cet objet est revendu par l'intéressé pour arrondir ses bénéfices.

Tableau 142 .- Proportion des émigrants ayant rapporté une bicyclette d'après la période de retour.

Période de Retour	Proportion d'émigrants			
	N'ayant pas rapporté de bicyclette	Ayant rapporté une bicyclette		Total
		Revendue	conservée	
Avant 1939	99,1	0,5	0,4	100,0
1940-1945	97,0	1,8	1,2	100,0
1946 - 1950	88,7	7,3	4,0	100,0
1951 - 1955	72,7	15,3	12,0	100,0
1956 - 1960	51,9	15,2	32,9	100,0
ENSEMBLE	72,7	10,4	16,9	100,0

On voit qu'il s'agit d'un phénomène récent et en progression rapide. En outre, il semble que ceux qui reviennent avec une bicyclette ont de plus en plus tendance à la conserver. Avant 1955 la majorité des bicyclettes sont revendues, pour la période 1956 - 1960, la proportion tombe à moins d'un tiers. Mais il est possible qu'une partie de ces émigrants rentrés de fraîche date, revendent ultérieurement leur bicyclette.

La situation varie suivant le pays d'émigration.

.../...

Tableau 145.- Proportion des émigrants ayant rapporté une bicyclette d'après le pays d'émigration et la période de retour.

Période de Retour	Côte d'Ivoire				Ghana				Autres Destinations			
	pas de bicy-clette	Bicyclette revondue	Bicyclette conser-vée	Total	pas de bicy-clette	Bicyclette Revnedue	Bicyclette conser vée	Total	pas de bicy-clette	Bicyclette Reven-due	Bicyclette con-ser-vée	Total
1940 - 1945	96,0	2,0	2,0	100,0	97,8	2,2	-	100,0	98,0	1,0	1,0	100,0
1946 - 1950	91,2	4,1	4,7	100,0	87,6	11,5	0,9	100,0	86,7	6,8	6,5	100,0
1951 - 1955	67,3	18,9	13,8	100,0	87,1	7,5	5,4	100,0	38,6	30,1	31,3	100,0
1956 - 1960	42,7	18,2	39,1	100,0	72,3	9,7	18,0	100,0	45,9	10,4	43,7	100,0
Ensemble	60,3	14,4	25,3	100,0	83,6	7,5	8,9	100,0	86,1	5,1	8,8	100,0

.../...

Depuis 1951, la proportion d'émigrants rapportant des bicyclettes est beaucoup plus élevée pour ceux qui reviennent de Côte d'Ivoire que pour ceux qui reviennent du Ghana. On sait cependant que les bicyclettes de marque anglaise sont appréciées, peut-être est-ce dû à l'existence d'une barrière douanière avec le Ghana. Les chiffres les plus récents concernant les "autres pays" n'ont qu'une signification relative en raison du nombre décroissant d'observations.

V- 4 Mariages à l'étranger

Le nombre des enquêtés ayant déclaré avoir contracté un mariage à l'étranger est incroyablement faible, environ 0,7 %.

Tableau 146. Mariages des émigrants à l'étranger (toutes émigrations)

Mariage à l'étranger :	
Non	162.020
Oui	1.170
Non Déclaré	700
Total	163,890

Parmi ceux qui se sont mariés à l'étranger

Epouse ramenée en Haute-Volta :

	OUI	NON	TOTAL
1 seul mariage	790	210	1000
2 mariages ...	60	50	110
3 mariages & plus	10	50	60
Total	860	310	1170

La faiblesse de ces chiffres est surprenante. il est possible qu'il y ait une confusion entre "mariage à l'étranger" et "mariage avec une étrangère" et que les unions avec une originaire de la Haute-Volta n'aient pas été déclarées. D'autre part, on se heurte à la difficulté de la définition du mariage en milieu africain et la qualification que l'on donne à certaines unions plus ou moins durables a un caractère purement subjectif.

V-5 Langues parlées.

On a demandé aux anciens émigrants s'ils parlaient une langue non-africaine au moment de l'enquête.

.../...

V-5-1 D'après le pays d'émigration

Tableau 147.- Répartition des anciens émigrants d'après les langues non-africaines parlées, suivant le pays de dernière émigration.

Langues non africaines	Pays d'émigration				
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays africains	Pays non africains	Ensemble
Français	11,1	1,7	66,0	79,2	20,3
Anglais	0,1	6,2	-	-	1,9
Français et Anglais	0,1	0,7	0,7	-	0,3
Autres	-	-	-	0,9	0,1
Aucune	88,7	91,4	33,3	19,9	77,4
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

On distingue deux catégories d'émigrations d'une part celles qui avaient pour destination la Côte d'Ivoire et le Ghana dont le caractère était essentiellement économique (activités de manoeuvre surtout) et où dans la grande majorité des cas les intéressés n'ont appris aucune langue européenne et, d'autre part, les émigrations vers d'autres pays - dont pendant longtemps les militaires ont constitué l'élément le plus important - et où la plupart des intéressés ont appris le français.

La cas du français et de l'anglais n'est pas comparable, puisque les enquêtés ont pu apprendre la première de ces langues en Haute-Volta avant ou après leur émigration Il est intéressant à cet égard de comparer la proportion des francophones parmi les anciens émigrants et parmi l'ensemble des hommes adultes (en dehors des villes de Ouagadougou et Bobo-Dioulasso)

.../...

Tableau 148.- Comparaison des proportions de francophones parmi les anciens émigrants et parmi l'ensemble de la population de plus de 14 ans (en dehors des villes de Ouagadougou et Bobo-Dioulasso)

Proportions d'hommes parlant français (%)				
Ensemble de la population (hommes)		Anciens émigrants		
14 ans et plus	20 à 49 ans	Toutes destinations	Côte d'Ivoire	Ghana
6,0	6,5	20,6	11,2	2,4

La proportion de francophones parmi les anciens émigrés au Ghana est très inférieure à la proportion d'ensemble. Il faut remarquer qu'elle est voisine du taux moyen d'anciens scolarisés parmi les individus de 20 à 40 ans (mais, bien qu'on n'ait pas étudié la corrélation entre scolarisation et émigration, on a des raisons de penser que la tendance à l'émigration vers le Ghana doit être assez faible parmi ceux qui ont été scolarisés).

De toute façon, l'émigration vers des pays francophones a été jusqu'à une date récente la principale source de diffusion de la langue française.

V-5-2 D'après le groupe ethnique.

Tableau 149.- Proportion - pour 100- des anciens émigrants parlant une langue non-africaine pour les principaux groupes ethniques (a).

Mossi	Bissa	Bobo	Divers Mandingues	Gourounsi	Ensemble
17,6	33,3	35,3	36,0	29,5	22,6

(a) on s'est limité aux groupes ethniques représentés par 5% au moins des anciens émigrants.

.../...

Le groupe Mossi qui fournit l'essentiel de l'effectif des manoeuvres de plantation et - dans le passé une proportion de militaires inférieures à la moyenne se distingue nettement des autres.

Le cas des Bissa, ethnie frontalière, est remarquable par la proportion élevée d'anglophones.

Tableau 150.- Comparaison entre la répartition suivant la langue parlée des anciens émigrants appartenant à l'ethnie Bissa et celle de l'ensemble des anciens émigrants.

Langues non Africaines	Bissa	Ensemble
Français	20,2	20,3
Anglais	13,1	1,9
Français et Anglais	-	0,3
Autres	-	0,1
Aucune	66,7	77,4
	100,0	100,0

Environ 40% des anciens émigrants anglophones appartiennent à l'ethnie Bissa qui représente moins de 7% de l'ensemble des émigrants.

V-6 Intervalle entre les émigrations

On a demandé à tous les individus ayant déclaré avoir émigré plus d'une fois l'intervalle qui s'est écoulé entre leur première émigration et la deuxième.

V-6-1 D'après le pays d'émigration

Le tableau 151 donne la répartition d'après le pays d'émigration.

.../...

Tableau 151.- Répartition des individus ayant émigré plus d'une fois d'après l'intervalle entre la première et la deuxième émigration , par pays d'émigration.

Intervalle	Pays de Destination			
	Côte d'Ivoire	Ghana	Autres pays	Toutes destination
Moins d'un an	15,9	14,6	41,1	21,1
1 an	18,7	21,0	5,1	16,5
2 à 3 ans	36,8	29,4	22,2	30,8
4 et 5 ans	15,8	16,1	6,6	13,8
6 ans et plus	12,8	18,9	25,0	17,8
Total	100,0	100,0	100,0	100,0

On voit apparaître deux comportements très différents : pour la Côte d'Ivoire et le Ghana, la répartition est assez régulière, dans plus de la moitié des cas, le séjour en Haute-Volta a duré de 1 à 3 ans.

Au contraire, pour les autres pays de destination, plus de 40% des intervalles passés en Haute-Volta ont été de moins d'un an, une proportion assez importante de 2 ou 3 ans et une proportion encore plus grande d'intervalles supérieurs à 5 ans.

Il faut y voir le rôle important joué par le service militaire. Dans ce dernier type d'émigration, le rengagement et la mobilisation ont joué un rôle important. Il est vraisemblable qu'une grande partie des séjours de moins d'un an en Haute-Volta ont été en fait des permissions.

(Ceci soulève d'ailleurs le problème des séjours de courte durée en Haute-Volta. A partir de quelle durée doit-on considérer qu'il y a réellement interruption de la continuité du séjour à l'étranger et qu'il y a deux émigrations distinctes ? On pourrait proposer d'adopter ici aussi une limite de six mois, mais il faut reconnaître que ce point n'avait pas été précisé dans les instructions, mais qu'il devrait être prévu à l'avenir dans les enquêtes de ce type.)

.../...

V-6-2 Evolution dans le temps.

Tableau 152.- Répartition des intervalles entre émigrations suivant la période de retour de la première émigration.

Intervalle	Période de Retour				
	1939 & avant	1940-1950	1951-1955	1956 - 1960	Ensemble
Moins d'un an	26,9	14,6	15,3	30,7	21,4
1 an	10,6	7,8	14,8	31,5	16,1
2 et 3 ans	17,8	27,5	38,5	36,6	30,6
4 et 5 ans	14,4	16,8	22,2	1,2	14,0
6 ans et plus	30,3	33,3	9,2	-	17,9
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

La comparaison de ces chiffres est assez difficile car tandis que les individus revenus au cours des périodes les plus anciennes peuvent être considérés comme ayant achevé leur "existence migratoire", ceux qui sont revenus récemment se trouvent peut-être "en instance de départ .

.../...

VI- C O N C L U S I O N

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

La présente étude avait dans une large mesure un caractère expérimental. En effet, il existe deux sources classiques de données sur les migrations :

- ou bien en constatant l'absence des individus de leur lieu de résidence habituelle, ce qui ne fournit évidemment que des renseignements assez sommaires.

- ou bien en les interrogeant à l'endroit où ils ont émigrés. On obtient ainsi des informations détaillées sur leurs conditions de séjour.

Mais dans un cas comme dans l'autre on ne dispose pas de l'histoire complète de l'émigration et il est difficile de faire la distinction entre déplacements définitifs et temporaires et de déterminer la durée de ces derniers.

La méthode utilisée en Haute-Volta présente l'avantage d'éliminer les émigrations définitives et d'étudier les migrations temporaires complètes. C'est-à-dire entre le moment ou l'intéressé à quitté sa résidence et celui où il y est revenu. Elle permet en outre d'avoir une idée de l'évolution du phénomène dans le temps.

Mais elle a le très grave défaut de faire appel exclusivement aux souvenirs des intéressés et, dans certains cas relativement à des évènements déjà fort anciens.

Néanmoins les résultats - si imparfaits qu'ils puissent être - se sont révélés à l'analyse d'une qualité bien supérieure à ce que l'on espérait à l'origine - cette étude avait été entreprise sans optimisme excessif.

On peut donc penser que ce genre de méthode peut rendre des services appréciables pour améliorer l'observation des mouvements migratoires, domaine dans lequel beaucoup de progrès restent à faire. Il est certain qu'on aurait avantage à l'utiliser en liaison avec d'autres techniques de relevés de façon à pouvoir recouper les résultats des uns par les autres.

ANNEXE

REPUBLIQUE DE HAUTE-VOLTA — ENQUETE DEMOGRAPHIQUE PAR SONDAGE

- INSTRUCTIONS RELATIVES AU QUESTIONNAIRE SUR LES EMIGRATIONS -

I. - DEFINITION :

On appelle émigration le fait pour l'habitant d'un pays d'aller s'établir dans une autre région. L'émigration peut être définitive ou temporaire. Dans ce dernier cas, elle se distingue de la simple visite ou du voyage par sa durée et aussi en général, par le fait que l'émigrant travaille dans le pays de destination ou tout au moins y cherche du travail.

Dans la présente enquête les séjours à l'étranger de moins de six mois ne serent pas considédés comme des émigrations.

Un formulaire émigrations sera rempli pour tous les hommes figurant sur la fiche collective pour lesquels on a mis une croix dans la colonne (30).

II. - EN-TETE :

Reproduire le nom du village et son numéro de code, et, éventuellement, le nom du hameau ou du campement puis :

- le numéro de la fiche collective ;
- la ligne où est inscrite le nom de l'intéressé ;
- le numéro d'ordre de l'émigrant dans la concession ;
- enfin, le nom de l'enquêteur et la date de l'enquête.

En dessous :

On rappelle le nom, le prénom, l'âge et l'ethnie de l'intéressé (renseignements figurant sur la fiche collective).

Enfin :

On demande à l'intéressé le nombre de fois qu'il a émigré.

a) - A l'intérieur de la Haute-Volta :

On inscrit les émigrations à l'intérieur de la Haute-Volta répondant à la définition ci-dessus, l'expression "dans une autre région" ne s'appliquant pas à l'installation dans des campements de culture dépendant du village de l'intéressé. Rappelons qu'une durée minimum de six mois est nécessaire pour qu'il y ait une émigration.

b) - Hors de Haute-Volta :

Mentionner les différents Etats ou Territoires où l'intéressé a fait des séjours et le nombre de séjours. Les abréviations suivantes seront utilisées pour les principaux pays voisins (pour le Soudan, on distinguera en outre, la zone de l'Office du Niger).

C.I. = Côte d'Ivoire, G.H. = Ghana (Gold Coast), O.N. = Office du Niger, S.D. = Soudan(en dehors de l'Office du Niger), S.G. = Sénégal; N.R. = Niger, N.A. = Nigeria, D.H. = Dahomey, T.O. = Togo.

Ex :	C.I.	3	G.H.	4	O.N.	1

III. - QUESTIONNAIRE PROPREMENT DIT :

Le questionnaire proprement dit comprend deux séries de questions :

A - La première relative à la première émigration de l'intéressé à l'étranger.

B - La deuxième relative à sa dernière émigration à l'étranger.

Au cas où l'enquêté n'a émigré à l'étranger qu'une seule fois dans sa vie, on ne remplira que la partie B (dernière émigration).

1 - 1ère émigration hors de Haute-Volta :

On précisera d'abord le pays d'émigration et la durée du séjour à l'étranger en années et en mois.

Si l'enquêté n'a émigré qu'une seule fois à l'étranger, on notera après "PAYS" : Dernière émigration et on tirera un trait dans toute la partie inférieure.

NOTE : La durée de l'émigration signifie le temps qui s'est écoulé entre le moment où l'enquêté a quitté un village de Haute-Volta pour s'établir à l'étranger et le moment où il est revenu s'établir en Haute-Volta. Les simples visites -par exemple à l'occasion d'un congé- n'interrompent pas l'émigration.

1 - 1 SITUATION AU DEPART :

1-1-1 Inscrire l'âge de l'intéressé au moment de son départ, sa situation matrimoniale (en précisant le nombre d'épouses s'il était marié) et le nombre d'enfants vivant à son foyer).

1-1-2 Préciser ensuite la dernière profession exercée en Haute-Volta, en précisant la situation dans la profession, par exemple :

- Cultivateur de mil / AF /

- Mécanicien auto / ST /

1-1-3 Puis les langues africaines parlées : (par exemple Mossi, Dioula, Nankana, Marka, etc...)

Ensuite les langues non africaines : (Français,- Anglais Arabe, etc...)

Lorsque l'intéressé est capable de lire ou d'écrire une langue, on précise entre parenthèses (L) ou (E).

1-- 2 D E P A R T :

1-2-1 - Date du départ : préciser le mois et l'ánnée ;

1-2-2 - Motif du départ : indiquer le motif avec précision.

Par exemple, : études, service militaire, emploi administratif, manque de terres, argent pour l'impôt, mariage, "histoire" au village, dispute de famille; contrat de travail (préciser), commerce (préciser la marchandise), etc...

1-2-3 - C.F. : Inscrire ici quelle était l'opinion du Chef de Famille sur le départ de l'enquêté, c'est-à-dire :

- C.F. ; si lènquêté était lui-même le Chef de Famille, sinon suivant le cas :

- Approuvè

- Désapprouve

- Ou indifférent.

1-2-4 - DEPART ORGANISE PAR :

Inscrire, par exemple :

- Administration

- Service Officiel (préciser)

- Employeur

- Intermédiaire (préciser)

- ou "non organisé" si l'enquêté est parti de son propre chef.

1-2-5 - ACCOMPAGNE DE :

Préciser le nombre d'épouses accompagnant l'émigrant (si l'émigrant est parti avec une femme avec l'intention de l'épouser plus tard au lieu d'émigration, celle-ci sera comptée comme épouse).

- préciser le nombre d'enfants

- et le nombre d'autres personnes ayant quitté le village en même temps que l'enquêté.

1-2-6 - ITINERAIRE :

1-2-6-1 Une colonne sera remplie, en principe, par moyen de transport utilisé : Chemin de fer, camion, avion, à pied, etc..., ce qui sera précisé dans la ligne du haut.

1-2-6-2 Dans la seconde ligne, on indiquera la ville jusqu'où ce moyen de transport a été utilisé.

1-2-6-3 Dans la dernière ligne, on inscrit le nombre de jours qui s'est écoulé entre le moment où l'émigrant a commencé d'utiliser le moyen de transport faisant l'objet de la colonne et le moment où il a commencé à utiliser le suivant. Les haltes aux étapes sont comprises dans ce total.

Par exemple, si l'enquêté est parti à pied de son village a gagné BOBO-DIOULASSO en 4 jours et est reparti 5 jours après à BOUAKE par le train, (où il est arrivé le lendemain), on notera :

- Moyen de transport	à pied	Chemin de fer
- Jusqu'à	BOBO-DIOULASSO	BOUAKE
- Durée	9	1

ARRIVEE :

1-3-1 - Lieu d'arrivée

Inscrire le nom de la ville ou du village où l'émigrant s'est arrêté la première fois en vue de s'y installer, ou de travailler.

En ce qui concerne la Côte d'Ivoire, préciser entre parenthèses la zone et en ce qui concerne le Ghana la région.

En ce qui concerne l'Office du Niger (Soudan), les centres de colonisation sont :

- KOKRY (ou KOLONGO)
- NIONO (MOLODO)
- KOUROUMARI
- BAGUINEDA

1-2-3 - Accueil

Inscrire qui a accueilli l'émigrant au lieu d'arrivée ; et préciser :

Pas d'accueil
ou bien par exemple : Service Officiel (préciser lequel)
Employeur (préciser la profession)
Ami (préciser la profession)
Communauté ethnique (préciser laquelle)
Communauté religieuse (préciser laquel

1-3-3 - 1er emploi

1-3-3-1 Inscrire la profession (en précisant la branche d'activité)

1-3-3-2 Obtenu par

Indiquer : propres moyens (si l'enquêté a trouvé du travail tout seul)

ou bien, par exemple, Serviee Officiel
Contrat (s'il avait un contrat avant de partir)

1-3-3-3 Délai

Inscrire le temps qui s'est écoulé entre l'arrivée au lieu de destination et le moment où l'émigrant a obtenu un emploi (que ce soit au lieu de destination ou ailleurs); inscrire le nombre de mois suivi de M et le nombre de jours. Si l'emploi a été obtenu immédiatement, tirer un trait..

1-3-3-4 Lieu

Si le premier emploi a été obtenu au lieu d'arrivée inscrire L.A. (Lieu d'Arrivée), sinon inscrire le lieu.

1-4 SEJOUR :

1-4-1 - Emploi exercé le plus longtemps

Demander à l'enquêté s'il a occupé d'autres emplois que le premier lors de ce séjour.

Si non, on inscrit ici les renseignements concernant ce premier emploi.

Si oui, on demande à l'intéressé de préciser le métier qu'il a exercé le plus longtemps.

1-4-1-2 Préciser, comme ci-dessus, le lieu où s'est exercée cette profession.

Si la profession a un caractère intinérant, (chauffeur, marchand ambulant, etc...) indiquer le lieu où se trouvait l'employeur.

Si ce lieu ne peut être déterminé (cas d'un marchand ambulant travaillant à son propre compte), l'endroit où l'enquêteur a commencé à exercer sa profession.

Dans les deux cas, on précisera entre parenthèses (it) (itinérant).

1-4-1-3 Inscrire l'activité : manoeuvre, commis, élève, chauffeur, etc...

1-4-1-4 Inscrire la situation dans la profession, comme sur la fiche collective. Toutefois on ne devra pas trouver ici l'inscription S.T. (sans travail) et pour les élèves et étudiants, on tirera un trait.

1-4-1-5 Inscrire l'entreprise en précisant l'origine de l'employeur:

A = Africain

L = Libanais

H = Hindou

E = Européen.

Préciser la nature des activités de l'entreprise : marchand tissus, planteur café, mine or, etc...

Dans le cas des fonctionnaires et militaires préciser l'administration ou l'arme = Agriculture, Artillerie, Gendarmerie, Santé, etc ...

Dans le cas des élèves, préciser l'école, école primaire, collège moderne, etc...

1-4-1-6 Inscrire la durée en années et en mois.

1-4-2 - Organisation coutumière (au lieu de l'emploi qui a duré le plus longtemps).

On demandera à l'intéressé si les gens ayant la même origine que lui s'étaient regroupés au lieu où il exerçait cette activité sous l'autorité d'un chef coutumier.

Si non, on inscrira "néant"

Si oui, on inscrira d'abord le titre du chef et ensuite le lieu où il résidait.

1-4-3 - Durée totale de chômage

On demandera à l'enquêté combien de temps, au total, il a été sans travail (en une ou plusieurs fois) et on inscrira le chiffre en mois et en jours, (ce chiffre devra être au moins égal à celui qui est indiqué pour le délai avant le premier emploi, mais il peut évidemment lui être supérieur).

1-4-4 - Mariage à l'étranger

1-4-4-1 On demandera à l'enquêté s'il a contracté un ou plusieurs mariages à l'étranger et on inscrira, soit non, soit oui (suivi du nombre de mariages).

1-4-4-2 Epouse ramenée en Haute-Volta

Dans le cas où l'enquêté à répondu oui à la question précédente, on lui demandera si lors de son retour en Haute-Volta il a ramené avec lui une (ou plusieurs) épouse, épousée à son lieu d'émigration. Si oui, on inscrira oui (suivi du nombre d'épouses).

NOTE : - Ceci ne concerne pas les femmes originaires de Haute-Volta et qui étaient déjà mariées avec l'enquêté ou qui sont parties avec lui de Haute-Volta.

1-5 R E T O U R :

1-5-1 - Lieu

On inscrira ici le lieu où l'intéressé est revenu s'établir en Haute-Volta après son séjour à l'étranger et qui peut être différent de celui dont il est parti.

1-5-2 - Date (mois et année)

1-5-3 - Motif : Inscrire le motif avec précision

Licenciement,

Gagné assez d'argent

Revoir le pays, etc....

1-5-4 - Organisé par ..... et accompagné de ..... mêmes instructions que pourle départ.

1-5-5 - Itinéraire

Mêmes instructions que pour le départ.

1-5-6 - Bénéfices rapportés

1-5-6-1 Argent - Préciser le montant rapporté au lieu de retour en précisant Francs (F) ou Livres (£)

pour.....

Préciser l'utilisation principale par l'argent qu'il a rapporté.

Exemples : pour dot,
pour impôt, etc....

1-5-6-2 Bicyclette, si l'intéressé a ramené une bicyclette mettre oui , s'il l'a revendue, mettre (revendue) entre parenthèses.

1-5-6-3 Autres produits : préciser le produit.

1-5-7 - Temps passé en Haute-Volta : il s'agit du temps que l'intéressé a passé sur le territoire de la Haute-Volta avant le début de l'émigration suivante (inscrire le nombre d'années et le nombre de mois).

2 - Renseignements concernant la dernière émigration

La plupart des renseignements demandés au sujet de la dernière émigration sont les mêmes que pour la première, les instructions sont donc identiques.

2-1 - Situation au Départ ; mêmes questions que pourla première émigration excepté les langues parlées.

2-2 - Départ : mêmes questions que pour la première émigration, sauf en ce qui concerne l'itinéraire où l'on demande en outre le prix payé pour les différents moyens de transport utilisés en précisant la monnaie dans lequel le prix a été versé (F ou £).

Si le voyage a été payé par l'Administration ou par l'"employeur", inscrire simplement "Administration", "employeur", si le voyage n'a rien coûté, inscrire "gratuit".

2-3 - Arrivée : mêmes instructions que pour la première émigration.

2-4 - Séjour :

2-4-1 - Emplois successifs

2-4-1-1 1ère colonne - Lieu de l'emploi : nom de la ville ou du village.

Préciser :

- Côte d'Ivoire (préciser la zone)
- Ghana (préciser la région)
- Soudan (s'il s'agit de l'Office du Niger, les centres de colonisation sont) :

KODRY (ou Kolongo)

NIONO (ou Molodo)

KOUROUMARI

BAGUINEDA

2-4-1-2 2ème colonne, inscrire la profession.

2-4-1-3 3ème colonne, situation dans la profession (comme sur la fiche collective).

2-4-1-4 4ème colonne, entreprise - préciser exactement la nature de l'entreprise (plantation de café, mine d'or, etc...)

2-4-1-5 5ème colonne, employeur, préciser l'origine de l'employeur:

- A = Africain
- L = Libanais
- H = Hindou
- E = Européen.

2-4-1-6 Rémunération

2-4-1-6-1 Si l'intéressé est rémunéré en nature, c'est-à -dire, s'il touche, par exemple, une partie de la récolte des champs où il travaille, préciser la fraction qu'il perçoit (1/3 récolte).

Si l'intéressé est a son compte, par exemple, s'il exerce une profession artisanale ou revend des objets, inscrire dans la colonne "nature""à son compte".

Si l'intéressé n'est pas rémunéré en nature, tirer un trait dans la colonne "nature".

2-4-1-6-2 Si l'intéressé perçoit un salaire , inscrire le montant du salaire, puis dans la colonne M (Monnaie) F (Francs) ou £ (Livre).

Dans la colonne P on inscrit la période à laquelle correspond le salaire indiqué:

- H (salaire horaire)
- J (salaire journalier)
- S (salaire hebdomadaire)
- M (salaire mensuel).

2-4-1-6-3 Les deux colonnes suivantes servent à indiquer si le logement et la nourriture sont fournis gratuitement par l'employeur. Si oui, mettre une croix dans la colonne correspondante, si non, tirer un trait.

NOTE - Il peut arriver qu'un travailleur soit payé en partie en nature et en partie en salaire, dans ce cas on remplira les colonne correspondantes. Lorsqu'un mode de rémunération n'est pas utilisé, tirer un trait dans la colonne correspondante.

2-4-1-7 Colonne"durée"

Nombre d'années à gauche du trait - Nombre de mois à droite du trait (Si l'enquêté à occupé un emploi pendant moins de un mois, inscrire 0 à droite du pointillé).

2-4-1-8 Colonne "Motif du départ"

Inscrire la raison qui a amené l'enquêté à quitter l'emploi en question, par exemple :

- fin de la récolte,
- licenciement,
- gagné assez d'argent, etc...

2-4-2 - Organisation coutumière : mêmes instructions que pour la première émigration.

2-4-3 - Temps total de chômage : mêmes instructions que pour la première émigration.

2-4-4 - Mariage à l'étranger : mêmes instructions que pour la première émigration.

2-5 R E T O U R :

Mêmes instructions que pour la première émigration sauf que l'on demande en plus le prix du transport comme dans (2) ci-dessus.

2-6 LANGUES PARLEES ACTUELLEMENT :

Il s'agit des langues parlées au moment de l'enquête. Noter d'abord les langues africaines (Moré, Dioula, Ashanti, Haoussa, etc...), puis les langues non-africaines (Français, Anglais, Arabe).

Pour les langues que l'intéressé est capable de lire ou d'écrire, noter (L) ou (E) entre parenthèses.

PUBLIQUE DE HAUTE-VOLTA — ENQUETE DEMOGRAPHIQUE PAR SONDAGE

QUESTIONNAIRES SUR LES MIGRATIONS N° .....

Village : ..... N° | | | | Hameau : ..... N° de la Famille : .....

N° de la fiche collective : ..... Ligne : ..... N° de l'émigrant : .....

Enquêteur : ..... Date : ..... Contrôleur : ..... Date .....

Nom et prénom : ..... Age ..... Ethnie .....

Nombre total d'émigrations en HV : ..... hors de HV | | | | | |

1ère EMIGRATION HORS DE HV | PAYS : ..... Durée | | |

---

1) Situation au départ

Age : ..... Résidence : ..... SM : ..... Enfants .....

Profession au départ | | | Langues africaines .....

Langues non-africaines | | | |

---

2) DÉPART Date | | | Motif : ..... CF : .....

Organisé par : ..... accompagné par épouses ..... enfants ..... autres .....

ITINERAIRE

Moyen de transport					
jusqu'à					
durée					

---

3) ARRIVÉE Accueil : ..... Lieu .....

1er emploi : ..... obtenu par : ..... délai : ..... lieu .....

SEJOUR

4) Emploi exercé le plus longtemps ..... (Lieu) ..... (Activité) ..... (SP) ..... (Entreprise) | | | (Durée)

Organisation coutumière ..... Temps total de chomage | | |

Mariage à l'étranger ..... Epouse ramenée en Haute-Volta .....

---

5) RETOUR Lieu : ..... Date : | | | Motif : .....

Organisé par : ..... accompagné par épouses : ..... enfants : ..... autres : .....

ITINERAIRE

Moyen de transport					
jusqu'à					
durée					

BENEFICES RAPPORTES : Argent : ..... Pour : ..... bicyclette : .....

Autres produits : ..... Temps passé en Haute-Volta | | | |

QUESTIONNAIRE sur LES MIGRATIONS (suite) — B/ DERNIÈRE EMIGRATION HORS DE HAUTE-VOLTA

PAYS..... Durée ..... 1) SITUATION au DEPART

Age..... Résidence..... SM..... Enfants..... Profession.....

2) DEPART Date ..... Motif..... CF.....

Organisé par ..... accompagné par épouses ..... enfants..... autres.....

ITINERAIRE

Moyen de transport					
jusqu'à					
durée					
prix					

3) ARRIVÉE Lieu : ..... Accueil .....

1er emploi..... obtenu par..... délai ..... lieu.....

4) SEJOUR

N°	Lieu	Activité	SP	Entreprise	Employeur	RÉMUNÉRATION				LOGÉ	NOURRI	Durée		Motif du départ
						NATURE	SALAIRE MONTANT	M	P					
1														
2														
3														
4														

Organisation coutumière :..... Temps total de chomage : .....

Mariage à l'étranger..... Epouse ramenée en Haute-Volta.....

5) RETOUR Lieu..... Date ..... Motif .....

Organisé par ..... accompagné par épouses ..... enfants..... autres.....

ITINERAIRE

Moyen de transport					
jusqu'à					
durée					
prix					

BENEFICES RAPPORTÉS : Argent ..... pour ..... bicyclette.....

Autre produits : .....

LANGUES PARLÉES Africaines : .....

ACTUELLEMENT

Non africaines : .....